

Ольга Стоянова
 Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
215-869-5312



РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE Smile
 см. стр. 54
 215-355-4007

32

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

August 7, 2019

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

В бизнесе с 2001 года
COMFORT Home Care
 АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ
ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.
 Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА
215-355-8350
 ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Law Office of Lilian Perelshteyn, ESQ



Attorney at Law

Лицензии в штатах PA & NJ

1800 Byberry Rd. suite 820
 Huntingdon Valley, PA 19006

215-305-8800

lilian@lilianlaw.com

ВСЕ ВИДЫ ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ



24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ



САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур (См. страницу 54)

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ

БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО



ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
 ОЛЕГ АНТОНОВ

- ◆ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
- ◆ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116



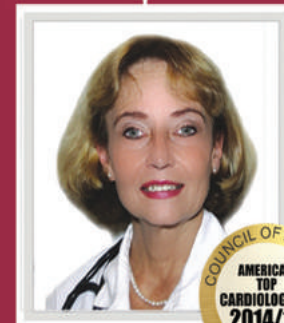
Support Coordination Agency, Inc.

is looking for **SOCIAL WORKERS**

215-942-6277

12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. are required. High Salary

Доктор Ирина Жукова, MD, PhD, FACC



ВРАЧ ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ КАНДИДАТ МЕДИЦИНСКИХ НАУК

ТЕРАПЕВТ КАРДИОЛОГ

215-969-3322
215-698-9295

9867 Bustleton Ave., Suite B, Philadelphia, PA 19115

ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
 ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТРАНСПОРТ



29 Tanyard Road, Richboro PA, 18954
RIGHT STEPS Summer Camp 2019
 BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER
 Программа детского летнего лагеря проходит на территории
Richboro Swim Camp

215-355-8801

Приглашаем вас в новый Дневной Центр «New Age»!
ВАС ЖДУТ:
 → Уютные комнаты
 → Семейная атмосфера
 → Сбалансированное питание
 → Занятия с профессиональным психологом по стимулированию умственной деятельности
 → Уроки английского языка и компьютерные классы
 → Консультации медсестры и социального работника
 → Разнообразная культурная программа и занятия по интересам (бильярд, рисование, вокал, караоке и др.)
 → Физиотерапевтические процедуры с профессиональным инструктором
 → Поездки в парк, магазины и др.
 Обеспечиваем транспортом
Приходите в наш Центр, и мы станем вашей семьей!
 Пожалуйста, оставьте ваше сообщение, имя и номер телефона, и мы вам обязательно перезвоним. **215-944-0104**



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ по уходу за пожилыми людьми по программе PAS
Оплата до \$13 в час МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА
215-355-2358
 Fax 215-364-2149
 general@serenityhcpa.com
 www.serenityhcpa.com

TRUCKING CO.

732.757.5343

516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Стабильные заработки от \$1300 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!



20 лет в бизнесе

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ
ХИТЕРЫ КОНДИЦИОНЕРЫ ГЕНЕРАТОРЫ

AAA Brothers

- УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:
- Отопительные системы
 - Увлажнители и очистители воздуха
 - Водонагреватели

215-914-1080

Любые формы оплаты и финансирование

Алик



ALLO CARE

M E D I C A L E Q U I P M E N T
О Ф И С М Е Д И Ц И Н С К И Х П Р И Н А Д Л Е Ж Н О С Т Е Й

ВНИМАНИЕ!

С 1-ГО ЯНВАРЯ 2019 Г ПРИНИМАЕМ

MEDICARE, а также KEYSTONE FIRST, COMMUNITY HEALTHCHOICES, PA HEALTH & WELLNESS, UPMC – COMMUNITY HEALTHCHOICES и другие страховки

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ♦ ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ♦ ИВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- ♦ РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ♦ ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- ♦ СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- ♦ КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ♦ ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП ВРАП МАШИНЫ
- ♦ ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ САХАРА В КРОВИ.

Очень легкий складной скутер, легко перевозится в багажнике, незаменим для длительных прогулок, путешествий, посещений магазинов

Зарядки аккумулятора хватает на 15 миль

НОВИНКА!*



*не покрывается медицинскими страховками



COMMODES
переносные
стулья с
выносным
ведром



Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm
Чт. 9am – 7pm

Пт. 10am – 5pm
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные ПОМОЩНИКИ обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,
ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания PAS (Personal Assistant Service), вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 215-821-3078

Говорим по-русски

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

**НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!**

Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Каждый день на Даче для вас:

- ◆ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ◆ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ◆ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ◆ Медицинский уход, визиты врачей: хиропрактора А.Кагановича и терапевта Леи Сорокоренски.
- ◆ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ◆ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам, а также поездки на выставки, в театры и магазины.



Лучший подарок для работников Дачи это улыбки наших счастливых дачников!

День открытых дверей - каждый день!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115 **215-677-7710**

Ждем вас 7 дней в неделю Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм

★ ★ ★ ★ **KEYSTONE STARS** Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

RISING STARS

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- ✦ учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- ✦ просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- ✦ свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- ✦ вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- ✦ отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp **от 6 недель до ... лет** **Звоните сегодня!**

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА **РАБОТАЕМ ПН. - ПТ.: 7am - 7pm** (267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

Member of UFAF - Founder Chuck Norris



Karate Club OLYMPIC



Чак Норрис и Марк Ройтман - дружба, скрепленная спортом.

Я научу ваших детей быть крепкими и сильными, выигрывать спортивные соревнования и защищать себя на улице.

Учитесь у лучших!

267-639-7747

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Sheild (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

TRIUMPH

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

*Помогаем оформить документы
для предоставления программы
по уходу*

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

БОЛЕЗНИ НОГ



**ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

в голеностопных суставах

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

**ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ**



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ

www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель

Виталий Рахман

Менеджер

Ирина Вольская

Редактор

Владимир Крастошевский

Дизайнеры

Зорина Кункина

Екатерина Кириченко

Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844 * 215-354-0842

215-240-4396 * 1-888-349-8877

Fax: 215-354-1323

e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии

◆ Новое информационное табло на станции "30th Street Station"

В центральном зале станции Amtrak "30th Street Station" в течение многих десятилетий висело огромное информационное табло, на котором перекидными пластинками с цифрами периодически формировалось время прибытия и отправления поездов. Это информационное табло с его шелестящим звуком перекидываемых пластинок стало привычным, и постоянные пассажиры поездов Amtrak горько сожалели и даже пытались протестовать, когда узнали, что информационное табло с ныне уже устаревшей технологией будет заменено новым быстродействующим электронным табло. Замена произошла в январе текущего года. Станция Amtrak "30th Street Station" была последней, где еще действовало табло с перекидными пластинками. Теперь оно, как благодарная память прежней технологии, перенесено в Железнодорожный музей Пенсильвании (Railroad Museum of Pennsylvania).

◆ Перепись населения 2020 и проблемы его финансирования

В 2020 году в Филадельфии, как и по всей стране, должна пройти очередная Перепись населения. По результатам Переписи должен быть установлен не только демографический состав и распределение населения, но и определены на последующие 10 лет размеры бюджетов для всех административных составляющих страны – штатов, графств, городов, муниципалитетов и т. п. В работу по проведению переписи приходится привлекать большое число людей и значительные средства. Однако Городской совет Филадельфии отказался выделить из бюджета города определенную сумму для финансирования переписи. Те-

перь администрация мэра намерена заняться сбором средств на проведение переписи в Филадельфии. Помимо определенной суммы, которая должна быть получена от штата, администрация рассчитывает на пожертвования со стороны бизнесов и благотворительных организаций.

◆ По Филадельфии бродят 400 тысяч бездомных кошек

По данным организации SST Philly, осуществляющей контроль над бездомными домашними животными и предоставляющей им убежище, в пределах Филадельфии свободно гуляют около 400 тысяч кошек, не имеющих постоянных хозяев. Это создает определенную проблему для городского хозяйства, так как, если не предпринимать определенных мер, популяция кошек может бесконтрольно расти. Проблема решается не просто, поскольку требует, с одной стороны, ограничения численности кошек и, с другой стороны, не допускает жестокого отношения к животным.

◆ Богатое пожертвование Мемориальной площадке для развлечений

Шведский бизнесмен и его семья пожертвовали некоммерческой организации Fairmount Park один миллион долларов для реконструкции Мемориальной игровой площадки и примыкающего к ней развлекательного помещения – Smith Memorial Playground and Playhouse. Это самый большой частный дар, полученный организацией Fairmount Park. В конце лета площадка и дом площадью 600 квадратных футов будут закрыты для проведения реконструкции. Шведский бизнесмен Michael Pieper жил в Филадельфии с

1978 года по 1983 год, будучи студентом Wharton School при Университете Пенсильвании (University of Pennsylvania). Здесь же он начал свою карьеру, поступив на работу в Национальный банк Филадельфии (Philadelphia National Bank). Его дар свидетельствует о любви к городу, где он провел студенческие годы.

◆ Еще одна тепловая волна нынешнего лета

Прошлая неделя ознаменовалась еще одной, четвертой, тепловой волной, покрывшей район Филадельфии. Согласно данным Национальной службы погоды (National Weather Service) температура доходила до 93 градусов по Фаренгейту и сохранялась на этом уровне в течение нескольких дней. Высокая температура сопровождалась и высокой влажностью, что создавало значительный дискомфорт для тех, кто находился вне кондиционированного помещения. В последующий период температура немного снизилась, однако жара сохранялась и сопровождалась дождями и грозами.

◆ Попытка ограбления на переходе двух станций метро

В воскресенье прошлой недели, около семи часов вечера, на переходе между станциями метро 8th и Market двое молодых людей попытались осуществить вооруженное ограбление мужчины. При виде полицейских они бросились бежать, но были настигнуты на углу улиц Seventh и Chestnut и арестованы. Имена грабителей не сообщаются. В отделении полиции происшествие было описано в деталях, как жертвой неудавшегося ограбления, так и полицейскими, участвовавшими в задержании грабителей.

Новый посол США в ООН

Келли Крафт, посол США в Канаде, была утверждена Сенатом 31 июля в качестве нового постоянного представителя США при Организации Объединенных Наций. В этой роли она придет на смену Никки Хейли. За время своего пребывания на посту посла в Канаде

Крафт укрепила эти крайне важные отношения, сыграв ведущую роль в торговых переговорах, результатом которых стало подписание трехстороннего соглашения между США, Мексикой и Канадой. Она также поддержала инициативу по восстановлению экосистемы Великих озер и достигла ключевых административных целей в отношениях с Китаем, Венесуэлой и Россией.

Процентная ставка снижена

Федеральная резервная система США снизила ключевую ставку на 0,25% до 2–2,25%. Это произошло впервые с конца 2008 г. Председатель ФРС Джером Пауэлл подчеркнул необходимость бороться с низкой инфляцией, которая по-прежнему остается ниже целевых 2%. Президент Трамп ранее призывал опустить ставку, чтобы выдержать конкуренцию с Китаем. Это, пожалуй, основная причина снижения ставки, поскольку путем удешевления юаня Пекин стремится обойти торговые ограничения Штатов и сохранить присутствие своих товаров в США.

Американская трагедия

Президент обратился к народу в связи с трагическими инцидентами в Эль-Пасо, штат Техас, и Дейтоне, штат Огайо. В результате двух случаев массовой стрельбы

в США, которые произошли в течение 13 часов, погибли 29 человек, десятки других получили ранения. В результате стрельбы, которую открыл вооруженный человек в бронжилете в городе Дейтоне, штат Огайо, 9 человек погибли, по меньшей мере 27 получили ранения. В числе погибших оказалась сестра стрелявшего. Полицейские застрелили его менее чем через минуту после того, как он открыл огонь. Примерно за 13 часов до инцидента в Дейтоне другое массовое убийство произошло в супермаркете Walmart в Эль-Пасо, штат Техас, где 20 человек были убиты и 26 получили ранения. Президент назвал убийства проблемой в сфере психического здоровья.

Пожары в Сибири

В Сибири горит тайга. И горит давно. Гибнут звери, от угара задыхаются люди. Экологи предупреждают о влиянии тяжелой гари на экологию огромных сопредельных территорий. К началу августа площадь пожаров в Сибири достигла почти трех миллионов гектаров. Только после того, как площадь горящего леса за месяц выросла втрое – с одного миллиона гектар, чиновники приняли решение тушить «закрытые очаги в зоне контроля», тушение которых ранее было признано неэффективным из-за больших затрат.

Волнения в Гонконге

В Гонконге с начала недели проходит всеобщая забастовка в поддержку требований участников акции протеста, которые продолжаются в городе уже два месяца. Одно из главных требований – отставка подотчетной Китаю главы администрации города Кэрри Лам. Кроме того, демонстранты выступают против ограничения их прав и политических свобод и за освобождение от ответственности ранее задержанных участников демонстраций.

Демонстранты, однако, утверждают, что власти КНР стремятся ограничить их права и автономию.

Торговая война продолжается

Китай и США сохраняют взаимные экономические санкции. Китайцы прекращают работать с американским импортом. Трамп заявил, что с первого сентября Соединенные Штаты введут 10%-ю пошлину на товары из Китая стоимостью \$300 млрд. Также он заметил, что КНР не выполнил обещаний о закупке американской сельхозпродукции. США ввели 25%-е пошлины на импорт 818 видов китайских товаров общим объемом \$34 млрд в год. Китай ответил тем же. Американский фондовый рынок падает несколько дней подряд. Причиной считают понижение ставки ФРС и торговое напряжение с Китаем.

Договор против Китая

Госсекретарь США Майк Помпео сообщил о начале переговоров с тремя островными тихоокеанскими государствами о продлении соглашения в сфере национальной безопасности, которое может помочь Вашингтону противодействовать растущему влиянию Китая в регионе. В соответствии с условиями соглашения, известного как Договор о свободной ассоциации, вооруженные силы США имеют исключительный доступ к воздушному пространству и территориальным водам Федеративных Штатов Микронезии, Маршалловых островов и Палау. В обмен островные государства получают финансовую помощь.

Акции протеста в Москве

Многие мировые издания написали о несанкционированной акции протеста в Москве, прошедшей 3 августа, а также о жестких действиях правоохранительных

органов в отношении демонстрантам и многочисленных задержаниях участников акции. Угрозы со стороны властей и варварские избиения демонстрантов бандами в полицейской форме не испугали участников акции протеста, которые требовали проведения честных выборов. С тех пор москвичи регулярно выходят на акции протеста, а полиция регулярно их избивает, арестовывает и предъявляет вымышленные обвинения.

Переговоры с Талибаном

Представители США и Талибана во второй день переговоров в Дохе, обсудили некоторые элементы соглашения, призванного положить конец 18-летнему конфликту в Афганистане. США, которые свергли Талибан в 2001 году, хотят вывести тысячи своих военнослужащих и вернуть страницу самой длительной войны в своей истории. Но сначала они хотят получить от талибов заверения, что те откажутся от «Аль-Кайды» и не допустят использования страны в качестве убежища для других боевиков, таких, как группировка «Исламское государство».

Давление на Мадуро

Дональд Трамп заморозил все активы правительства Венесуэлы в США, резко усилив дипломатическое и санкционное давление, направленное на отстранение от власти президента-социалиста Николаса Мадуро. Подписанный Трампом указ идет значительно дальше санкций против венесуэльской государственной нефтяной компании PDVSA и финансового сектора страны, а также мер в отношении десятков венесуэльских чиновников, введенных в последние месяцы. США и большинство западных стран призвали Мадуро уйти в отставку и признали лидера венесуэльской оппозиции Хуана Гуайдо законным президентом страны.

ПРОБЛЕМНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОБЛЕМНОГО ГОРОДА

Самым показательным образом развивается очередной политический скандал в Вашингтоне. На этот раз в словесной дуэли с Дональдом Трампом оказался Элайджа Каммингс, председатель контрольного комитета Палаты представителей. Каммингс в последнее время старался долго и упорно критиковать условия проживания нелегальных мигрантов в лагерях временного содержания.

Отвечая на его ремарки, Трамп посоветовал Каммингсу больше обращать внимание на

ситуацию в его собственном округе. Каммингс избирается от западного Балтимора – одного из самых бедных и проблемных округов Америки. Балтимор находится на первом месте среди всех городов США по количеству убийств на душу населения. Уровень безработицы в городе на 50% выше, чем в среднем по Америке. Имеются серьезные проблемы с вывозом мусора (он просто скапливается в переулках), с нечистотами и экскрементами, а также и обилием крыс. Демократы по традиции бросились обвинять Трампа в «расизме». Дескать, он покритиковал город с преимущественно афроамериканским населением, потому что «не любит черных». Им сра-

зу же припомнили их прошлые заявления. Например, Берни Сандерс в 2015 году назвал Балтимор «городом страны третьего мира». Наверное, тоже из-за пресловутого «расизма».

В прошлый раз Трамп вынудил демократов защищать крайне левые взгляды четверки своих конгресссменов. Теперь он заставляет их отстаивать печальное либеральное наследие в крупных мегаполисах Америки, вроде того же Балтимора. В котором, кстати, демократы имеют всю полноту власти уже 50 лет. Но сейчас для них дело усугубляется еще одним фактором: коррупционными скандалами. Два месяца назад мэр Балтимора Кэтрин Пью была арестована

на агентами ФБР и покинула свой пост из-за обвинений в вымогательстве взяток. Она написала несколько детских книг и навязывала их местным компаниям в обмен на предоставление щедрых муниципальных контрактов.

Не так давно стало известно и о том, как сам Каммингс отмыл больше 6 млн долларов через благотворительный фонд своей жены. Из них 750 тыс. долларов в обход налогов они получили лично к себе карман. Такие схемы можно экстраполировать на весь Балтимор. И тогда станет ясно, куда деваются миллиарды долларов господдержки, ежегодно выделяемые проблемным городам.

ДЕБАТЫ ДЕМОКРАТОВ

Десять случайно выбранных кандидатов два с половиной часа перекидывали друг друга в прямом эфире CNN из Дейтройта. С самого начала стало понятно, что сложнее всего придется двум фронтеранерам предвыборной гонки, который попали на первые дебаты. Берни Сандерсу и Элизабет Уоррен пришлось отбиваться от нападков остальных кандидатов, которые обвиняли эту пару в излишнем радикализме. Экс-губернатор Колорадо Джон Хикенлупер и конгрессмен Тим Райан указали на то, что предложения Сандерса и Уоррен настолько гротескны, что они только навредят демократам. И если Демпартия официально возьмет к себе в программу призывы национализировать всю медицину и провести «Зеленый Новый курс», то она лишь обеспечит Дональду Трампу легкую победу в 2020.

На промежуточных выборах в прошлом году демократы старались выставлять везде умеренных кандидатов, что и помогло им получить большинство в

Палате представителей. Но сейчас правят балом социалисты вроде Сандерса и Уоррен, которые призывают избирателей «думать широко». И, видимо, широко и тратить – 32 трлн на госмедицину и 74 трлн на «зеленую» реформу. Бето О'Рурк, быстро погасшая звезда либеральной общественности, попытался вновь привлечь к себе внимание предложением декриминализовать миграционные законы. Таким образом он намерен добиться того, чтобы нелегальных мигрантов нельзя было наказывать за пересечение границы.

Первая половина дебатов демократов-претендентов на престол ознаменовалась победой никому не известной писательницы Марианны Уильямсон, которая не говорила о Green New Deal, бесплатном образовании и бесплатной меди-



цине, а развлекала народ оккультизмом типа «Dark Psychic Forces». Четки она, правда, еще не перебирала и через левое плечо три раза не сплевывала, но народ ее заметил, потому что больше замечать было некого.

Ведущий CNN Дон Леман своим искусством ведения дебатов блестяще под-

твердил данную ему Трампом характеристику «самого глупого ведущего на телевидении», а устроители дебатов, разбившие претендентов на две группы, совершенно забыли о diversity, не заметив, что вся компания была, если не считать одной тысяча двадцать четвертой индейской крови у Покахонтас Элизабет Уоррен, исключительно белой. На фоне суперрадикалов типа Берни Сандерса и Покахонтас, довольно неплохо выглядели умеренные демократы Эми Клобучар, Джон Делани и Тим Райан, но они по опросам находятся далеко позади любителей обещать бесплатный сыр. После дебатов даже ведущие MSNBC и CNN сказали, что все нынешние кандидаты гораздо радикальнее всех предыдущих кандидатов и президентов.

Фердинанд Прометеев

САНАТОРИЙ На Rennard

www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Northeast Adult Day Care – это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни, общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных и многое, многое другое

Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда!

Вы можете стать нашим гостем в любой, удобный для Вас день.

Позвоните по телефону
215-671-0200

и закажите бесплатную экскурсию в наш центр. Мы предоставляем транспорт.



А чтобы чувствовать праздник каждый день, приходите к нам в САНАТОРИЙ!
Мы с радостью распахнем для Вас наши объятия!

215-671-0200

Санаторий НА РЕННАРД ждет вас!

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ ПРИСОЕДИНИЛАСЬ К МИССИИ ПО ОХРАНЕ ОРМУЗСКОГО ПРОЛИВА



Американский военный наблюдает за иранским военным кораблем в Оманском заливе

Великобритания присоединилась к инициативе США международной военно-морской коалиции для защиты торговых судов в Персидском заливе. «В рамках коалиции британский военно-морской флот будет работать

с американским флотом для обеспечения безопасности коммерческих судов в Ормузском проливе», - говорится в заявлении британского правительства, опубликованном в понедельник, 5 августа.

Лондон дал согласие присоединиться к миссии в Ормузском проливе после «конструктивных дискуссий» на международной конференции, прошедшей в Бахрейне 31 июля, указано в заявлении. «Великобритания решительно настроена гарантировать своим судам защиту от незаконных угроз», - отметил министр обороны Бен Уоллес. - По этой причине мы сегодня присоединились к новой военно-морской коалиции по обеспечению безопасности в Персидском заливе».

США И ВЕЛИКОБРИТАНИЯ В ПОИСКАХ СОЮЗНИКОВ

В свою очередь, глава британского

МИДа Доминик Рааб подчеркнул необходимость обеспечить всем международным судам свободу передвижения и навигации в Ормузском проливе, «учитывая возросшую угрозу». «Наша цель - обеспечить широчайшую международную поддержку, чтобы сохранить свободу навигации в регионе в соответствии с международным правом», - добавил он.

О намерении США создать военную коалицию для охраны коммерческого судоходства в Ормузском проливе стало известно в начале июля. Глава Объединенного комитета начальников штабов вооруженных сил США генерал Джозеф Данфорд тогда заявил, что Вашингтон ведет переговоры с рядом стран по поводу присоединения к коалиции.

Другие страны пока не заявили о своей готовности в ней участвовать. «Великобрита-

ния и США намерены работать с союзниками и партнерами», - отметил Рааб.

ТОЧКА КИПЕНИЯ

Создание международной коалиции для защиты торгового судоходства последовало за серией инцидентов, произошедших в Ормузском проливе. За последние несколько месяцев в проливе, соединяющем Персидский и Оманский заливы, был совершен ряд нападений на нефтяные танкеры. США обвиняют в случившемся Иран, Тегеран свою вину отрицает.

По словам Рааба, подход Великобритании к Ирану не изменился. «Мы намерены и дальше работать с Ираном и нашими международными партнерами, чтобы добиться деэскалации ситуации и сохранить ядерную сделку», - заявил он.

ТРАМП ПРЕДЛОЖИЛ ВВЕСТИ СМЕРТНУЮ КАЗНЬ ЗА МАССОВЫЕ УБИЙСТВА

После стрельбы в Техасе и Огайо глава Белого дома поручил министерству юстиции предложить закон о введении высшей меры наказания в отношении совершивших массовые убийства.

США должны ввести высшую меру наказания для преступников, совершивших массовые убийства, заявил президент Дональд Трамп, выступая в понедельник, 5 августа, в Белом доме. «Я поручаю министерству юстиции предложить закон, гарантирующий, что те, кто совершают преступления на почве ненависти и массовые убийства, были приговорены к смертной казни», - сообщил президент. Он подчеркнул, что высшая мера наказания будет применяться «быстро, решительно и без не-



Дональд Трамп во время выступления в Белом доме

нужных многолетних отсрочек».

Трамп выразил соболезнования жертвам и семьям погибших в результате произошедшей 3 и 4 августа стрельбы в штатах Техас и Огайо,

назвав ее «варварской бойней» и «покушением на наши общины, атакой на нашу нацию и преступлением против человечества». «В один голос наш народ должен осудить расизм, нетерпимость и идею о превосходстве белой расы», - заявил Трамп. - Эти низкие идеологии должны быть повержены. Насилию не место в Америке».

По словам главы Белого дома, необходимо принять целый ряд мер, чтобы сделать американское общество безопаснее. В частности, необходимо уметь распознавать тревожные сигналы, которые свидетельствуют о возможном преступлении. Кроме того, нужно ужесточить контроль за использованием огнестрельного оружия, чтобы лица, которые могут

представлять опасность для общества, не имели к нему доступа. По мнению Трампа, важно также «пролить свет на темные закоулки интернета», который создает условия для «радикализации нездоровых умов».

3 августа 21-летний белый мужчина открыл огонь в одном из торговых центров тexasкого Эль-Пасо. Жертвами стали 21 человек, в том числе семь граждан Мексики. Стрелок задержан полицией. Чуть позже, в ночь на 4 августа, неизвестный открыл стрельбу на улице в Дейтоне в штате Огайо. В результате инцидента погибли 10 человек, в том числе злоумышленник, которого застрелили полицейские. Не менее 15 человек получили ранения.

По материалам СМИ

ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ АВТОМОБИЛЬНЫХ АВАРИЯХ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМАХ?

В этой конкретной статье речь пойдет о проблемах мышечно-скелетной системы травматического происхождения, особенно, связанных с автоавариями и полученными на производстве. Статья эта обзорная и ни в коей мере не может считаться исчерпывающей и всеобъемлющей.

Как я уже упомянул, очень часто ко мне обращаются пациенты, пострадавшие во время автоаварий или получившие травму на производстве. Касательно производственных травм, как правило, лечение идет по схеме у т. н. «приписных» медработников - госпиталь-рентген-физиотерапия-магнитный резонанс (или другие подобные методы)-специалист-выписка.

В Штате Пенсильвания после 90 дней «принудительного» лечения у «приписных» врачей пациент может выбрать своего доктора, если всё ещё есть необходимость в лечении. В отдельных случаях бывает необходимо оперативное лечение. К сожалению, иногда с неотложного оперативного лечения всё и начинается. Тема сегодняшней статьи не затрагивает подобные случаи, и мы поговорим о другом.

В случаях автоаварий дела обстоят по-другому, поэтому, естественно, возникает небезизвестный вопрос: «Что делать?»

Я рекомендую немедленно обратиться в госпиталь следующим пациентам (но и не только им): при травмах головы и сотрясениях, даже при кратковременной потере сознания и дезориентации, при кровотечениях из крупных сосудов, всем беременным, не зависимо от срока, сердечным больным и больным с пейсмейкерами (это т.н. сердечные водители ритма), при переломах и вывихах (что явно очевидно), больным диабетом (в случаях диабетической нейропатии боль у диабетиков ненадежный советчик), при сильном ударе в живот, детям (плач может быть не только от испуга) и пр.

И ещё, что очень важно, слушайте свой ИНСТИНКТ! Он, как правило, безошибочно вам подскажет, нужна ли срочная помощь.

Иногда, когда пациент в стрессе (в этих случаях говорят «в шоке», что неверно), боль и другие симптомы не ощущаются, а приходят позже - боль, онемение, скованность в позвоночнике (особенно!!!), головокружение и пр. Нужно помнить, что при сильных ударах в голову, может возникнуть один из видов кровоизлияния, которое нарастает в течение нескольких дней и сопровождается часто прогрессирующими головными болями и потерей сознания позже. Всё это

должно быть диагностировано вовремя!

Верьте или нет - не у всех пациентов возникает такое драматическое развитие событий и очень много пострадавших не обращаются в госпиталь либо по причине отсутствия значительных симптомов сразу, либо, опасаясь астрономических госпитальных счетов, либо не имея возможности пропустить работу, а часто - забываясь, в первую очередь, о пострадавшем ближнем человеке, и врач обязан об этом всегда помнить.

Какой же мой совет в этом случае? Первый шаг - обращение к семейному врачу, для которого интересы и благополучие пациента на первом месте, и который даст правильный совет и окажет необходимую помощь.

Далее пациенты иногда продолжают лечение, в основном, физиотерапевтическое, в офисе своего врача или у других медработников.

Что делаем мы? У нас лечение включает практически все типы консервативного лечения - физиотерапия, уколы, мануальная терапия и регенеративная терапия (прототерапия), о которой в своё время я написал несколько статей. Также в нашем офисе по показаниям применяется электродиагностика, быстро уста-

навливающая правильный диагноз и помогающая выбрать правильное лечение, чтобы избежать дорогостоящих и ненужных «вмешательств».

Отдельно я хочу остановиться на методах обследования, которые я часто считаю абсолютными необходимыми. Принятый «стандарт» - подождать, как минимум, 2 месяца перед исследованием магнитным резонансом, рекомендуя рентгены до этого.

В некоторых ситуациях я не слеую этому «справочнику» и немедленно рекомендую магнитный резонанс (MRI), опуская потерю времени с «рентгенами». Для нас интересы пациентов выше интересов компаний, часто идущих вразрез с реальными требованиями.

Кстати, ваш адвокат иногда бывает незаменим в таких случаях, но это - уже вне компетенции этой статьи.

В последующих публикациях я надеюсь остановиться поподробнее на отдельных конкретных проблемах, связанных с травмами в результате автомобильных аварий и производственных травм.

Водите осторожно, не посылайте SMS-сообщений по телефону во время вождения и не забывайте о ремнях безопасности!

**Всего вам хорошего!
Др. Михаил Фрейлих.
Тел. (215) 671-8840**

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102 ♦ Southampton, PA 18966



**Elena
Alexeeva**

ATTORNEY AT LAW • LICENSED IN NY



**Temkin &
Associates**

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

Бесплатная первая консультация

- › Воссоединение семьи
- › Брак с гражданкой/гражданином США
- › Петиции о прощении
- › Получение убежища
- › Защита от депортации
- › Освобождение из иммиграционной тюрьмы
- › Натурализация
- › Рабочая виза
- › Студенческая виза

**ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИНТЕРЕСЫ
КЛИЕНТОВ ПО ВСЕЙ
ТЕРРИТОРИИ США**

**275 E Street Rd., Ste. 9
Feasterville, PA 19053**

*Second Floor of the
Post Office building*

215-494-9289

**elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com**



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

Board Certified

(215)671-8840

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

**Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.**

**Ортопедическая
медицина.**

**Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.**

**Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.**

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

**ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!**

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

У нас в Чикаго, да и по всей Америке очень популярны тренировки и целые общества, которые практикуют лазание по канатам, веревочным лестницам, дикие обезьяньи прыжки и так далее. Статья, как раз об этом, но не только. Я там комментирую немного, как обычно, курсивом, поскольку сам тренируюсь ежедневно и постоянно пробую новое, свежее, чтобы не заскучать.

Сегодня многие обращаются к нашему животному опыту, чтобы вернуть утраченные силы человеческого организма. Ниже вы найдете секреты здоровья, которые мы можем перенять у животных.

Бессердечная эволюция

Наше тело приспособлено к постоянному выполнению таких движений, о которых мы часто даже не задумываемся. Ноги человека гораздо больше пригодны для лазания, чем для ходьбы, а руки больше пригодны для хватания и драки, чем для печатания текста на клавиатуре. В этом несоответствии и кроется главная проблема сегодняшнего человека, который рожден для жизни в дикой природе, а проводит ее в тепличных условиях с минимумом трудозатрат.

В этом отношении россиянам проще, чем американцам, особенно тем, у кого нет автомобиля. Вспоминаю, как я в Саратове каждый день ездил на работу в свою детскую поликлинику в переполненном автобусе. Это ж сафари настоящее!

СЕКРЕТЫ ЗДОРОВЬЯ



Утраченные движения

Охота и собирательство — то, чем занимались наши предки в доисторические времена. Эти задачи требуют сложного диапазона движений — ползание, лазание, спринт, подтягивание и прыжки. Все это было необходимо для того, чтобы получить ужин и не умереть с голоду.

Наши модели движения стали более предсказуемыми с появлением сельского хозяйства. После промышленной революции, люди стали двигаться еще меньше, зато стали есть гораздо обильнее. Все это приводит к явной деградации, остановить которую можно только собственными силами.

Есть очень простое упражнение, которое называется «прогулка фермера». В обе руки берете что-то тяжелое (по ведру с водой!) и просто ходите туда-сюда.

Американцы даже придумали специальный гриф для штанги, чтобы не ходить с ведрами. Вот он, посмотрите.

Деградация тканей

Наши тела не созданы для того, чтобы быть неподвижными. Стихия человека — движение. В нем же кроется секрет здоровья. Это значит, что любой застой ведет к деградации ткани. За годы сидячей работы это превращается в хронические заболевания, которые и становятся причиной преждевременной смерти.

Можно и нужно заниматься спортом, даже когда сидите в офисе, полно таких упражнений. В интернете можно найти массу рекомендаций, например: «Как можно накачать пресс в офисе, прямо на рабочем месте». А вот еще одна, если у вас строгий шеф: «Незаметная физзарядка на рабочем месте».

Микротренировки

Чтобы вернуть себе здоровье молодого энергичного человека, нужно, прежде всего, отказаться от привычной модели тренировок. Это значит, что часовая тренировка по вечерам три раза в неделю совсем не то, что вам нужно. Нужно совершать микросессии в течение всего дня, не отказываясь от утренней тренировки. Все возможные паузы в рабочем графике нужно заполнять растяжками, прогибками и прочими движениями, которые только можно придумать.

Я вот недавно об этом и написал. Еще советую завести себе эспандер для кистей, можно в виде мячика. Таких эспандеров полно сейчас продается.

Восстановление животной гибкости

Только комплексные тренировки, направленные на освоение примитивных движений, способны продлить жизнь и вернуть крепкое здоровье. Запустите естественные защитные механизмы — задача каждого, кто занимается спортом. Пробуйте ползать, передвигаться на корточках, прыгать из положения сидя — осваивайте тело, как осваивают его младенцы, открывая новые способности ваших суставов.

Если про гибкость, то можно освоить несколько йоговских асан. Еще есть такая программа, называется пилатес, попробуйте, может и понравится!

Утренняя практика

Само слово «тренировка» звучит достаточно скучно, и мы предлагаем заменить ее термином «практика». Такая точка зрения меняет подход и позволяет расширить возможности вашего тела. Особенно полезна утренняя практика — несколько подходов отжиманий, приседаний и растяжка дадут сигнал всем частям тела и запустят новые механизмы адаптации.

Да, я с декабря месяца прошлого года ни одного дня не начинал без разминки. Поверьте на слово, очень хорошо заряжает. Особенно когда сперва силовые, потом кардио. У меня вот прямо сейчас пульс 60, точно как секундная стрелка. А раньше в покое был, как у всех — 72. Это только от кардиотренировок, я в этом не сомневаюсь. У меня это беговая дорожка.

Источник: Trendymen.ru
Доктор Владимир Ячменников

Гранат

Важный незнакомец

Гранат представляет собой кустарник или ветвистое дерево высотой до 6 м.

Цветки колокольчиковые двойные и одиночные, оранжево-красного цвета, достигают 4 см в диаметре. Плоды — крупные шарообразные, внутри делятся 9–12-ю перепонками, образуя гнезда. В каждом гнезде по два ряда зерен, в которых семена обернуты в сочную съедобную мякоть — пульпу.

Выбирая гранат, обратите внимание на кожуру: у спелого плода корочка должна быть чуть подсушенная и немного обтягивать зерна. Если же корочка гладкая — гранат недоспелый. Помимо корки обращайте внимание на «попку» граната — место, где рос цветок: там не должно быть зелени. Он должен быть твердым на ощупь. Если мягкий — значит, он был побит в дороге, подгнил или подморожен.

Внимание: гранатовый сок категорически противопоказан при язвенной болезни желудка и гастрите с повышенной кислотностью желудочного сока. Пить его можно только разбавленным водой, так как в нем содержится очень много кислот, что вызывает раздражение желудка.

Его не рекомендуется пить детям до 1 года. Сок так же может разъедать зубную эмаль, поэтому рекомендуется после его принятия чистить зубы или пить сок разбавленным водой.

Но все же пользы от него значительно больше.

10 причин есть гранат

1. Повышает гемоглобин. Самое известное свойство граната — борьба с анемией. При малокровии употребляйте разведенный гранатовый сок по 0,5 стакана 3 раза в день за 30 минут до еды в течение 2 месяцев.

2. Снижает давление. Зернышки граната очень мягко снижают артериальное давление у гипертоников. А перепонки из плодов граната, высушенные и добавленные в чай, помогут успокоить нервную систему, избавиться от тревоги, наладить ночной сон.

3. Повышает активность гормонов. В косточках граната содержатся масла, которые восстанавливают гормональный баланс в организме. Поэтому не выплевывайте гранатовые семечки — их нужно съесть, особенно если болезненно переносите месячные, у вас головные боли или климакс.

4. Дезинфицирует рот и горло. Водный отвар из кожуры граната или его сок применяют для полоскания горла (при ангине и фарингите), полости рта (при гингивите и стоматите). Дубильные вещества снимают боль, а органические кислоты уничтожают инфекцию.

5. Заменяет инсулин. Плоды граната — одни из немногих сладостей, которые не только допустимы, но и полезны диабетикам. Для этого употребляйте по 60 капель сока 4 раза в день до еды. Уже на 3-й день у вас существенно снизится уровень сахара в крови.

6. Выводит радиацию. Сок граната очень полезен всем, кто работает с радиоактивными изотопами или живет в зоне повышенной радиации.

7. Вылечит кожу. У вас жирная кожа,



угри или гнойные высыпания? Сделайте маску из слегка поджаренной, толченой кожуры граната со сливочным или оливковым маслом. Храните ее в холодильнике и наносите на кожу не чаще 2 раз в неделю. А порошок из высушенной кожуры можно эффективно лечить ожоги, трещины и царапины.

8. Изгоняет глисты. Кора спелого граната содержит алкалоиды пельтьерин, изопельтьерин и метилизопельтьерин, которые обладают сильным противоглистным действием. Чтобы избавиться от глистов, настаивайте 40–50 г измельченной коры в 400 г холодной воды в течение 6 часов, а затем прокипятите на медленном огне, пока не выпарится половина жидкости. Остывший отвар процедите и выпейте в течение часа мелкими порциями. Спустя час выпейте слабительное, а через 4–5 часов сделайте клизму.

9. Останавливает диарею. Кора и плоды граната обладают вяжущим свой-

ством, поэтому их используют против поноса, колита и энтероколита. Взрослым нужно высушить, измельчить кору и принимать по щепотке 3 раза в день после еды, а детям с этой целью можно давать свежееотжатый сок, разведенный наполювину водой. В случае инфекционной диареи, полифенолы, содержащиеся в кожуре граната, эффективно уменьшают рост дизентерийной палочки и других возбудителей.

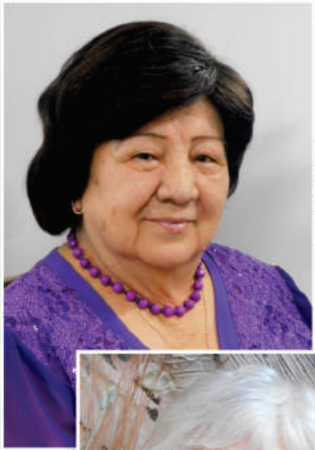
10. Снимает воспаление. При различных воспалительных заболеваниях (почек, печени, ушей и глаз, суставов, гинекологических органов) помогает отвар коры граната. Приготовьте его так: 2 чайные ложки измельченной коры залейте 1 стаканом горячей воды, прокипятите на водяной бане 30 минут, процедите, отожмите и разведите наполювину кипяченой водой. Принимайте по 50 г 2–3 раза в день за 30 минут до еды.

Центр здоровья для людей возраста 60+
215-677-3100 716 Red Lion Rd., Philadelphia
PA 19115

Golden Age Care

**Дорогих августовских именинников
поздравляем**
с днём рождения!

В день рождения хочется сказать много важных слов, приятных комплиментов и заветных пожеланий.
Пусть жизнь бьёт ключом, не забывая останавливаться на ярких эпизодах, пусть рядом будут люди, с которыми можно покорить любую вершину, пусть годы дарят опыт и мудрость.
Желаем, чтобы каждое поздравление с днём рождения было искренним, добрым и желанным. Желаем крепкого здоровья, отличного настроения и душевного спокойствия. Чтобы в жизни было меньше забот и больше праздничных дней, чтобы исполнялось каждое загаданное желание, каждая заветная мечта становилась ближе к реальности. Пусть улыбка не сходит с губ в будние и выходные.



Наша цель, - чтобы вы себя чувствовали здоровее и веселее!

INSURANCE
Exchange
Агентство, которому можно доверять...



одно агентство для всех страховых нужд
215.764.3200
www.insurancexchg.com
13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН? ИМЕЕТ ЛИ ВАШ СУЩЕСТВУЮЩИЙ ПОЛИС НЕОБХОДИМЫЕ УСЛОВИЯ? ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

MEDICARE

SUPPLEMENT PLANS & MEDICARE ADVANTAGE

\$0 premium plans available



OBAMACARE
health insurance

no underwriting

No pre-existing conditions

low premiums

ask us for a quote

ОБРАТИТЕСЬ К НАШИМ АГЕНТАМ ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ ПРАВИЛЬНУЮ СТРАХОВКУ

- TRUCKING
- GARAGE / DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APARTMENTS
- CONSTRUCTION / BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO / MOTORCYCLE / TRAILER
- RENTERS
- HEALTH / GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ

КРЕМЛЬ ХОРОНИТ ИЛЛЮЗИИ

В последние дни в американской прессе проскочила информация, которая обещает большие проблемы для Кремля. Как сообщило информационное агентство Reuters, в начале июля Украина получила первые 80 тысяч тонн американской нефти, которые были выгружены в одесском нефтяном терминале. Следующий груз нефти пришел в последние дни июля, еще несколько прибитый танкеров планируется на август. Первая партия американской нефти, доставленная на Украину, как объясняют трейдеры, лишь фрагмент совершенно новой картины масштабного вторжения американской нефти на европейский рынок. Около четырех месяцев назад американские экспортеры нефти моментально предложили европейским импортерам свою нефть, как только появились сообщения о поступлении в Европу загрязненной российской нефти. В результате Европа сейчас импортирует около двух с половиной миллионов тонн американской нефти в месяц и покупателями американской нефти стали даже надежные и давние российские клиенты Хорватия и Греция.

Была информация о «Газпроме», доходы которого от экспорта газа рухнули во втором квартале нынешнего года на 40 процентов. Очевидная причина была названа несколькими днями раньше: «Европа стала свидетелем самых низких за десятилетие цен на газ». Около трех с половиной лет назад от газового терминала в Техасе в Бразилию отправился американский супертанкер с первой партией американского природного газа. Сегодня США стали третьим в мире экспортером сжиженного газа.

— С 2010 года, — говорит американский эксперт Агния Григас, — мы стали свидетелями уникальной трансформации глобального рынка энергоресурсов, в ходе которой Соединенные Штаты превратились в энергетическую супердержаву, одного из ведущих производителей нефти, ведущего мирового производителя природного газа, они опередили Россию. США также мировой лидер в производстве топлива и различных продуктов переработки нефти и газа. Одновременно мы видим растущий спрос на природный газ в сравнении со спросом, скажем, на нефть и уголь. Все это превращает США в ведущего игрока на мировом рынке энергоресурсов, который формируется сейчас в результате воздействия самых разных факторов.

— Вы употребили словосочетание «энергетическая супердержава». Лет так пятнадцать назад Владимир Путин заявлял о намерении превратить Россию в энергетическую супердержаву. Супердержавой стали США, причем в считанные годы. Главной причиной многие называют сланцевую революцию, которая привела к созданию технологий, позволивших извлекать нефть и газ из сланцевых пород. Как этого удалось достичь?

— Начало усилиям обеспечить США самодостаточность в производстве нефти и природного газа

было дано в семидесятых годах во время так называемого нефтяного кризиса. Американское правительство тогда инвестировало значительные средства в исследования, но реальный рывок в этом направлении был сделан американскими предпринимателями, в основном мелкими компаниями, которые взяли на вооружение существовавшие технологии и сумели на фоне очень высоких цен на нефть улучшить эти технологии в небывало короткие сроки, спровоцировав сланцевый бум. Причем это касается производства и природного газа, и нефти. Интересно, что пока неясно, могут ли другие страны повторить этот успех. Пока лишь в четырех странах мира были предприняты успешные попытки добычи сланцевой нефти и газа — Соединенных Штатах, Канаде, Китае и Аргентине, причем в Китае и Аргентине объемы добычи очень малы. Внедрение таких технологий оказалось непросто делом.

— Да, всего десяток лет назад руководство «Газпрома» утверждало, что сланцевый газ — это блеф, его добыть рентабельно невозможно. У него, кажется, и сейчас мало что получается. В чем заключается трудность?

— «Газпром» тогда выдавал желаемое за действительное. Также он относился и к экспорту сжиженного газа. Одна из трудностей заключается в том, что технологии сланцевой добычи создавались, исходя из геологических особенностей американских месторождений. Например, именно поэтому попытки коммерческой добычи природного газа в Польше оказались неудачными. Плюс чрезвычайно важен доступ к финансированию. Американские производители смогли получить значительное кредитование, несмотря на риск, сопряженный с возможным провалом новых технологий. К этому нужно добавить права собственности на землю и недра. В США в этой добыче глубоко заинтересованы владельцы земли, получающие прибыль от сдачи земли в аренду. В других странах то, что находится под поверхностью земли, не принадлежит ее владельцу. И это тоже важный фактор.

— Что известно о себестоимости этой нефти и газа? Считается, что немалая часть производителей все еще работают в убыток?

— Можно сказать, что американское производство сланцевой нефти и газа крайне эффективно и экономично. Это пришло со временем. Технологией сланцевой добычи уже больше ста лет. Прорыв в их улучшении произошел в последние годы. Ответ на ваш вопрос дает практика. Американский природный газ оказался конкурентоспособным на мировом рынке. После начала экспорта американского сжиженного газа в 2016 году он нашел потребителей по всему миру. Сначала его потребителями являлись азиатские страны, где цены природного газа были выше, чем в Европе, но сейчас он экспортируется и в Европу.

— А способна ли Европа принять этот американский газ?

— Терминалы по приему сжиженного газа существуют в Европе. Но они в основном сосредоточены в южной и северо-западной частях Европы. Поэтому для центрально- и восточноевропейских стран, ко-

торые хотели уменьшить или избавиться от зависимости от российского природного газа, вопрос заключался в том, как получить доступ к американскому газу. В последнее время были пущены в эксплуатацию терминалы по приему сжиженного газа в Польше, Литве, у других стран Балтии и Финляндии есть планы сооружения таких терминалов. Но, помимо этого, в последние двадцать лет Евросоюз методично создает единую систему энергоснабжения континента, которая позволит получать, скажем, американский газ любой европейской стране, подключенной к европейским трубопроводам. И нужно сказать, что американский газ уже оказывает влияние на цены природного газа в Европе. Ведь еще в начале двухтысячных годов было немало прогнозов о том, что в силу роста экономики, роста потребления энергоресурсов США будут импортером природного газа. К 2019 году США стали третьим в мире по объемам экспортером сжиженного газа. Нет сомнения, что такой приток газа на мировые рынки оказал влияние на цены.

— Что можно сказать о России: отстает по всем пунктам?

— Россия не добывает сланцевый газ. Российские производители объясняли, что у них нет нужды в этом, поскольку у них есть достаточно, так сказать, традиционных запасов природного газа. Но Россия серьезно отстала в том, что касается экспорта сжиженного газа. Кремль это признал. В российской национальной энергетической стратегии заявлена задача превращения России в лидера по производству и экспорту сжиженного газа. Но сейчас они приближены к седьмому месту в производстве сжиженного газа. Вопрос, произойдет ли это, остается открытым.

— Иными словами, Россия теряет позиции?

— Ее позиции на рынке природного газа ослабли, особенно в том, что касается европейского рынка. Россия была не столь давно крупнейшим производителем природного газа, она пока остается крупнейшим экспортером. Она вовремя не признала принципиальную важность сланцевой добычи газа и нефти, она поздно осознала значимость сжиженного газа как экспортного продукта. Да, она пока экспортирует больше всех, но у стран — соседей России появились альтернативные варианты. Москва потеряла монополию на диктат условий газовых контрактов, а вместе с этим возможность использовать газ в качестве политического инструмента. Теперь европейские страны могут импортировать природный газ из США, Катара, Каспийского региона, то есть их выбор значительно расширился. Нечто подобное происходит и в Азии. Некоторое время назад природный газ был своего рода козырной картой России в отношениях с Китаем, но теперь и у Китая появились разные варианты. Они соорудили газопровод, соединивший их с Центральной Азией, они импортируют газ из Мьянмы, они импортируют американский сжиженный газ, плюс Китай пытается создать свою собственную сланцевую индустрию. Пока эта индустрия в зачаточном состоянии, но цель Китая — попы-

таться удовлетворить свой спрос за счет внутреннего производства газа.

— Как в этом контексте выглядит «Северный поток — 2»? Он действительно резко изменит ситуацию к выгоде Москвы или в условиях реальной конкуренции с разными поставщиками в Европе еще один российский газопровод в Европу не так много значит?

— На мой взгляд, «Северный поток — 2» представляет собой попытку «Газпрома» сохранить свою экспортную долю на европейском рынке в среднесрочной перспективе. Помимо этого, он гарантирует особые отношения России с Германией в течение десятилетий, и это, конечно же, и политический проект, попытка удержать Германию в своей орбите. Но если говорить о долгосрочной экономической перспективе, этот газопровод не будет иметь большого значения, потому что Европа уже расширила круг поставщиков природного газа, и этот процесс будет продолжаться, Европа все больше полагается на возобновляемые источники энергии. Вполне возможно, что «Северный поток — 2» замедлит этот процесс, потому что он еще более тесно привязывает Германию к российскому газу, предусматривает заключение длительных двусторонних контрактов, что противоречит общеевропейской стратегии формирования гибкого рынка природного газа с ценами, которые формируются реальным спросом, с инфраструктурой, рассчитанной на прием сжиженного газа.

— Доктор Григас, очень соблазнительно задать вопрос, открывают ли эти технологии доступ к неисчерпаемым запасам нефти и газа, то есть гарантируют их сравнительно дешевизну со всеми вытекающими последствиями, скажем, для России, которая, как известно, финансирует очень значительную часть бюджета благодаря экспорту энергоресурсов?

— На этот вопрос нет ответа. Здесь очень много переменных. Это и технологический прогресс, это и природные катастрофы, это и геополитические сдвиги. Существует немало оценок объема глобальных резервов нефти и газа, и они изменяются в зависимости от появления новых технологий, делающих нефть и газ более доступными. Помимо этого, если взять, например, Туркменистан, то до сих пор нет полной ясности масштабов запасов природного газа, которыми обладает эта страна. Они огромны. Еще один важный фактор — спрос на энергоресурсы. Продолжаются дебаты о том, достигли ли мы пика спроса, и он застынет на этом уровне или даже начнет снижаться. Исходя из того, что известно сегодня, учитывая нынешние тенденции — энергетический бум в США, попытки других стран начать разработку своих собственных сланцевых месторождений, — трудно предположить, что цены нефти возвратятся к рекордным уровням двухтысячных годов. Но, повторюсь, этот вывод основан на нынешних тенденциях — резком росте производства и предложения энергоресурсов на рынках.

Юрий Жигалкин
Свобода

Окончание следует

СКИДКИ ДО 50%

СТРАХОВКА ДОМ • МАШИНА • ЖИЗНЬ



**Sergey
Tsvilikhovskiy**

Office 215-709-5555

Cell 215-852-1189

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006

**Автомобильная страховая компания State Farm
второй раз в течение года
СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ АВТОСТРАХОВАНИЯ
для своих клиентов из штата Пенсильвания.**

Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании.

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, второй раз в течение года снижает стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате первого снижения в июле 2018 года, стоимость страхования для автовладельцев была снижена на 3%, но несмотря на это, компания State Farm продолжает данную положительную тенденцию для клиентов и объявила об очередном снижении цен ещё на 1,8% с 11 Марта 2019 года.

Страховая компания State Farm является лидером на рынке услуг страхования и постоянно изучает, как в наибольшей мере удовлетворить потребности своих клиентов и ищет возможности для снижения стоимости услуг страхования, предоставив при этом сервис высочайшего уровня в данной сфере.

В целом, изменение в стоимости страхования для автовладельцев

будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости услуг страхования вступает в силу с 11 Марта 2019 года.

Дополнительно к данному снижению стоимости State Farm агенты нашего офиса постоянно ищут возможности для предоставления дополнительных скидок.

Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов компании State Farm.

Если вы готовы к следующему шагу, и желаете бесплатно получить информацию о стоимости страхования, мы ждем Вас и всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана, исходя из Ваших потребностей.

Submitted by State Farm agent Marat Ioshpa

Marat Ioshpa
215 305 5555

8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



Marat Ioshpa
215 709 5555

2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006



**Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist**

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215 698 2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



**Максим Бабинер, DMD,
General Dentist**

ПОСЛЕ ПЕРИОДА ОЖИДАНИЯ

По прошествии периода ожидания, во время которого происходит вживление имплантов, наступает время укрепить импланты и получать удовольствие от дополнительного комфорта и поддержки, зная, что зубные протезы надежно укреплены.

Съемные зубные протезы фиксируются посредством шаровидных замков: верхушка абатмента имеет форму шарика, в соответствии с которой внутри протеза создается округлая полость.

Это позволяет легко надеть зубной протез на имплант, что создает необходимый комфорт и стабильность.

Вы видите примеры шаровидных замков, они обычно ввинчиваются в зубной имплант и изготавливаются различной высоты, которая зависит от глубины зубного импланта и высоты десен.



Эта система сделана из трех частей и сохраняет микроподвижность зубного протеза, что предохраняет его от выпадания.

Это наиболее часто встречающийся тип зубного протеза на имплантах.

Вы видите два импланта, которые держат протез на месте.

Это особенно привлекательно для пациентов, которые жалуются на частое выпадание нижнего протеза.

С двумя имплантами нижний протез будет таким же устойчивым, как и верхний.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.

Новости науки и техники

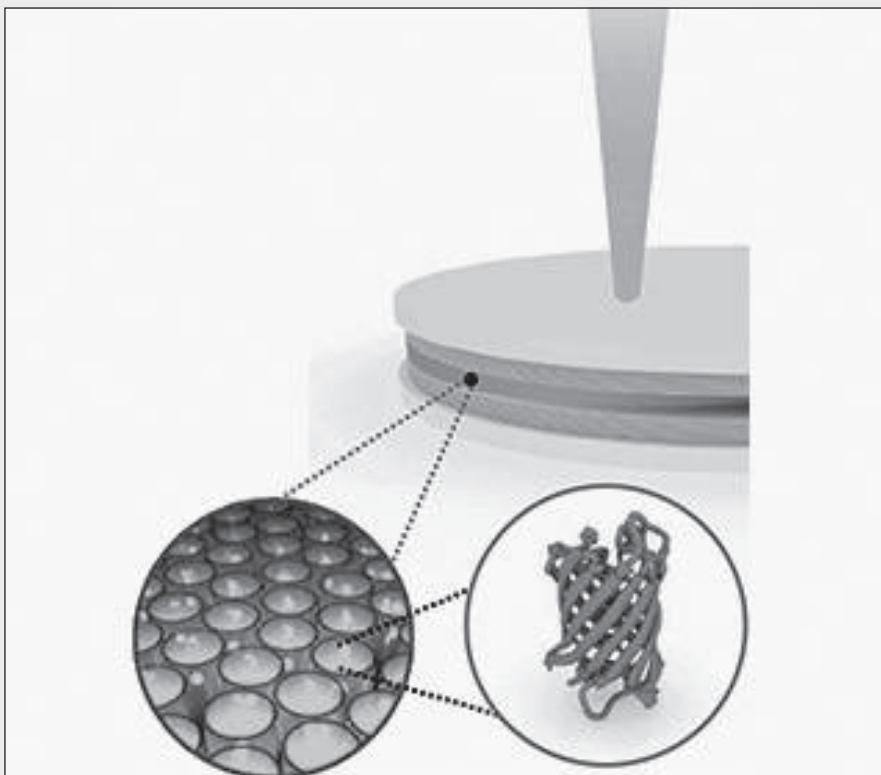
Воздушное судно - гибрид



В Великобритании совершило первый полет крупнейшее в мире воздушное судно — гибрид самолета, вертолета и дирижабля Airlander 10. Испытательный полет состоялся в районе аэродрома Кардингтон, в 73 километрах к северу от Лондона. Заполненное гелием гибридное судно, длиной 92 метра, способно находиться в воздухе на протяжении двух недель. Оно использует меньшее количество топлива, чем самолет, и при этом имеет более высокую грузо-

подъемность, чем дирижабль. По данным разработчика, компании Hybrid Air Vehicles, судно способно подниматься на высоту до 4,9 километра и передвигаться со скоростью до 148 километров в час. Первоначально Airlander 10 был разработан для американских военных, которые планировали использовать его для разведывательных целей в Афганистане. Последнее сообщение было о том, что Airlander во время тестового полета зацепился за столб и упал.

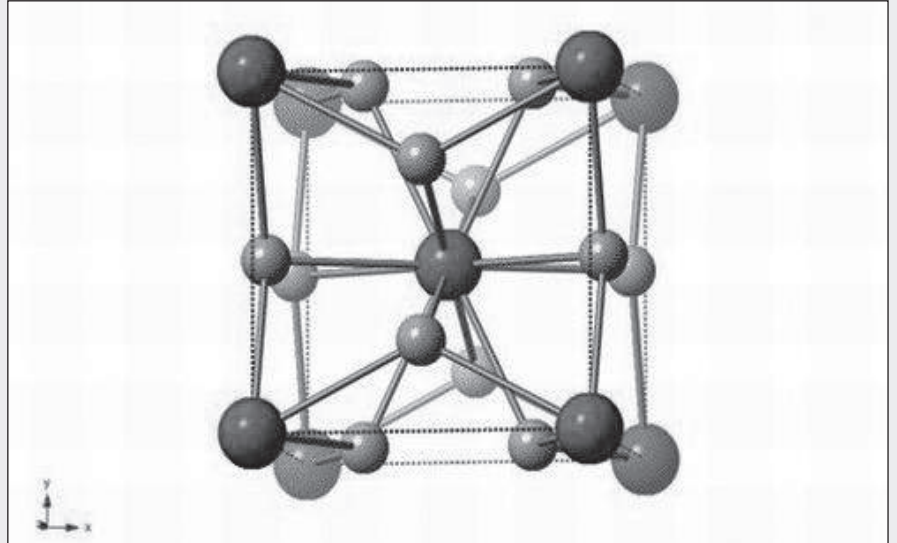
Лазер на бактериях



Физики из Великобритании и Германии разработали лазер, который работает с использованием зеленого флуоресцентного белка, полученного из модифицированной кишечной палочки. В отличие от большинства лазеров, использующих индуцированное излучение, которое возникает при переходе электрона с высокого энергетического уровня на более низкий, предложенное учеными устройство относится к классу экситонно-поляритонных. В его микрорезонаторах, заполненных белком генномодифицированных бактерий, происходит образование экситонов — квазичастиц из

электронов и дырок, которые, спариваясь с фотонами, превращаются в другие квазичастицы — поляритоны. Последние могут находиться в широком диапазоне энергетических состояний, а зеленый флуоресцентный белок предотвращает аннигиляцию экситонов до их превращения в поляритоны. Устройство работает при комнатной температуре и не требует использования дорогостоящих материалов, в частности — дорогих неорганических или органических материалов. Созданный учеными лазер может найти применение в оптической связи и прецизионных измерениях.

Новый сплав



Титан в настоящее время является основным материалом для изготовления искусственных суставов и других имплантатов потому, что он прочен, тверд, обладает высокой износостойчивостью и является биологически совместимым материалом. Однако, ученые-физики из университета Райс (Rice University – Хьюстон, Техас) продемонстрировали, что небольшая добавка золота к титану может кардинально изменить характеристики этого металла в лучшую сторону. Этот новый сплав обладает прочностью, в 3-4 раза превышающей прочность лучших со-

ртвов стали. И он в четыре раза более тверд, чем чистый титан, широко используемый сейчас в медицине для изготовления имплантатов и искусственных суставов. Необычайные свойства нового сплава диктуются строением его атомной решетки, в которой атомы плотно упакованы в составе кубических ячеек, которые, как уже давно известно, определяют твердость материала. Новый сплав имеет уровень биологической совместимости, больший, нежели уровень золота и титана по отдельности.

Салат снимает усталость

Салатные листья способны снимать усталость. И все это - благодаря горькому привкусу. Именно он сигнализирует о содержании веществ, которые одновременно успокаивают человека и в то же время освежают и убирают усталость. В салатах содержится гликозид и лактуцин, дающие горький привкус. Они снимают усталость и успокаивают, так-

же они полезны при гипертонии, атеросклерозе, содержащиеся вещества укрепляют стенки кровеносных сосудов. Салат — это легкий низкокалорийный продукт, богатый каротином, витаминами С и группы В. Салат следует выбирать молодой, без пожелтевших листьев, без ржавых точек и признаков гнили.

Ищут инопланетян

Профессор японской Государственной астрономической обсерватории Хитоси Ямаока рассказал, что астрономы в Японии активно занимаются поиском внеземной жизни. Тем не менее, по его словам, пока что никаких реальных свидетельств в пользу визитов на Землю пришельцев ими обнаружено не было.

Как отметил эксперт, почти все его коллеги верят в существование жизни за пределами Земли, но, в то же время, не считают, что инопланетяне когда бы то ни было посещали нашу планету. Специалист также подчеркнул, что интерес с точки зрения возможной обитаемости представляет планета Проксима b, расположенной на благоприятной для зарождения жизни орбите и находящейся, по космическим меркам, близко к Земле — расстояние до него составляет всего лишь 4,3 световых года. Помимо этого, ученый отметил, что в Японии есть специальный институт под названием Астро-биологический центр, задача которого заключается в поиске пригодных для жизни планет за пределами Солнечной системы.

Поводом для комментария стала шуточная, но стремительно набирающая популярность и, по некоторым оценкам, «выходящая из-под контроля» акция, намечающаяся в США. Пользователи соцсети Facebook планируют (вероятнее всего, в шутку) устроить массовый штурм так называемой «Зоны 51» 20 сентября 2019 года. Зона 51 рас-



положена в пустыне на территории штата Невада в США, и это место уже давно окружено множеством разнообразных конспирологических теорий, а в массовой культуре стала едва ли не символом правительственных тайн в целом. В частности, многие сторонники теорий заговора считают, что на этой базе тайно хранятся фрагменты космических кораблей инопланетян, а на самих пришельцах (по самым смелым версиям, даже живым) проводятся эксперименты. Подобная информация никогда не получала официального подтверждения, однако всякого, кто опровергал ее, молва записывала в «участников заговора».

Три года назад слухи о секретной базе даже прокомментировал Чарльз Болден, на тот момент возглавлявший американское аэрокосмическое агентство NASA. Он отметил, что допускает существование внеземной жизни, однако подчеркнул, что едва ли инопланетян можно встретить на Земле и их точно не содержат в Зоне 51.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 43 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



Адвокат, которому доверяют!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:
Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131



www.phillylawcenter.com

Robert Bond, PA-C, ESQUIRE

Licensed to practice law in PA and NJ



Говорю по-русски

ЕДИНСТВЕННЫЙ РУССКОГОВОРЯЩИЙ адвокат-медик с лицензиями штатов PA и NJ

Автор научных статей по медицине и юриспруденции

Первая консультация - **БЕСПЛАТНО**

- ❖ Автомобильные аварии
- ❖ Workers compensation
 - Юридические проблемы, связанные с работой (увольнения, unemployment)
 - Возвращение долгов
 - Банкротство
 - Травмы на работе, при падении на улице или в помещении
 - Разводы
 - Иммиграционное законодательство
- ❖ Медицинские/стоматологические ошибки
- ❖ Оформление SSI & Disability на русском языке - мы знаем, как добиться благоприятного результата.
- ❖ Уголовные дела

ПРОСТЫЕ ЗАВЕЩАНИЯ - \$100

11880 Bustleton Ave., Suite 206, 2nd floor,
Philadelphia, PA 19116
e-mail: rbond@phillylawcenter.com

215-240-7565



VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



215-953-9225
vitacare2003@comcast.net

VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY

www.CompleteOBGYN.com
215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.

Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| Мы принимаем | • Keystone First |
| • Medicare | • United Healthcare |
| • Medicaid | • Commercial |
| • Cigna Health Spring | Insurance |
| (formerly Bravo) | • Self Pay |

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу Full/Part time Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Не все то золото

Недавно французский археолог Тьерри Джамин сделал сенсационное заявление. Он утверждает, что обнаружил место, где хранятся несметные сокровища инков. Джамин вместе со своим соотечественником Дэвидом Креспи посетил одну из главных достопримечательностей Перу — город Мачу-Пикчу, расположенный в Андах на высоте 2,5 километра. Там, облизав индей-

ское поселение вдоль и поперек, они нашли каменную глыбу, которая, по их мнению, преграждает путь в подземелье. Французы пытались добиться от властей страны разрешения на раскопки, но перуанцы признали в них не настоящих археологов, а обычных охотников за сокровищами, которые здесь шляются сотнями, и запретили трогать исторический памятник. Тем не менее, настойчивые искатели приключений вооружились специальным электромагнитным оборудованием, с которым прибыли к ранее обнаруженному камню. Они просветили камень и сообщили, что прибор показал некие пустоты, а также сигналы, похожие на те, что подает цветной металл. Несмотря на это, казалось бы, весомое доказательство, перуанские власти вновь запретили французам тревожить древний памятник. На этом история с сокровищами закончилась, но она в любой момент может получить продолжение. Впрочем, это может произойти необязательно в этом городе инков, но и в другом месте, где жили американские индейцы. И вероятность того, что кто-то случайно найдет очень богатый клад, довольно высока, считают специалисты.

Были случаи

Золото инков до сих пор остается одной из самых неоднозначных загадок истории. Неизвестно, сколько у них было золота, было ли оно все вывезено, и куда оно, в конечном итоге, делось. Все эти загадки до сих пор ждут кого-то, кто сможет их разгадать. «Как показывает практика, все богатые находки в Южной Америке были сделаны случайно, нецеленаправленно», — говорит историк Дмитрий Беляев. Слова ученого подтверждаются фактами. Две самые впечатляющие за последнее время находки золотых украшений индейцев были случайными. Первая произошла в Перу около городка Сипан в 1987 году. Там долгое время вел



раскопки археолог Вальтер Альва, но до него известия об обнаружении клада дошли случайно. Ученые заметили, что на черном рынке резко увеличился поток украшений, проследили их путь и обнаружили пирамиду, в которой были еще неразграбленные погребения. Археологи даже не подозревали, что в этом месте что-то можно найти. «Само место захоронения не впечатляло. Никакой крупной постройки над ним не было, но при этом погребения оказались очень богатыми. Там в общей сложности обнаружено около двух тысяч изделий из золота», — говорит Дмитрий Беляев.

Второй сенсационный индейский клад нашли в 1992 году в Колумбии на так называемом памятнике Малагана, и тоже абсолютно случайно — на поле в яму во время сельхозработ провалился трактор. Яма оказалась не простой, а по-настоящему золотой. В результате раскопок на этом месте археологи обнаружили целое поле захоронений, которое датируется довольно обширным периодом — приблизительно с III века до нашей эры по III век нашей эры. В общей сложности там нашли около четырех тонн артефактов, а вес золотых находок составил около 150 килограммов.

Ни в том, ни в другом случае никакие прогнозы о том, что могут найтись такие богатые захоронения и памятники, никто не делал. И это говорит в первую очередь о том, что и в будущем подобные находки могут происходить абсолютно случайно.

Когда б имел златые горы...

Вопреки сложившемуся мнению и ожиданиям многих искателей сокровищ инки, на чье золото и рассчитывал Тьерри Джамин, представляются ученым чуть ли не последними из всех индейцев, от которых до нашего времени могут дойти клады. «Несмотря на то, что в их империи добыча и обработка золота были хорошо развиты, инкские памятники были основным объектом поиска конкистадоров, и в этой связи они больше всего пострадали», — объясняет Дмитрий Беляев. — Золото инков переплавляли, отправляли в Европу, оно тонуло, его похищали и так далее».

Но вероятнее всего, как считают ученые, испанцам удалось найти лишь незначительную часть золота инков, и, как ни парадоксально, именно потому, что племя не очень старательно прятало свои святыни от пришельцев. Дело в том, что у индейцев, как поясняет Беляев, «золото не рассматривалось как некая материальная ценность, оно не выполняло функцию меры стоимости. Это был материал священного характера». То есть и прятать, по сути, его было незачем и не от кого: зачем воровать то, что нельзя продать или обменять?

Именно поэтому так редки случаи обнаружения кладов ритуальных предметов, например, в храмах. Их делали во время церемоний подношений богам: какой-то определенный набор предме-

тов закладывали или просто зарывали в землю в коробочке. В большинстве случаев золотые украшения лежат в захоронениях вождя и правителей. У индейцев Америки существовал обряд похорон умершего вместе со всем его богатством. При жизни правителя все предметы из золота использовались им в различных церемониях, официальных мероприятиях, а после его смерти отправлялись с ним в погребение.

Сложно даже представить себе, сколько безымянных могил осталось неизвестными за тысячи лет существования южноамериканской цивилизации. До того, как вся ее территория была объединена в Инкскую империю, правителей было много, потому что имелось большое количество достаточно мелких политических образований. И каждый, даже мелкий вождь в различных регионах, где использовалась металлургия, имел свой набор ритуальных и статусных предметов, сделанных из золота. Поэтому теоретически захоронения с золотыми предметами можно найти в любом регионе, где индейцы занимались добычей и обработкой этого металла, которые они, как предполагается, освоили примерно в начале первого тысячелетия до нашей эры.

По словам историков, в основном добычей золота занимались племена Южной Америки и юга Центральной Америки. Более того, у них было два основных района металлургии. «Один из них — в Колумбии, здесь существовала культура муисков и еще целая группа культур, которые локализируются по отдельным долинам», — говорит ученый. У каждой из этих культур были свои источники золота, причем достаточно богатые. Кроме того, источники золота были на юге Центральной Америки на территории современных Панама и Коста-Рики. Другой центр золотой металлургии — Центральные Анды. Там этим занимались народы, которые проживали на побережье Перу, на перуанском нагорье и на боливийском Альтиплано, в районе озера Титикака. Из Южной и Центральной Америки традиция обработки золота распространилась на центральную Мексику, где желтый металл обрабатывали ацтеки, а также на территории нынешнего штата Оахака, где жили сапотекы и миштеки.

Как считают историки, именно в этих регионах наиболее вероятны находки захоронений с золотыми украшениями. Однако они предостерегают от повторения индивидуальных исследований, подобных тем, что проводил Тьерри Джамин с соратником. В лучшем случае искателей сокровищ ждут неприятности с законом, в худшем — встреча с местным населением. Ведь в отличие от своих равнодушных к желтому металлу предков современные индейцы давно осознали ценность золота.

Владимир Крючков

Мнения

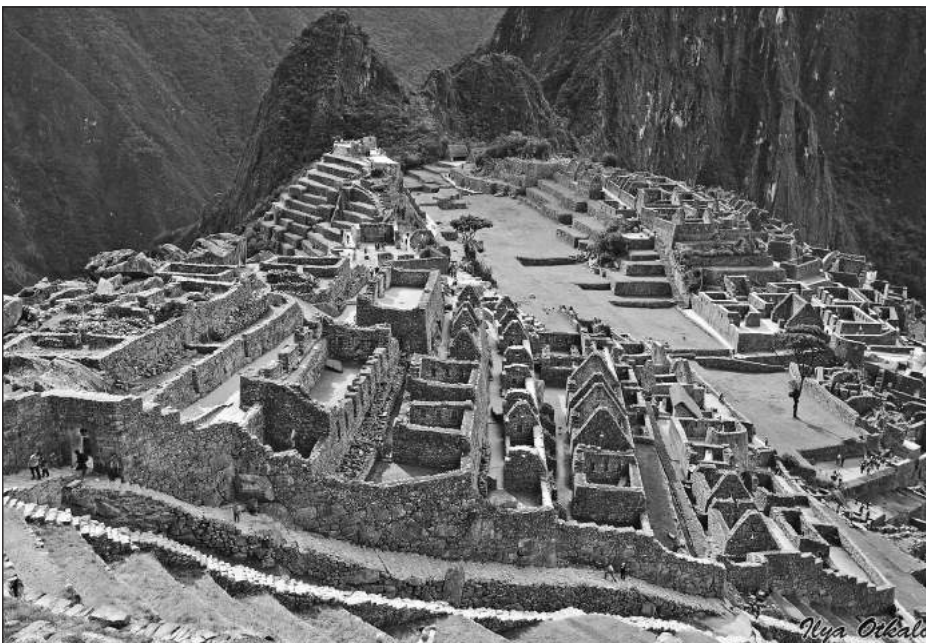
Яцек Палкевич, путешественник:

— Историки говорят, что Эльдorado — это миф? Пусть говорят — я не отношусь с большим уважением к кабинетным ученым. Я считаю, что поиски золота инков имеют смысл, и те документы, которые есть у меня на руках, подтверждают, что сокровища где-то должны находиться. Трудно сказать, какие конкретно индейцы могли оставить богатые клады, но, изучая рукопись XVI века испанского иезуита Андреса Лопеса, найденную в церковных архивах Рима, я понимаю, что Эльдorado, или Пайтити, как это место называли инки, — не миф. Документ как раз говорит об одном очень богатом кладе. Может, это то место, куда инки, уходя от испанцев, принесли и спрятали большинство своих золотых украшений. При-

чем спрятали так хитро и умело, что уже больше 400 лет никто, несмотря на крупномасштабные поиски, не может их найти. Не хочу хвастать, но мне удалось немного приблизиться к разгадке этой тайны. По моим данным, Пайтити нужно искать восточнее города Куско.

Марина Кратова, кандидат исторических наук:

— Говоря о золоте индейцев, следует сделать небольшую ремарку. Они использовали в украшениях не чистое золото, а в основном его сплав с медью, который назывался тумбаго, и с серебром — электр. Учитывая технику производства ритуальных предметов, можно сказать, что общий вес золота в них был не такой уж и большой. И вообще, по мнению многих историков, некие богатые клады индейцев или существование Эльдorado — это миф.



Prestige NHCM, Inc.
Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



Valentin Kozlov



267.408.9889

valentinkozlov@comcast.net

**НЕТ СВОЕГО ДОМА?
ЭТО МОЖЕТ ВАМ ПОДОЙТИ!**

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

Hatboro. Townhouse. Площадь 2000 sq.ft. Бейсмент, 2 гаража. Расположен в 15 минутах езды на машине от NetCost.
\$339.000

SALE

- **Lower Moreland.** Новое строительство в Huntingdon Valley. 3-4 bdrs., luxurious houses с современным дизайном. Площадь домов 2900-4200 sq.ft. Цена **\$690,000**
- **NE Phila.** Condo. 2 bdr., 2 bath. Новая кухня. Балкон. Высокие потолки. Стоянка на 2 машины. Низкие condo fee. **\$145,000**
- **Woodlyn Crossing.** Townhouse. 3 bdr., 2,5 bath. Расположен в тихом месте, в 15 минутах езды от Philadelphia. Новая крыша, прекрасный backyard для отдыха. Гараж. **\$260,000**
- **Southampton.** 2 bdr., 1,5 bath. 2-й этаж. Современное кондо в Steamboat Station. Паркетные полы. Балкон. Низкие condo fee. (\$210,00). **\$183,000**

Банковские дома под ремонт от \$25-35 тысяч



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Richard Primak
267-467-2987



Jean Bubb
215-601-1409



Oleg Bondarenko
215-771-6346

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006



АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

SALE

• **Bucks County.** Продаётся хозяином single house, площадью 2,464 sq.ft. в Tapestry. 4 спальни, 2,5 ванные. Паркет по всему дому, прекрасные ванные комнаты. Всё в идеальном состоянии. Гараж. Законченный бейсмент. Хороший участок. Сарай. Лучшее расположение в комплексе (cul-de-sac). На территории бассейн, теннисные корты, детская площадка. Councel Rock School. Тихая спокойная улица. 20 мин от NE. Просят **\$460,000**. Звонить: 215-953-9500

• **Bucks County.** Поступил в продажу Single house в р-не County Line Rd. Дому 11 лет. 4 спальни, 3,5 ванные. Паркет по всему дому. 2 гаража. Бейсмент с выходом на участок. Новый дэк. Очень хорошее состояние. Площадь дома 3534 sq.ft. Просят **\$585,000**

RENT

• Сдаётся помещение в р-не **Bustleton & Grant**, площадью 1,280 sq.ft. Можно использовать для парикмахерского салона, юридического офиса, бухгалтерии, агентства по продаже недвижимости и мн. др. Звонить 215-953-9500

SHORT SALE: для продавцов, у которых сумма моргиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

ПОМОГАЕМ

в получении моргиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

Любые **БЕСПЛАТНЫЕ** конфиденциальные консультации по вопросам Real Estate в любое время

На позитиве

Несмотря на то, что СМИ приписывают особую страсть к шокирующим и негативным новостям, куда большей популярностью в Интернете, как выяснилось, пользуются новости хорошие. Американские ученые из университета штата Пенсильвания проследили за динамикой распространения новостей во Всемирной паутине, при этом изучали мозговые импульсы большого количества добровольцев, а также их записи в социальных сетях и электронную почту. Выяснилось, что наибольший интерес у пользователей вызывают научно-популярные статьи. Со своими друзьями люди делятся чаще всего чем-то удивительным, познавательным и забавным и хотят получить ответную положительную реакцию. Практика тиражирования негатива, предупреждают ученые, конечно, сможет привлечь внимание аудитории, но вот надолго удержать его — вряд ли.



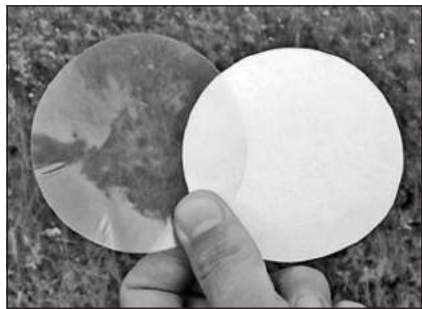
Платья со шлейфом

Коллекция платьев принцессы Дианы была распродана на лондонском аукционе Kerry Taylor. 10 нарядов ушли с молотка за 862 800 фунтов стерлингов. Самым дорогим лотом — 240 тысяч фунтов — оказалось темно-синее платье авторства Виктора Эдельштейна. В нем принцесса танцевала с американским актером Джоном Траволтой на приеме в Белом доме в 1985 году. На втором месте по стоимости оказался наряд, в котором Диана блистала на премьеры фильма «Назад в будущее» в том же 1985-м. Это платье из красного бархата от дизайнера Кэтрин Уолкер ушло с молотка за 108 тысяч фунтов стерлингов. Выставленные на лондонском аукционе платья изначально продала в 1997 году сама принцесса после развода с принцем Чарльзом. В этот раз они были перепроданы, причем, что интересно, в убыток владельцам. Так, платье для танца с Траволтой в прошлый раз купили аж за 800 тысяч долларов!

Шипучая отравка

Медики давно твердят о вреде

газированных напитков. Но на заседании Американской кардиологической ассоциации озвучена по-настоящему страшная информация: увлечение газировкой чревато развитием некоторых видов рака и сердечнососудистых заболеваний, а в год она уносит жизни 180 тысяч человек по всей планете. Основа напитка — углекислый газ — вызывает расширение желудка, что препятствует нормальной работе сердца. А еще в сладких газированных напитках в больших дозах содержится кофеин, который может вести к головной и мышечным болям, судорогам, депрессии, хронической усталости. Употребление газировки вызывает также остеоартроз коленного сустава. Медики не рекомендуют, чтобы число калорий, потребляемое с газировкой, превышало 450 в неделю — это примерно три стакана.



Как стеклышко

Первые в мире образцы прозрачной бумаги получили японские инженеры. По виду это обычная полиэтиленовая пленка. Но вся хитрость в составе: материал изготовлен из нановолокон целлюлозы. Их толщина в 20 тысяч раз меньше толщины человеческого волоса. Разработчики представили листы различной плотности: от 8 до 85 граммов на квадратный метр. Материал полностью безопасен для окружающей среды. Создатели надеются, что в дальнейшем изобретение можно будет использовать в качестве стекла дисплеев, например, на планшетах. Благодаря гибкости материала, гаджеты с такими экранами можно будет сгибать и сворачивать в трубочку. На рынок прозрачную бумагу планируют выпустить в течение ближайших трех лет.

Плати — и смотри

В одном из магазинов австралийского Брисбена, специализирующемся на продаже продуктов питания для людей, которые страдают целиакией — непереносимостью глютена, — решили бороться

с бесперспективными покупателями. Это те, кто приходит поглядеть на товары и ничего не покупает. Владелица торговой точки намерена брать деньги за визиты. И по-своему она права. К ней повадились ходить за консультациями по поводу того или иного продукта и со спокойной душой убраться восвояси. Дама рассудила, что ее старания должны оплачиваться, и установила цену за вход — 5 долларов. Если человек что-то приобретает, сумма возвращается. Другие владельцы магазинов могут подхватить идею. Особенно те, что держат ювелирные магазины и бутики, в которые многие ходят для развлечения.



Легче легкого

Самый легкий в мире твердый материал изобрели китайские ученые из Чжэцзянского университета. Графеновый аэрогель в шесть раз легче воздуха. Его плотность всего 0,16 миллиграмма на кубический сантиметр. Кубик из него запросто удерживается на лепестках цветка вишни, не сгибая их. Чтобы получить материал, ученые устранили влагу из цепи углеродных нанотрубок и графена, при этом сохранив все их свойства. Аэрогель обладает хорошей упругостью и после сжатия быстро обретает прежнюю форму. У разработчики большое будущее. Благодаря отличным впитывающим свойствам материал сможет, к примеру, вбирать в себя разлившуюся нефть. Один грамм аэрогеля способен за считанные секунды впитать 900 граммов органического соединения.

Экологически нечисто

Покупая в магазине чистый и красивый салат, на упаковке которого написано «готов к употреблению», мы даже не подозреваем, какая угроза может в нем таиться. Британский бактериолог Джозеф Пеннингтон утверждает: велика вероятность, что в таком продукте содержатся сальмонелла и листерия, которые попадают на расте-

ния с частицами почвы и могут остаться после недостаточного промывания. Эти бактерии, обнаруженные в упаковках с якобы мытым салатом, очень живучи и погибают только при тепловой или химической обработке. Заражение паразитами может привести к заболеваниям желудочно-кишечного тракта, поражениям нервной системы и развитию новообразований в печени. Так что следует тщательно промывать листья салата горячей водой.



Из головы вон!

Многим знакомо чувство, когда какая-то мелодия влезет в голову, привяжется, надоест, а отделаться от нее никак не получается. Американские ученые из Западного Вашингтонского университета изучили процесс «застревания» мелодий в долговременной памяти и попытались ответить на вопрос, что может лучше от них отвлекать. Для решения столь нетривиальной задачи привлекли несколько десятков добровольцев. Им включали наиболее приставучие хиты Леди Гага, Бейонсе и The Beatles и предлагали одновременно решать различные головоломки, чтобы хоть чем-то отвлечься от музыки. В результате выяснилось, что наиболее действенным средством для выключения «внутреннего проигрывателя» оказалось составление анаграмм — перестановка букв в слове или словосочетании таким образом, чтобы из них получилось новое слово или словосочетание. Например, барон — набор, апельсин — спаниель, австралопитек — ватерполистка. Правда, исследователи советуют: спасительная анаграмма не должна быть чересчур сложной или слишком легкой, надо выбирать что-то средненькое. Впрочем, помогает избавиться от засевшего в голове напева также чтение интересной книги или решение sudoku. И вообще риск подхватить навязчивую мелодию тем меньше, чем больше человек вовлечен в мыслительный процесс.

Мнение

У НАС СВОБОДА СЛОВА?

Я живу в Америке 40 лет, прилетев сюда в 45-летнем возрасте и с семьёй в благословенном 1979 году, и тогда в стране было нормальное понятие о свободе слова, не предусматривавшее того, во что это понятие превратилось теперь. Америка капитулировала перед маргиналами, перед людьми с явными психическими, моральными и умственными отклонениями и просто идиотами! И не возражайте мне доводами о том, что я не психиатр, не врач вообще и не моё дело определять норму. Как сказал один остроумный советский эстражник «псих-то он псих, однако мыла не ест». Стало быть, можно отделить психа или просто хулигана от нормального, законопослушного человека. Есть такие особые признаки! И они всем известны.

Евреи Нью-Йорка протестуют против политики Трампа относительно нелегалов! Уж если евреи протестуют против разумного решения Президента, значит они сошли с ума ещё больше и безнадежнее во много раз, чем остальные американцы! Не понимать опасности нашествия миллионов малограмотных, неквалифицированных людей, с чуждой нам культурой, не владеющих английским? Мы страна непуганых идиотов.

Недавно выбранная членом Конгресса, женщина-мусульманка выступила с антисемитским заявлением. Суть его сводится к тому, что американские граждане-евреи преданы Израилю гораздо более, чем своей стране — Соединённым Штатам Америки. По существу, эта депутатка обвинила всех американских евреев в государственном преступле-

нии. Эта депутатка является членом Демократической партии. Что делать теперь демократам? Как сказано у М. Зощенко: «Войдите же в их пиковое положение». И вот Нэнси Пелоси произносит слова о том, что член их партии просто оговорилась, что она не имела в виду то, что она произнесла. Вообще речь Пелоси был настолько невнятна, что понять её было невозможно. Она давно перестала чётко формулировать свои мысли, если они у Пелоси вообще имеются. Было понятно только одно. Осуждать антисемитское заявления Демократическая партия в лице Нэнси не собираются. И она не раз повторяла, что ничего антисемитского в словах своей однопартийки не видит.

Я смотрю и слушаю обсуждение этого случая на канале Fox News, единственном частном канале, поддерживающим президента Трампа. Среди четверых женщин в программе Outnumbered сидит молодой парень, заявляющий, что он еврей и мучительно думающий, что сказать дальше. На его лице маска страдания, он заикается и совсем замолкает. Ему явно хочется осудить выступление этой антисемитки, но он мучительно подбирает слова, чтобы не быть обвинённым в исламофобии, расизме и чёрт знает в чём ещё. Он произносит речь не более внятную, чем Пелоси, но не по причине глупости или старческого слабоумия. Парень молод и умён. Он резонно боится травли со стороны «защитников прав человека», ставшей у нас традиционной в таких случаях. Его за эти «грехи» живём съедят!

Абсурд, кощунство! Еврей не смеет называть вещи своими именами, не смеет назвать эту конгрессвумен антисемиткой.

Где же свобода слова? Куда она девалась, эта основа существования демократического общества? А девалась она, вернее утекла, в социальную дыру, образовавшуюся в результате предоставления избирательного права нелегальным иммигрантам, малограмотным бездельникам и явно порочным людям, не только психически больным, но и явным врагам западной цивилизации.

Отчего у нас так сложилось за последние 40 лет, что общественным мнением управляют теперь так называемые маргиналы, а не нормальные, приличные люди, не склонные к извращениям и иным антисоциальным поступкам. Они не матерятся в микрофон, не бегают голыми по улицам, не устраивают парадов гордости. Они вообще ничего такого не делают, а просто работают, учатся, живут нормальной семейной жизнью и чувствуют себя всё более неудобно среди всех поименованных извращенцев, которых значительно меньше, но... мы, абсолютное большинство, более не управляем своей страной, прессой и общественным мнением.

Что с этим сумасшествием делать? Как искоренить его? Не знаю. А как оно появилось я знаю очень хорошо. Всё это происходило на моих глазах. Я живу в Америке сорок лет! Вот утро в кампусе Хьюстонского университета, куда я только что взят на работу. 1985 год. Бесконечно счастливый я иду по роскошному парку кампуса. Странное зрелище привлекает меня. Вдоль длинной аллеи расставлены столы с кучами книг на каждом, и неопрятные очень молодые парни и девушки стоят за столами. Идёт торговля книгами? Да, но какими! На обложках портреты Фиделя

Кастро, Ленина, Че Гевары и множество иных знакомых лиц от Карла Маркса до Троцкого. Кто, проживший всю предыдущую жизнь в СССР не содрогнётся, увидевши рожи этих убийц на книгах, продающихся в американском университете? Подхожу, беру в руки книгу с Че Геварой на обложке и спрашиваю на редкость несимпатичную молодую продавщицу «почему вы продаёте книги этого негодяя?» О, это великий человек — отвечает она, вы просто о нём ничего не знаете. И начинает мне, старому Учителю, беззастенчиво читать лекцию о самоопределении народов, об угнетателях капиталистах и о неизбежном торжестве таких как Че Гевара и Фидель Кастро. Наслушавшись вздора о коммунизме, я вернулся в лабораторию и спрашиваю коллегу, почему университет позволяет торговать на своей территории враждебной и опасной коммунистической литературой. И слышу с тех пор постоянный для меня и очень глупый ответ — «у нас свобода слова!»

Мы всё время боимся кого-то обидеть и в результате обижаем самих себя. И прикрываем свою пассивность мантрой «свобода слова». Нам самом же деле мы, огромное большинство нормальных людей, предоставили эту свободу идиотам, маргиналам и жуликам всех мастей, лишив себя этой свободы начисто. Мы сдались политкорректности, синониму лжи. Мы сдались перед лживой прессой и политиками. Как говаривал Черчилль, «Ложь много раз обожит Землю, куда правда надевает штаны». Прав был старый политик!

Марк Зальцберг
Континент

Печатается в сокращении

Мировая экономика

ИНДИЯ ИЛИ КИТАЙ?

Многие из нас до сих пор смотрят на Китай, вторую по величине экономику мира, как на неоспоримого лидера среди основных развивающихся стран. В долгосрочной перспективе, однако, я ставлю на Индию, на то, что она проявится, как более значимая глобальная экономика.

Те, кто ослеплён Китаем, часто забывают, что значительная часть его стремительного роста до 2008 года была обусловлена переносом глобального производства из Европы и США, а не внутренне ориентированными действиями. Китайская экономика остаётся экспортно-зависимой, её потребители дают только 38 процентов валового внутреннего продукта, что намного ниже уровня многих развивающихся и развитых стран. Китайские лидеры прилагают усилия для перехода к более внутренне ориентированной экономике. Они хотят, чтобы семьи тратили больше и откладывали намного меньше, чем сейчас. Китайцы откладывают на образование своих детей, на медицинское обеспечение и на пенсионные расходы, так как у них не существует эквивалента американской программы «Medicare» и закона о социальной защите. В 2010 году правительство Китая обещало базовое медицинское обеспечение для всех к 2020 году. Осталось до обещанного совсем немного времени, а базовое обеспечение осталось очень базовым. В некоторых сельских больницах медсестра является самым высококвалифицированным медицинским работником.

Китай в прошлом году увеличил минимальные зарплаты на 20–30 процентов для увеличения доходов потребителей и покупательской способности. Однако более высокая зарплата (особенно это заметно у фабричных рабочих, производящих товары для зарубежных компаний) оттягивает низко квалифицированных работников по производству в более дешёвые места, такие как Вьетнам, Бангладеш и Пакистан. Более того, западные компании всё больше сопротивляются требованию о передаче технических знаний китайским партнёрам в счёт стоимости возведения производственных мощностей в Китае. Широко распространено убеждение, что в значительной степени китайские производители добились успеха благодаря такой добровольной передаче технологий или прямому воровству интеллектуальной собственности.

Китай недавно уменьшил план по реальному годовому приросту ВВП с 8 до 6,5 процентов. Эта цифра, вероятно, слишком высока, так как китайская политика «Одна семья — один ребёнок» ведёт к сокращению населения, особенно молодой рабочей силы. Количество людей от 15-ти до 24-х лет уже снижается, и планируется, что эта группа достигнет числа в 150 миллионов к 2030 году (сравните с 250 миллионами в 1990). В результате пик численности китайской рабочей силы в возрасте от 15-ти до 24-х лет наступил в 2014 году. Избыток рабочей силы в Китае увеличивал рост ВВП на 1,8 процента каждый год с 1970, но это сокращение к 2030 году уменьшит рост до 0,7 процента. В то же самое время улучшение условий в сельских районах снизили доступность дешёвой рабочей силы в городах

на побережье.

В противоположность этому у Индии нет действующих ограничений на рост населения. Кстати, китайская политика «Одна семья — один ребёнок» теперь пересматривается в свете её негативных последствий для роста экономики страны.

Несколько столетий британского колониального режима оставили Индию с энергичной демократией и парламентской формой государственного устройства. Так же, как и в США, такие виды институтов управления очень хорошо подходят для больших религиозно неоднородных стран, где центральное правительство ограничено в большей мере сильными штатами и слабыми коалиционными правительствами. Китай, однако, остаётся центрально-управляемым, так как коммунистическая династия Мао просто заметила династии прошлого.

Англичане также оставили Индии железнодорожную систему, которая позволила сравнительно легко перемещать людей и товары по этой громадной стране. И, конечно же, англичане дали Индии английский язык — очень полезный в сегодняшнем мире, являющийся объединяющей силой в стране с сотнями языков и диалектов. Индия также унаследовала судебную систему, сильно отличающуюся от китайских судов с засильем Коммунистической партии, которые не отказываются от показательных процессов. В Индии также расположен ряд огромных высокотехнологичных компаний, таких как Тата, которые могут конкурировать на мировой арене. Китай, между тем, сгибается под тяжестью контролируемых государством банков и других находящихся в государственной собственности очень неэ-

ффективных предприятий, которые до сих пор производят значительную часть ВВП и дают работу четверти всей рабочей силы.

Компании из США и Европы выводят в Индию многие смежные сервисы и даже юридические и медицинские услуги. Аутсорсинг в настоящее время даёт около 69 миллиардов долларов годового дохода, что составляет четверть объёма индийского экспорта. (Аутсорсинг в то же время является бичом экономики Запада). Индийские низкие зарплаты и навыки английского языка работников колл-центров предоставляют большие преимущества данной отрасли.

Быстрорастущий средний класс — ещё один важный фактор. 40 миллионов индийцев, или 38 процентов населения, имели в 2010 году годовой доход от 1000 до 4000 долларов, достаточный для того, чтобы допустить некоторые траты на своё усмотрение. Количество потребителей, имеющих такое количество наличности, по ожиданиям, достигнет 570 миллионов за десять лет.

Другая сильная сторона в том, что Резервный банк Индии относительно независим от влияния государства, в то время как Народный банк Китая полностью им контролируется. В Китае приказы о деньгах отдают политики, а не главные банкиры.

У Индии решительная и своевольная пресса в сравнении с управляемой государством китайской машиной пропаганды. В Индии расширяется использование интернета, хотя оно всё ещё очень мало по сравнению с США и даже с партнёрами по БРИК: Бразилией, Россией и Китаем.

Гэри Шиллинг

#1
CHOICE**ФИЗИОТЕРАПИЯ И
РЕАБИЛИТАЦИЯ****В ОФИСЕ И НА ДОМУ****ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ****Infinity of Care, Inc.**

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944

Fax: 215-953-9943

**Наше TV
В АМЕРИКЕ!****Более 100 телеканалов**от **\$20** /мес**ПОДАРОК!**
**7 ДНЕЙ ТВ
БЕСПЛАТНО**просто отправьте нам
емейл "7 Days Free"**В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:**

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

Дополнительные пакеты:

- Литовские ТВ каналы (5)
- Религиозные каналы (8)

БОНУС! FREE!**ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов,
сериалов, концертов
без рекламы**www.NashDomTV.com

Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено

Аферы

**ЦВЕТОЧНАЯ
ЛИХОРАДКА**

Время от времени безумие спекуляций охватывает целые нации. За примерами далеко ходить не надо. Достаточно вспомнить последовавшую за перегревом фондовой биржи Великую депрессию в США или «строительство пирамид» в России, начавшееся с халявного партнерства всего российского народа с МММ и приведшее к краху пирамиды ГКО. Но, пожалуй, самое необычное инвестиционное безумие приключилось с голландским народом в 1630-е годы.

Предметом спекуляций национального масштаба стал тюльпан. Почему тысячи голландцев вкладывали все свои сбережения в луковицы эфемерного цветка, а не в изумруды, заморские специи и прочие колониальные товары, к которым страна мореплавателей имела чуть ли не эксклюзивный доступ, почему не в картины гениальных соотечественников, наконец, понять это с позиций современного человека почти невозможно. Для этого надо быть голландцем начала XVII века, букет тюльпанов в гостиной у которого начал примерно то же самое, что сейчас собственная яхта или «Роллс-Ройс». Тюльпан был статусным символом принадлежности к высшему слою голландского общества того времени. И в тот самый момент, когда луковица тюльпана оказалась по карману среднему голландцу, страну охватила лихорадка. Каждый желал урвать свой кусок от богатства, возвращающегося на рынке тюльпанов.

Тюльпан, а не какой-либо другой цветок стал предметом грандиозной спекуляции, разорившей одну из самых экономически развитых стран Европы, и еще по одной причине. Как и большинство других декоративных растений, тюльпан попал в Европу с Ближнего Востока, его завезли из Турции в середине XVI века. Но тюльпан обладал одной интересной особенностью. Из его луковиц вырастали красивые цветки той или иной окраски, а через несколько лет она неожиданно менялась: на лепестках появлялись полосы, каждый раз разных оттенков. Сейчас уже известно, что это результат вирусного заболевания тюльпанов. Но тогда это выглядело чудом. Если торговец бриллиантами должен был купить за большие деньги новый алмаз и огранить его по-новому, то владелец одной-единственной тюльпановой луковицы мог стать владельцем нового, неповторимого сорта, стоившего на тюльпановом рынке уже на несколько порядков больше. Тюльпан был хорош тем, что его полосатые сорта идеально соответствовали потребностям верхней составляющей рынка сбыта — такие цветки были редкостью и продавались по очень высокой цене, тогда как основная масса обычных желтых, розовых и красных тюльпанов насыщала по умеренным ценам гораздо более емкий рынок для среднего класса.

В 1612 году в Амстердаме был опубликован каталог Florilegium с рисунками 100 разновидностей тюльпанов. Новым символом преуспевания заинтересовались многие европейские королевские дворы. Тюльпаны подскочили в цене. В 1623 году луковица редкого сорта Semper Augustus, пользующегося большим спросом, стоила тысячу флоринов, а в разгар тюльпанового бума в 1634–1636 годах за нее

платили до 4600 флоринов. Для сравнения: свинья стоила 30 флоринов, а корова — сотню.

Второй причиной тюльпанового бума стала чума 1633–1635 годов. Чумой тогда называли любую серьезную эпидемию, которая могла быть и чаще всего была эпидемией холеры. Но как бы то ни было, из-за высокой смертности в Нидерландах стало не хватать рабочих рук и, соответственно, выросли зарплаты. У простых голландцев появились лишние деньги, и, глядя на тюльпановое безумие богатых, они стали вкладывать в собственный тюльпановый бизнес.

Однако тюльпаны — растения сезонные. До тюльпанового бума торговля ими ограничивалась периодом с мая (когда луковицы цветов выкапывали) до октября (тогда их сажали, а зацветал тюльпан следующей весной). Но поскольку спрос катастрофически превышал предложение, в мертвый для тюльпановых дилеров зимний сезон началась торговля крохотными отрезками. Риск для покупателя, конечно, был, но и цена была, соответственно, меньше. То есть если рискнуть и купить будущие тюльпаны в ноябре или декабре, то весной их можно было продать на порядок или даже на несколько порядков дороже. А отсюда уже всего один шаг для настоящих фьючерсных сделок, и этот шаг был тут же сделан. В конце 1635 года тюльпаны стали «бумажными»: большая доля их «урожае» 1636 года приобрела вид фьючерсных контрактов. Что случилось дальше, наверное, уже понятно. Началась спекуляция контрактами, как любимыми другими ценными бумагами.

Регулярные тюльпановые торги велись на фондовой бирже Амстердама. А в провинции — в Роттердаме, Харлеме, Лейдене, Алкмаре и Хорне — в тавернах собирались импровизированные тюльпановые биржи, получившие название коллегий. На них занимались, по сути, тем же, чем и на главной амстердамской бирже, — то есть спекуляцией «бумажными» тюльпанами. Был даже разработан специальный ритуал торговли ценными бумагами на коллегиях. Например, потенциальному покупателю запрещалось называть свою цену, он мог только намекнуть, что не прочь купить данный контракт. После этого один из продавцов вставал из-за стола, и они вдвоем уединялись в задней комнате таверны. Если они не договаривались, то по возвращении в общий зал платили небольшую сумму всем остальным в качестве компенсации за срыв возможной сделки. Но торги не останавливались, и уже новая парочка удалялась в отдельную комнату. А «компенсация» несостоявшихся партнеров тут же тратилась на выпивку для всех почтенных брокеров, так что торги, надо думать, проходили весело. Если же сделка заключалась, то по возвращении из кабинета продавец и покупатель выставляли всем присутствующим магарыч и по обычаю плескали на всех пивом и водкой.

В 1636 году тюльпаны стали предметом большой биржевой игры. Появились спекулянты, рисковавшие перекупать «бумажные» цветы в течение лета, чтобы продать их еще дороже следующей весной перед началом сезона. Современник описывал сценарий подобных сделок так: «Дворянин



покупает тюльпаны у трубочиста на 2000 флоринов и сразу продает их крестьянину, при этом ни дворянин, ни трубочист, ни крестьянин не имеют луковиц тюльпанов, и их иметь не стремятся. И так покупается, продается, обещается больше тюльпанов, чем их может вырастить земля Голландии».

Цены росли как на дрожжах. Луковицы тюльпанов Admiral de Maan, стоившие 15 флоринов за штуку, продавались спустя два года уже по 175 флоринов. Цена сорта Centen с 40 флоринов подскочила до 350, за одну луковицу Admiral Liefkin платили 4400 флоринов. Задokumentированным рекордом была сделка в 100 000 флоринов за 40 тюльпановых луковиц.

Чтобы привлечь людей небогатых, продавцы начали брать небольшие авансы наличными, а в залог остальной суммы шло имущество покупателя. Например, стоимость луковицы тюльпана Viscego составляла «2 лоуда (2,25 кубометра) пшеницы, 4 лоуда ржи, 4 коровы, 8 свиней, 12 овец, 2 меха вина, 4 бочки пива, 2 бочки масла, 1000 фунтов сыра, кровать, шкаф с одеждой и серебряный кубок» — всего добра на 2500 флоринов. Художник Ян ван Гойен за десять луковиц заплатил гаагскому бургомистру аванс в 1900 флоринов, в залог остальной суммы предложил картину Соломона ван Руйсдала, а также обязался написать собственную.

Тюльпановая лихорадка породила легенды. Одна из них — про то, как портовый босяк, увидев входящий в гавань корабль, бросился в контору его владельца. Купец, обрадованный известием о возвращении долгожданного судна, выбрал из бочки самую жирную сельдь и наградил ею оборванца. А тот, увидев на конторке луковицу, похожую на очищенный репчатый лук, решил, что селедка — это хорошо, но селедка с луком еще лучше, сунул луковицу в карман и отбыл в неизвестном направлении. Через несколько минут купец хватился луковицы тюльпана Semper Augustus («Вечный август»), за которую заплатил 3000 флоринов. Когда босяка нашли, он уже доедал селедку с «луком». Бедняга загремел в тюрьму за хищение частной собственности в особо крупных размерах. Другой апокриф — о том, как харлемские торговцы тюльпанами прослышали о гаагском сапожнике, которому удалось вывести черный тюльпан. Депутация из Харлема навестила сапожника и купила у него все луковицы черного тюльпана за 1500 флоринов. После чего прямо на глазах у тюльпановода — любителя харлемцы бросились яростно топтать луковицы и успокоились, только превратив их в кашу. Они боялись, что невиданный черный тюльпан подорвет их хорошо налаженный бизнес.

Первый звоночек прозвенел в конце 1636 года, когда производители тюльпанов и городские магистраты, наконец, увидели, что торговля идет в основном «бумажными» тюльпанами. С резким увеличением количества игроков на тюльпановой бирже цены стали скакать в ту и другую сторону быстрее, чем понижался или поднимался реальный спрос. В хитросплетениях рынка могли разобраться только эксперты. Они и посоветовали в начале 1637 года снизить покупки. 2 февраля покупки фактически прекратились, все продавали. Цены падали катастрофически. Разорялись и бедные, и богатые.

Основные дилеры предприняли отчаянную попытку спасти положение, инсценируя для публики мнимые аукционы. Покупатели начали разрывать контракты на цветы летнего сезона 1637 года, и 24 февраля представители главных центров по выращиванию тюльпанов собрались в Амстердаме на экстренное совещание. Они предложили следующий сценарий выхода из кризиса. Контракты, заключенные до ноября 1636 года, считать действительными, а те сделки, что были после, покупатель имеет право расторгнуть в одностороннем порядке, заплатив 10% отступного. Однако Верховный суд Нидерландов, посчитавший тюльпановодов главными виновниками массового разорения голландских граждан, наложил вето на это решение и предложил свой вариант. Продавцы, отчаявшиеся получить деньги со своих покупателей, получили право продать товар третьей стороне за любую цену, а недополученную разницу потом требовать с того, с кем было заключено первоначальное соглашение. Но покупать больше не хотел никто.

Правительство поняло, что нельзя винить в тюльпановом безумии какую-то определенную категорию своих граждан. Виноваты были все. По стране разослали специальные комиссии, разбиравшие споры по тюльпановым сделкам. В итоге большинство продавцов согласилось получить по 5 флоринов из каждых 100, что полагались им по контрактам.

Трехлетний застой в других, «нетюльпановых» областях голландской экономики дорого обошелся стране. Некоторые потом даже сочли, что именно в период тюльпанового безумия главный конкурент Англия сумела перехватить многие исконно голландские рынки за границей. Вдохновляет во всей этой давней истории другое. Уже много веков Голландия считается страной тюльпанов, а ныне масштабам голландского цветочного бизнеса можно позавидовать.

Сергей Петухов

**Дорогие друзья!
Рады вам сообщить
об открытии второго офиса**

**Скидки
до 40%***

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.
А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.**

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**



Марат Йошпа

**8420 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152
215-305-5555**

**2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006
215-709-5555**



State Farm™

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com™

Pilgrim Travel Group 9630 Bustleton Ave., Phila 19115
 подробности на сайте www.pilgrim-group.org **215-464-4565**

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.

График туров по состоянию на 24 июля 2019г.

Туры 2019 года			
сентябрь	04-14	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ 11 дней	\$1400+air
сентябрь	14-23	ВСЯ ИТАЛИЯ 10 дней осталось 6 мест	\$1500+air
сентябрь	23-02	ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ 11 дней	\$1400+air при оформлении до 1 мая
ноябрь	7-18	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ	\$1500+air

SPECIAL!

ОСТАЛОСЬ
5 КОМНАТ

Отдых в
ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Hilton Dreams LaRomana

декабрь 2-12

депозит до 07/26

\$1275

всё, включая перелет

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии
по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
новым туристам
\$25 и рекомендация другому и новому туристу.

В любое время года Швейцария — отличное место проведения отпуска, где на малом пространстве сосредоточены уникальные красоты природы и выдающиеся творения человеческих рук. Эта страна говорит на многих языках и вмещает в своих границах несколько культур. Недаром эту страну называют Европой в миниатюре.

Швейцария знаменита горнолыжными курортами, высокогорными озерами, швейцарскими банками, швейцарскими часами, то есть всем тем, что ассоциируется с высоким качеством. Безусловно, своими богатствами Швейцария во многом обязана своему главному капиталу — уникальному ландшафту, привлекающему сюда, начиная с XIX века, массу туристов из разных стран мира.

Швейцария — одна из самых красивых стран мира, недаром королева Великобритании Елизавета II сказала во время

визита в Берн: «Швейцария — это рай».

Выбор лучшего времени года для посещения зависит от целей поездки. На озерах лучше всего отдыхать с июня по сентябрь (но следует учесть, что в это время цены довольно высоки). Горнолыжные курорты Швейцарии работают с конца ноября по апрель.

В конституции Швейцарии государственными языками названы немецкий, французский, итальянский и ретороманский. Практически каждый житель этой страны говорит на двух языках. В наше время широкое распространение получил английский. Страна пользуется большим успехом у иностранных туристов. Основные экскурсии связаны с природными достопримечательностями. Это Альпы, Женевское и Боденское озера, а также Водопад Райнфаль в Восточной Швейцарии и перевалы, связывающие Южную Швейцарию с Италией. Недалеко от Большого Сен-Бернарского перевала (2469 м) расположен монастырь, в котором до сих пор выводят сенбернаров. Он и дал название этим собакам, которых вывели специально для спасения пострадавших от схода лавин. На Сен-Готардском перевале солдаты Су-



ворова штурмовали Чертов мост. В память об этом в скале выбит 12-метровый крест.

При поездке в Цюрих интерес представляет посещение исторического центра — Нидерхорф, церковь Св. Петра с самым большим в Европе часовым циферблатом, церковь Флаумюнстkirхе с витражами Шагала. В городе есть много интересных музеев: этнографический и археологический музеи, оловянных фигур и изобразительных искусств, конструктивного искусства и часов, центр современного искусства, технопарк.

В столице интересно посмотреть здание парламента, музей искусств, исторический музей, музей Альп и погулять по центру города (XVIII в.).

В Люцерне находится крепостная стена Музегамаур (1400 г.) и церковь Иезуитенkirхе в стиле барокко, а в Монтре — Шильонский замок. Шильонский замок — это самый знаменитый замок Швейцарии, был построен в 13-м веке. Он находится на маленьком островке на восточном краю Женевского озера. Когда-то замок посетил Лорд Байрон и в 1816 году написал поэму «Узник Шильона» о судьбе Франсуа Бониварде. Франсуа Бониварде был самым известным узником этого замка с 1530 по 1536 годы. Арестован он был за то, что пытался принести протестантизм в Швейцарию. Замок также был важным средневековым фортом и занимал стратегическое положение на дороге из Бургундии в Италию. Сейчас замок тщательно отреставрирован и посетителям доступны все помещения от подземелий, в которых располагалась тюрьма, до башен. В помещениях замка можно посмотреть на коллекцию средневекового оружия и других предметов, найденных во время раскопок. Женева интересна замком (XVIII в.) и цветочными часами с самой большой в мире секундной стрелкой. Также в городе есть дворец Сент-Пьер (XII–XIII вв.) и алтарь Конрада Витца в музее искусства и истории.

Благодаря тому, что две трети страны занимают горы, Швейцария стала настоя-

щим раем для горнолыжников и альпинистов. Швейцарские Альпы заслуженно считают родиной альпинизма и горнолыжного спорта. Отличительная черта швейцарских горнолыжных курортов — высокий уровень сервиса и комфорта, а швейцарский уровень подготовки трасс считается эталоном во всем мире. Большое количество современных подъемников, их высокая пропускная способность и отсутствие очередей даже в самый разгар сезона гарантирует прекрасное катание с ноября по апрель, а на курортах Церматт и Саас-Фе — даже летом. Наиболее популярные горнолыжные курорты: Гриндельвальд, Энгельберг, Санкт — Мориц, Давос, Церматт, Вербье, Саас — Фе, Кран — Монтана. На горнолыжных курортах Швейцарии, хотя и не часто, но все же встречаются трудные участки: крутые, опасные, расположенные по краям ледника. Для начинающих туристов и туристов среднего уровня они вряд ли подойдут. А вот для профессионалов экстремальные условия спуска доставят массу удовольствий.

Большинство цен указывается и в евро, и в швейцарских франках. В некоторых магазинах евро даже принимают к оплате, но сдачу выдают в швейцарских франках. Удобнее всего пользоваться кредитными карточками.

Надо быть готовым к тому, что Швейцария — весьма дорогая страна. Средний счет в ресторане всегда больше 50 евро. Уровень сервиса высокий. Однако в отелях и вообще в сфере обслуживания работают не сами швейцарцы, вся рабочая сила приезжая (югославы, французы, итальянцы, хорваты), и сервис от этого несколько страдает.

Швейцария — страна многонациональная, каждый ее регион не похож друг на друга. Но при этом существует несколько особенностей, присущих всем жителям этой страны. Это трудолюбие, любовь к чистоте и порядку, открытость. В этой стране не принято выставлять свое состояние напоказ.



Jen Travel

215-725-3962
267-250-6020
www.jentravelus.com
lzytravel@gmail.com

ТУРЫ
АВИАБИЛЕТЫ
КУРОРТЫ
САНАТОРИИ
КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018

Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650

(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ
Нью-Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады,
Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров
в любой день недели

Бостон и Дворцы Нью-Порта.....10, 11 августа
Пальчиковые озера.....17, 18 августа

www.usatravelru.com • e-mail: eihtravel@gmail.com
267-265-6552 - Алекс 267-317-6212 - Люба

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО
Все посылки застрахованы

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)
215-969-4985
215-728-6040

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА,
БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ
(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

Каждые ЧЕТВЕРГ и ВОСКРЕСЕНЬЕ

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ
Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY
Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина
В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125
Для жителей **БАЛТИМОРА** специальная цена **\$60** one way
Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе
11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)
Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

О дате заезда будет объявлено позже

(301)928-4199 Free Call **1-877-288-6283**

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ

- КРУИЗЫ
- ПАНСИОНАТЫ
- ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ

410-610-2036 Геннадий и Клара **877-980-6262**

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
MONDAY THROUGH THURSDAY
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY
10% OFF WITH 



Weekly Sales



08.08-08.14

"VIOLA" CHEESE MELTED
7 OZ / 200 G



\$1.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.89
SAVE: \$1.40 - 48%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

"SABRA" HUMMUS ASSORTED
10 OZ



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.69
SAVE: \$1.70 - 46%

FRESH MEAT CHICKEN GROUND
PER POUND



\$1.69

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.69
SAVE: \$1.00 - 37%

"GOLD'S" BORSCHT & SORREL SOUP
24 FL OZ



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.19
SAVE: \$0.20 - 9%

"NATSIONAL" RICE FOR PILAFF
900 G



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.59
SAVE: \$1.60 - 62%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

"BELGIOIOSO" CHEESE ASSORTED
8 OZ



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$2.00 - 40%

"EDY'S" ICE CREAM ASSORTED
48 FL OZ



\$3.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$3.00 - 46%

"PERRIER" WATER SPARKLING
750 ML



\$1.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.50 - 25%

MORE WEEKLY SALES

"BIOLIFE" SOUR CREAM
16 OZ



\$2.39

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.89
SAVE: \$0.50 - 17%

"NOUNOS" YOGURT ASSORTED
5.3 OZ



\$1.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.59
SAVE: \$0.80 - 31%

"BREYERS" ICE CREAM
48 OZ



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$2.50 - 39%

"POSIDELKINO" COOKIES OATMEAL
310 G



\$1.29

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.79
SAVE: \$0.50 - 28%

"GOURMANOFF" PRESERVE ASSORTED
600 G



\$3.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.49
SAVE: \$1.00 - 22%

"FOUR SEASONS" FARMER CHEESE
15 OZ



\$3.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$0.50 - 13%

"TRICKLING SPRINGS" MILK ORGANIC HOMOGENIZED
64 FL OZ



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.39
SAVE: \$2.40 - 38%

FRESH MEAT PORK SPARERIBS
PER POUND



\$1.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.20 - 40%

"RUSSKOE POLE" BUCKWHEAT WHOLE
900 G



\$1.69

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.39
SAVE: \$0.70 - 29%

"ESSENTIA" WATER HYDRATION
20 FL OZ



\$1

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.59
SAVE: \$0.59 - 37%

"FINLANDIA" CHEESE LAPPI
PER POUND



\$4.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.79
SAVE: \$1.80 - 27%

"FAMILY TREE" BOLOGNA
PER POUND



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.49
SAVE: \$0.50 - 11%

"BACK SHOP" BREAD COUNTRY
1 KG



\$3.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.89
SAVE: \$1.40 - 29%

"BEST HEALTH" SELTZER WATER
33.8 FL OZ



\$0.65

WITH CLUB CARD
Reg. \$0.89
SAVE: \$0.24 - 27%

"NARZAN" WATER MINERAL
1 L



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.69
SAVE: \$0.70 - 41%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

СПАСИБО ДОКТОРУ ОН ИЗБАВИЛ МЕНЯ ОТ БОЛИ

В редакцию нашей газеты позвонила Зоя Давлианидзе и попросила через свою любимую газету выразить глубокую благодарность доктору Зоншайну и всему коллективу офиса за возвращённую радость полноценной жизни, за возможность забыть, как страшный сон, незатишающие боли в спине и ногах.

Наш корреспондент побывал в Клинике лечения болей доктора Зоншайна и делится с вами полученной там информацией.

Доктор Зоншайн - профессор анестезиологии и Pain Management медицинской школы

Drexel University. Он является одним из немногих специалистов в Филадельфии, который занимается устранением болей, вызванных заболеваниями позвоночника. Доктор использует новейшие методы минимально инвазивных (т. е. минимально вторгающихся внутрь тела) процедур. Все процедуры проводятся под рентгеновским контролем, что обеспечивает точное попадание лекарства в болевую зону и безопасность пациента. Используемый доктором метод является самым эффективным на сегодняшний день лечением.

Доктор Зоншайн связан с лучшими ортопедами и нейрохирургами города и при необхо-

димости оказывает консультации своим пациентам в кратчайшие сроки. Его знания и колоссальный опыт работы в крупном университетском госпитале помогли тысячам пациентов избавиться от болей в шее, спине, пояснице, бёдрах, коленных суставах.

В офисе доктора А. Зоншайна наш корреспондент увидел доску, на которой размещено огромное количество отзывов пациентов, выражающих свою бесконечную благодарность Врачу с большой буквы, великолепному специалисту и чуткому, отзывчивому человеку.

Некоторые из этих отзывов мы публикуем ниже.

Доктор Александр Зоншайн



Я очень благодарна доктору Александру Зоншайну за его чуткое внимание и хорошее лечение.

Я пришла к доктору со слезами на глазах от боли, не могла держать в руках ручку и зубную щетку. За несколько сеансов лечения я почувствовала большое облегчение, а внимание ко мне со стороны доктора, который интересовался моим самочувствием, поддерживало меня морально. Я уже 8 месяцев не обращаюсь к нему за помощью, т.к. нет в этом необходимости.

Клара Коган

Дорогой Доктор! Огромное спасибо за Ваше понимание и помощь. Очень редко встречаю такого заботливого и внимательного доктора со знанием своего дела. Здоровья Вам и счастья!
Марина П.

8 августа 2018 г.
Дорогой Доктор Сааша!
Спасибо Богу за то, что Вы есть! За то, столько много людей могут быть в мире без боли! Пусть же то количество боли, которую Вы забрали у людей и возвратится Вам благословением, здоровьем, миром, счастьем, любовью. Пусть Бог хранит Ваши золотые руки и Вашу семью!
Марина

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the 1st person to give her hope and relieve the pain. He is the best.
Regina Carbone

Доктору от Бога, человеку большого души и доброго сердца Александру Зоншайну от тех, кто уже потерял надежду и не имеет возможности двигаться.
Всех Вам земных благ, дорогой доктор!
Фамилия Кирилова,
722. Bensalem,
сентябрь 2017г.

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the first person to give her hope and to relieve the pain. He is the best.

Regina Carbone

Oct. 11, 2017

Я, Раиса Федченко, хочу с удовольствием присоединиться к этим многочисленным благодарностям, которые висят у вас на стенде и украшают ваш офис.

Хочу поблагодарить д-ра Зоншайна Александра за то, что Вы есть!

Ваша фамилия сама говорит о Вас. Вы солнечное сияние. Вы - то, что нужно людям - «жизнь полноценная без болей»! Не знаю, как долго продлится мое такое состояние (без боли), но за это большое Вам спасибо. Меня одолевал большой страх перед процедурой, но когда я увидела эту милую спокойную и доброжелательную женщину на front desk - Аллу - у меня пропал страх.

Спасибо Вам большое, дорогие медики, здоровье вам и полное благополучие.

С уважением Р.Ф.

Дорогой доктор!
Хочу выразить вам слова благодарности и сказать огромное "спасибо" за вашу помощь, теплое отношение и доброту! А главное за эффективное лечение! От своего мужа и от лица всей моей семьи, которая легится в ваш офис примите нашу благодарность за Ваш труд, особенно за поддержку в трудную минуту болей моей бабушки.
Хочу пожелать вам крепкого здоровья и бесконечного удовлетворения от труда, который вы делаете помогая своим пациентам.
С уважением,
ваша пациентка и сотрудник офиса
Мария Шраммидзе

January 19, 2011

Alexander Zonshayn, M.D.
12000 Bustleton Ave. Suite 208
Philadelphia, PA 19116

Dear Alex:

As an anesthesiologist myself I always knew that with my back problems I would want to seek help from a physician of your caliber. No wonder, when my back pain became intolerable it took just one call to your office and you immediately offered help.

A few minutes after an epidural injection, my pain was gone and I was able to go back to work to attend to my patients.

Thank you very much. I will never hesitate to recommend you, as a pain management physician, to my patients, friends, and family.

Sincerely

[Signature]
M.D.

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИИ
У ДОКТОРА А. ЗОНШАЙНА ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ. **215-969-2331**
www.philapainclinic.com

Somerton Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave., Suite 208

CDL TRAINING!

ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание

new

БЕСПЛАТНО

Цены
на посылки, туры,
денежные переводы и
авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 12 по 18 августа 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 12 АВГУСТА	ВТОРНИК 13 АВГУСТА	СРЕДА 14 АВГУСТА	ЧЕТВЕРГ 15 АВГУСТА	ПЯТНИЦА 16 АВГУСТА	СУББОТА 17 АВГУСТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 18 АВГУСТА
5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	4.20 Дмитрий Богдан, Евгений Алёхин, Ирина Старшенбаум в фильме «Чёрная вода»	5.00 Новости (с субтитрами)
5.15 Телеканал «Доброе утро»	5.15 Телеканал «Доброе утро»	5.15 Телеканал «Доброе утро»	5.15 Телеканал «Доброе утро»	5.15 Телеканал «Доброе утро»	5.00 Новости (с субтитрами)	5.45 Лия Ахеджакова, Людмила Гурченко, Светлана Крючкова, Ирина Купченко в фильме Эльдара Рязанова «Старые клячи»
8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	5.15 «Чёрная вода». Продолжение	8.00 Новости (с субтитрами)
8.15 Телеканал «Доброе утро»	8.15 Телеканал «Доброе утро»	8.15 Телеканал «Доброе утро»	8.15 Телеканал «Доброе утро»	8.15 Телеканал «Доброе утро»	6.25 Зоя Фёдорова, Алексей Грибов, Александр Демьяненко в фильме «Взрослые дети»	8.20 «Научи меня жить». Многосерийный фильм
9.15 «Модный приговор»	9.15 «Модный приговор»	9.15 «Модный приговор»	9.15 «Модный приговор»	9.15 «Модный приговор»	7.45 «Слово пастыря»	10.05 «Часовой»
10.05 «Жить здорово!»	10.05 «Жить здорово!»	10.05 «Жить здорово!»	10.05 «Жить здорово!»	10.05 «Жить здорово!»	8.00 Новости (с субтитрами)	10.30 «Здоровье»
11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	8.15 «Научи меня жить». Многосерийный фильм	11.25 «Нелугевые заметки» с Дм. Крыловым
11.20 «Экспроприатор».	11.20 «Экспроприатор».	11.20 «Экспроприатор».	11.20 «Экспроприатор».	11.20 «Экспроприатор».	10.00 Вия Артмане в фильме «Родная кровь»	12.10 Жанна Бадоева в проекте-путешествии «Жизнь других»
14.00 «Время»	13.05 «Пусть говорят»	13.05 «Пусть говорят»	13.05 «Пусть говорят»	13.05 «Пусть говорят»	12.00 «Играй, гармонь любимая!»	13.00 «Видели видео?»
14.30 «Время покажет»	14.00 «Время»	14.00 «Время»	14.00 «Время»	14.00 «Время»	12.35 «Людмила Гурченко. Карнавальная жизнь»	14.00 «Время»
17.00 Новости	14.30 «Время покажет»	14.30 «Время покажет»	14.30 «Время покажет»	14.30 «Время покажет»	14.00 «Время»	14.50 «Видели видео?»
17.20 «Давай поженимся!»	17.00 Новости	17.00 Новости	17.00 Новости	17.00 Новости	14.20 Людмила Гурченко в комедии «Карнавальная ночь»	15.25 «Трагедия Фроси Бураковой»
18.05 «Мужское / Женское»	17.20 «Давай поженимся!»	17.20 «Давай поженимся!»	17.20 «Давай поженимся!»	18.05 «Мужское / Женское»	15.35 «Людмила Гурченко. Карнавальная жизнь»	16.20 Екатерина Савинова, Анатолий Папанов в комедии «Приходите завтра...»
18.50 «Время покажет»	18.05 «Мужское / Женское»	18.05 «Мужское / Женское»	18.05 «Мужское / Женское»	18.50 «Время покажет»	19.05 Людмила Гурченко в фильме «Девушка с гитарой»	17.55 «КВН». Премьер-лига
20.05 «На самом деле»	18.50 «Время покажет»	18.50 «Время покажет»	18.50 «Время покажет»	20.05 «На самом деле»	20.35 «Сегодня вечером»	19.20 «Точь-в-точь»
21.00 «Пусть говорят»	20.05 «На самом деле»	20.05 «На самом деле»	20.05 «На самом деле»	21.00 «Пусть говорят»	22.00 «Время»	22.00 «Время»
22.00 «Время»	21.00 «Пусть говорят»	21.00 «Пусть говорят»	21.00 «Пусть говорят»	22.00 «Время»	22.20 «Сегодня вечером»	22.50 Александр Демьяненко в комедии Леонида Гайдая «Операция «Ы» и другие приключения Шурика»
22.30 Премьера. «Экспроприатор». Многосерийный фильм	22.30 Премьера. «Экспроприатор». Многосерийный фильм	22.30 Премьера. «Экспроприатор». Многосерийный фильм	22.30 Премьера. «Экспроприатор». Многосерийный фильм	22.30 Премьера. «Экспроприатор». Многосерийный фильм	23.45 Людмила Гурченко в фильме «Вокзал для двоих»	0.25 Наталия Медведева, Никита Панфилов, Ирина Гринёва, Гарик Харламов в комедии «30 свиданий»
0.15 «Эксклюзив» с Дмитрием Борисовым	0.15 «Семейные тайны» с Тимуром Еремеевым	0.15 Премьера. «Про любовь»	0.15 «Вечерний Ургант»	0.35 «Вечерний Ургант»	2.05 Ефим Петрунин, Любовь Аксёнова, Роман Курцын в комедии «Гуляй, Вася!»	2.00 Анастасия Заворотнюк, Венсан Перес, Владимир Меньшов, Алексей Серебряков в фильме «Код Апокалипсиса»
1.40 «Время покажет»	1.40 «Время покажет»	1.05 «Время покажет»	1.00 «На ночь глядя»	1.25 Роман Мадянов, Яков Кучеровский, Мария Берсенева в фильме «Бабло»	3.00 Новости (с субтитрами)	3.00 Новости
3.00 Новости	3.20 «Время покажет»	3.00 Новости	1.50 «Время покажет»	3.00 Новости (с субтитрами)	3.15 «Гуляй, Вася!». Продолжение	3.20 «Код Апокалипсиса». Продолжение
3.20 «Время покажет»	4.20 «Играй, гармонь любимая!»	3.20 «Время покажет»	3.20 «Время покажет»	3.15 «Наедине со всеми»	4.00 «Про любовь»	4.10 «Про любовь»

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

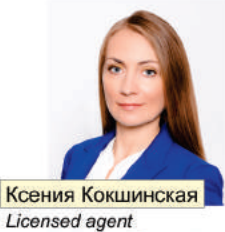
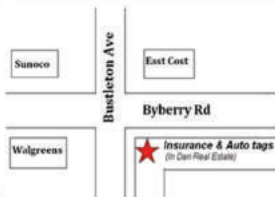
- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

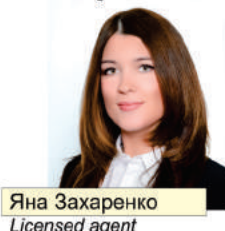
- Апостили
- Доверенности



12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



ТРЕБУЮТСЯ



На постоянную и временную работу (с опытом и без)

**ПРОДАВЦЫ
КАССИРЫ
ПОМОЩНИКИ ПОВАРА
МОЙЩИКИ ПОСУДЫ**

Гибкий график работы на 5,6 дней в неделю.

Оплата в зависимости от опыта работы.

\$11.00 минимум в час с оплачиваемым overtime, а также дополнительно 25% за работу по субботам, воскресеньям и по будням после 7pm.

Предлагаем медицинскую страховку и оплачиваемы отпуск.

215-357-4011

**111Buck Road
Southampton, PA 18966**

Программа передач НТВ-Америка с 12 по 18 августа 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 12 АВГУСТА	ВТОРНИК 13 АВГУСТА	СРЕДА 14 АВГУСТА	ЧЕТВЕРГ 15 АВГУСТА	ПЯТНИЦА 16 АВГУСТА	СУББОТА 17 АВГУСТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 18 АВГУСТА
<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:45 «МАЛАЯ ЗЕМЛЯ» 10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» PM 12:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:05 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 03:10 «КАК НА ДУХУ» 04:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 7-я, 8-я и 9-я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-16» 26-я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕГОР БЕРОВ В СЕРИАЛЕ «СМОТРИТЕЛЬ МАЯКА» 9-я и 10-я С. 11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:00 ИЛЬЯ НОСКОВ, ОЛЬГА ПАВЛОВЕЦ В СЕРИАЛЕ «НАШЕ СЧАСТЛИВОЕ ЗАВТРА» 5-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT» 01:50 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 7-я, 8-я и 9-я С. 04:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:50 «ОДНАЖДЫ» 10:25 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» PM 12:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕГОР БЕРОВ В СЕРИАЛЕ «СМОТРИТЕЛЬ МАЯКА» 9-я и 10-я С. 02:45 ИЛЬЯ НОСКОВ, ОЛЬГА ПАВЛОВЕЦ В СЕРИАЛЕ «НАШЕ СЧАСТЛИВОЕ ЗАВТРА» 5-я С. 03:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 10-я, 11-я и 12-я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT» 08:00 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-16» 27-я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕГОР БЕРОВ В СЕРИАЛЕ «СМОТРИТЕЛЬ МАЯКА» 11-я и 12-я С. 11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:00 ИЛЬЯ НОСКОВ, ОЛЬГА ПАВЛОВЕЦ В СЕРИАЛЕ «НАШЕ СЧАСТЛИВОЕ ЗАВТРА» 6-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT» 01:50 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 10-я, 11-я и 12-я С. 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» PM 12:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕГОР БЕРОВ В СЕРИАЛЕ «СМОТРИТЕЛЬ МАЯКА» 11-я и 12-я С. 02:50 ИЛЬЯ НОСКОВ, ОЛЬГА ПАВЛОВЕЦ В СЕРИАЛЕ «НАШЕ СЧАСТЛИВОЕ ЗАВТРА» 6-я С. 03:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 13-я, 14-я и 15-я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-16» 28-я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕГОР БЕРОВ В СЕРИАЛЕ «СМОТРИТЕЛЬ МАЯКА» 11-я и 12-я С. 11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:00 ИЛЬЯ НОСКОВ, ОЛЬГА ПАВЛОВЕЦ В СЕРИАЛЕ «НАШЕ СЧАСТЛИВОЕ ЗАВТРА» 7-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 13-я, 14-я и 15-я С. 04:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» PM 12:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИВАН БАТАРЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕМЕДЛЕННОЕ РЕАГИРОВАНИЕ» 1-я и 2-я С. 02:45 ИЛЬЯ НОСКОВ, ОЛЬГА ПАВЛОВЕЦ В СЕРИАЛЕ «НАШЕ СЧАСТЛИВОЕ ЗАВТРА» 7-я С. 03:35 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 16-я, 17-я и 18-я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-16» 29-я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИВАН БАТАРЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕМЕДЛЕННОЕ РЕАГИРОВАНИЕ» 3-я и 4-я С. 11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:00 ИЛЬЯ НОСКОВ, ОЛЬГА ПАВЛОВЕЦ В СЕРИАЛЕ «НАШЕ СЧАСТЛИВОЕ ЗАВТРА» 8-я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 16-я, 17-я и 18-я С. 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» PM 12:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:05 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИВАН БАТАРЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕМЕДЛЕННОЕ РЕАГИРОВАНИЕ» 3-я и 4-я С. 02:45 ИЛЬЯ НОСКОВ, ОЛЬГА ПАВЛОВЕЦ В СЕРИАЛЕ «НАШЕ СЧАСТЛИВОЕ ЗАВТРА» 8-я С. 03:35 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 19-я, 20-я и 21-я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:10 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-16» 30-я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В ФИЛЬМЕ «ПОСРЕДНИК» AM 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС» 19-я, 20-я и 21-я С. 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «КАК НА ДУХУ» 07:10 ИГОРЬ ЛИФАНОВ В ФИЛЬМЕ «ПОСРЕДНИК» 10:00 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» PM 12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:45 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:40 «TIME OUT» 02:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:50 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:45 «СВОЯ ИГРА» 04:30 «ОДНАЖДЫ» 05:10 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 СВЕТА ХОДЧЕНКОВА В СЕРИАЛЕ «ПО ТУ СТОРОНУ СМЕРТИ» 1-я, 2-я, 3-я и 4-я С. 11:10 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» AM 12:00 «ФОМЕНКО. ФЕЙК» 12:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 01:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 02:00 СВЕТА ХОДЧЕНКОВА В СЕРИАЛЕ «ПО ТУ СТОРОНУ СМЕРТИ» 1-я, 2-я, 3-я и 4-я С. 05:15 «СВОЯ ИГРА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:20 «ОДНАЖДЫ» 08:55 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:50 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 10:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ХРУСТАЛЬНЫЙ МИР» 11:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» PM 12:20 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 01:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:40 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:30 «СВОЯ ИГРА» 03:15 «МАЛАЯ ЗЕМЛЯ» 04:00 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 04:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 СВЕТА ХОДЧЕНКОВА В СЕРИАЛЕ «ПО ТУ СТОРОНУ СМЕРТИ» 5-я, 6-я, 7-я и 8-я С. 11:30 «КАК НА ДУХУ» AM 12:20 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:00 «ЕДИМ ДОМА» 01:25 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 02:00 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 02:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:55 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 05:15 «СВОЯ ИГРА»</p>

РЕКА ВОРСКЛА

Алла Грудская

Мария жила в своём доме на берегу реки Ворсклы, построенном ещё её отцом; в этом доме она и родилась, и её старшая сестра Пелагея родилась здесь, — сейчас сёстры, обе вдовы, жили вместе. Дом хоть был и старый, с соломенной крышей и глиняным полом, но всегда чисто прибран, и половики, сплетённые самой Марией, были разложены на полу для красоты и тепла. Комнату украшала старинная икона, дева Мария с младенцем, в серебрянном окладе, поставленная на маленький угловой стол, покрытый вышитым полотенцем. Как-то проезжие собиратели старинных ценностей предлагали Марии хорошие деньги за эту икону, но она не отдала, она любила разговаривать с Марией, матерью Бога.

А больше ей и не с кем было разговаривать. Пелагея совсем оглохла, хотя говорить она любила и рассказывала Марии одни и те же истории много раз. Других же людей Мария видела редко. Жили они на небольшом хуторе, с десятков домов, их дом стоял отдельно от других домов, у реки. В посёлке была церковь, пешим ходом до неё больше двух, и теперь Мария ходила в церковь только по праздникам.

Была у Марии живность: коза, куры, кролики. Каждую весну Мария сажала огород и там у неё росло всё, что кормило их круглый год. В погребе на зиму, до следующего сезона, всегда хватало картошки, моркови, буряка, капусты и разных солений. Мария, ещё сильная, работающая, со всякой работой справлялась. Пелагея, которую она взяла к себе жить после смерти своего мужа, мало чем могла ей помочь, она много болела, и Мария смотрела за ней, как за ребёнком. Пелагея у неё всегда была в чистом платье, с белоснежной косынкой на голове.

Сын Марии, военный служащий, служил на севере, где жил со своей женой и двумя детьми. Два года назад, они приезжали к ней на недельку, а потом уехали на юг, к морю, греться на солнышке после северных холодов. Трёхлетняя же внучка, Алёнка, так полюбила за это время бабушку Марусю и бабушку Пашу,

которая знала много сказок, что дети согласились оставить дочку у бабушек, чтобы забрать её на обратном пути.

Вот тут-то и вернулось к Марии счастье. Алёнка просыпалась раньше всех и сидела тихо у себя в кровати, она ждала, когда Мария проснётся. Как только Мария открывала глаза, Алёнка заливалась радостным смехом, спрыгивала с кровати и бежала к бабушке.

— Ах ты мой звоночек, — не мог-

ла нарадоваться Мария. Она одевала внучку в чистое, выглаженное платьице, причёсывала её лёгкие соломенные волосы: “ Ну-ка, не крутись, стрекоза!”

— Я не стрекоза, бабушка, я девочка.

— Ты девочка, моя помощница, моё дитячко ненаглядное, — из груди Марии

вырывались забытые ласковые слова.

Они теперь всё делали вместе. Мария на огород, и Алёнка с ней вместе: вырывает сорняки, завязывает цветные ленточки, чтобы зайцы не грызли овощи.

— Бабушка, а что зайцы будут есть?

— Найдут, что есть, моя ягодка, поищут — и найдут. Бог позаботился, чтобы всем было, что есть.

— Ну-ка, иди покорми кур, — Алёнка набирает в фартук пшена и рассыпает курам: Цыпи, цыпи, цыпи, — и куры сбегаются и клюют зёрна.

Только петух обижает Алёнку: она выйдет с печеньем во двор, а петух тут, как тут — клюнет печенье и убежит.

Особенно любит Алёнка цыплят: они такие пушистые, она прижимает цыплёнка к щеке, ей приятно и щекотно. Цыплята бегут за Алёнкой и клюют её платье, с зелёными листьями на нём, они думают, что листья настоящие, и

Алёнка хохочет во весь свой детский ротик, и видны её мелкие белые зубки и розовые дёсна, а Марии радостно любоваться ею.

Все дела переделаны, скотина накормлена, и Мария с внучкой идут на речку.

Речка, по имени Ворскла, чистая, прозрачная, дно песочное. Бабушка рассказывает

Алёнке: “ Когда-то царь, Пётр Великий, проезжал наши места, остановился на высоком обрыве над нашей речкой и уронил свой царский золотой монокль в воду.

И назвал царь нашу речку Ворскла — вор стекла. Алёнка теперь, когда бултыхается в воде, ищет золотой монокль.

Потом Мария катает её на лодке, хочет показать ей своё любимое место, где плавали с мужем в молодые годы. Река петляет и вот, наконец, эта красота: белые и жёлтые лилии с длинными упругими стеблями, растущими с самого дна. Или ведёт внучку к озерцу возле соснового бора. В сосновом бору тихо, только слышно, как шелестят под ногами прошлогодние иголки. Алёнке страшно, она крепко держит бабушкину руку. Но вот и озерцо, там живут лягушки. Мария начинает насвистывать, она с молодости могла насвистать любую мелодию,

посвистит немного и замолкает, разволнованные лягушки хором отвечают ей: ква, ква, ква. Наиболее любопытные из них выпрыгивают на сучки старого дерева. Она снова начинает насвистывать, и лягушки опять замолкают — слушают. Алёнка смеётся, пытается свистеть, как бабушка, но у неё не получается.

На обратном пути они собирают хворост, Алёнка помогает бабушке.

Приходят домой, и до вечера маленькие ножки: топ-топ-топ, детский смех разливается колокольчиком. Мария положит свою натруженную руку на её светлую головку, погладит её нежно, — вот оно счастье!

Приехали дети, отдохнувшие, загорелые. За разговорами, за застольем — недели, как не бывало, и уехали к себе, на север, и увезли Алёнку.

И опять две старухи живут одиноко в доме у реки. Иногда приезжает почтальон на велосипеде, приносит письма и газеты, расскажет, как там вверху, в посёлке, кто заболел, кто женился, кто пьяный хулиганил — всё-таки живое слово.

В хорошую погоду сидят на лавке у дома и лусгают семечки, — подсолнухи свои. Летом, в сезон, обычно с июля, дачники стоят у хуторских, и Мария ходит подальше вдоль реки на пляж, где дачники купаются. Иногда несёт что-нибудь на продажу: варёную кукурузу, приправленную солью и маслом, завернутую в полотенце, чтобы донести тёплой, или мочёные яблоки. Спрашивает она немного, дачники всё раскупают, а она ещё долго сидит в сторонке, смотрит, как дети плескаются в воде, слушает детский смех.

В этом году лето было сухое, тёплое. Но сегодня, к вечеру, стал крапывать дождик. Мария загнала козу в сарайчик, когда она услышала всплеск вёсел. Две байдарки причалили к берегу, какие-то люди стали выгружаться на берег, и мужчина с мальчиком направился к их дому. Они приветливо улыбались ещё издали.

— Добрый вечер, хозяйка, можно тут, недалеко от вас, поставить палатки на ночь?

— Да пожалуйста, милоч, ставьте, да вы промокните, пока поставите, и мальчик промокнет. А то ночуйте у нас, я постелю вам на полу.

— Спасибо, не беспокойтесь, мы быстро соберём палатки, нам не привыкать, — поблагодарил мужчина. Дождь тем временем припустил сильнее, и Мария настояла: “ Нет, нет, идите в дом, места всем хватит. Виданное ли дело, мокнуть под дождём, когда рядом есть крыша над головой, зови всех своих.” Мария повеселела, сам Бог послал

ей этих людей, чтобы она их приютила на ночь.

А мальчик, такой бедовый, сразу обрадовался и стал всех звать:

“ Мама, идите все сюда, тут нас бабушка к себе пускает.”

Две семьи туристов, путешествующие на байдарках, вытащили байдарки на берег и стали заносить свои мокрые вещи в чистый и гостеприимный дом.

А Мария сразу же чайник на плиту, если кто захочет горячего чая. И давай чистить картошку, чтобы покормить неожиданных гостей, — картошка это первое дело. Пелагея тоже слезла с кровати и со своим ходунком на четырёх ножках подсе-ла к столу помогать Марии.

А гости все симпатичные, знают хорошее обращение.

Пока картошка варится, Мария набросила старый, покойного мужа, плащ, выйти в погреб за соленьями. А мальчонка, Мишуткой звать, до всего ему дело, тут же увязался за ней. Он никогда не видел погреба.

— Бабушка, у Вас тут целый магазин.

— Да, детка. Другого магазина близко нет, вот у меня и есть всё своё. Ну-ка, поддержи фонарь, по-свети мне, — и Мария набрала в большую миску солёных красных помидоров, огурцов, капусты и мочёных яблок.

— Папа, я был в погребе с бабушкой, — говорит Мишутка отцу. — Там большие бочки и темно, я держал бабушке фонарь. Мария смотрит на отца мальчика, хороший, видно, мужчина, похож на апостола у неё на картинке. А мать тонюсенькая, не поверишь, что уже рожала.

Мария накрыла стол скатертью, по обе стороны деревянного стола длинные скамьи, всем хватит места. Поставила на стол наливку, соленья, дымящуюся картошку. А туристки, молодые женщины, нарезали колбасы, открыли консервы, нарезали хлеб хороший, да и водочка у них оказалась. Вот стол и готов, это праздник — поужинать в такой хорошей компании.

Выпили, закусили, и пошли разговоры, смех, хорошие тосты. Мария запела, и туристы подхватили её песню, оказывается, знают наши песни. Потом они стали петь свои песни, незнакомые, но очень сердечные, и Мария подхватывала мелодию и подпевала, а то красиво подсвистывала гостям на удивление. Она раскраснелась, повеселела и смеялась, как когда-то в молодости. А мальчик возле неё сидел и сказал ей тихо: “ Бабушка, ты закусьвай, а то опьянеешь.” И Мария подумала: “ Иш-ты, за меня переживает.”

Окончание на стр. 50

Искусство принадлежит народу?

МУЖИК БЕЗ ПОРТОК

«Как можно было поставить этого мужика без порток в центре Петербурга, возле школы и церкви? Этот гигант уродует детские души!». Это цитата из письма жительницы Петербурга Инны уполномоченному по правам ребенка в этом городе Светлане Агапиевой. «Мужика без порток» зовут Давид. Эту копию его статуи работы Микеланджело организаторы мультимедийной выставки «Микеланджело. Сотворение мира» выставили в прошлом году на Кировской улице.

С жалобщицей пытались говорить, ссылались на то, что в Петербурге на Миллионной улице довольно давно стоят Атланты в неглиже, и в Летнем саду, и в Петродворце полно статуй, и ни на одной из них нет ни трусов, ни лифчиков.

Но дама была неумолима: мол, вот именно, те стоят давно, и народ с ними свыкся, а этот гад свежий и учит детей плохому. Организаторы выставки решили учесть пожелания стеснительной горожанки и приняли решение голого Давида одеть. Но, поскольку вторгаться в творчество великого флорентийца самим было боязно, решили спросить горожан. И вот в Питере прошла акция «Одень Давида»: от жителей города собрались принять предложения по наряду для статуи, а затем выбрать лучший вариант, чтобы сшить Давиду костюм.

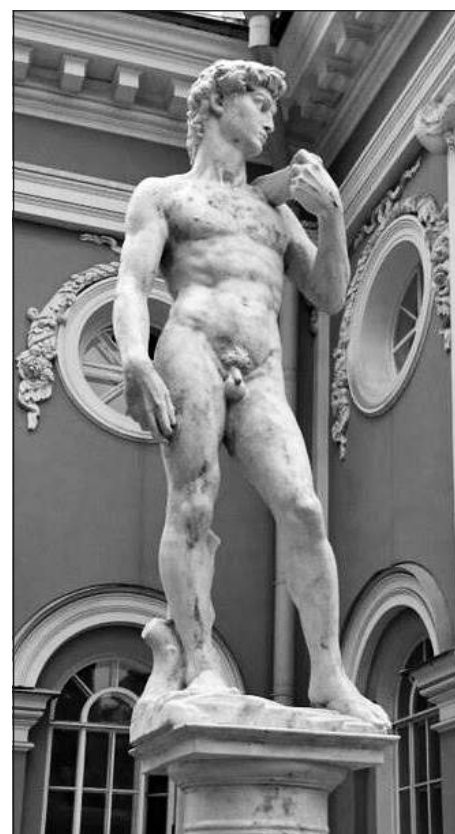
Поскольку Микеланджело Буонарроти 452 года назад умер, организаторам выставки было сложно получить его согласие на подобные издевательства над скульптурой. Впрочем, художник и при жизни сталкивался с аналогичными попытками, и поэтому его мнение можно приложить к делу. Дело в том, что целомудренная гражданка Петербурга была не первой, кого возмутили работы Микеланджело. Ее предшественник, кардинал Карафа, основатель папской инквизиции, еще 475 лет назад обвинил Микеланджело в безнравственности и непристойности, когда увидел то, что изображено на фреске «Страшный суд», которая занимает всю алтарную стену Сикстинской капеллы. Тогда, почти пять столетий назад, в Ватикане все развивалось точь-в-точь, как сегодня в Питере. Была организована акция под названием «Кампания фигового листка», целью которой было изъятие «мужиков без порток» и «баб без лифчиков» со стен главного католического храма. Так вот, когда в 1564 году, через 23 года после открытия фрески «Страшный суд», кардинал Карафа, ставший к тому моменту папой Павлом IV, распорядился одеть участников этого важного мероприятия если не в реале, то хотя бы на фреске, Микеланджело, узнав об этом, просил передать папе: «Удалить наготу легко. Пусть он мир приведет в пристойный вид».

Спустя века католическая церковь избавилась от излишнего ханжества, и папа Иоанн Павел III в 1994 году дал по этому поводу разъяснения: «Микеланджело выразил свое собственное

понимание слов из книги Бытия «и были оба наги, Адам и жена его, и не стыдились этого» (Бытие 2:25)». Современные российские ханжи намного святее римского папы и намного более суровы ко всяким неприличиям, чем даже современники Микеланджело. Тех возмутил не сам факт изображения голых людей, а лишь то, что они изображены на алтарной стене. А бдительная жительница Питера требует одеть портки на Давида, который и не думал заходить в храм, а просто стоит себе на улице.

Проще всего отнестись к этому эпизоду и к этой акции с питерским голосованием как к анекдоту. И это не только справедливо, но и легко. Неловко обсуждать такие вещи с серьезным выражением лица. Но тут есть некая проблема. Она — в торжестве ханжества, мракобесия и идиотизма, которые навязывают свою повестку дня всем нам. Вот эта Инна смогла навязать свою повестку всем питерцам. Теперь, возможно, предстоит уже вполне позорная акция напяливания на Давида российских «порток» и российского же ватника. Поскольку его прекрасное тело оскорбило чьи-то чувства.

Раз такое дело, поделюсь своими чувствами. Их, эти чувства, очень сильно оскорбляют бесстыжие лица путинских чиновников и холуев. Они эти свои срамные физиономии совершенно не скрывают, а как самые последние извращенцы-экзгибиционисты демонстрируют самые стыдные части своего тела миллионам зрителей, явно получая от этого мерзкое удовлетворение. Просто посмо-



трите на лица всех эти яровых, милонных, бельяниновых и прочих мутко и мизулиных, и сравните весь этот паноптикум со статуей Давида. Ну, и где тут непристойность и растление малолетних?

Позволю себе перефразировать великого флорентийца. Вместо того, чтобы обсуждать, чем прикрыть наготу в искусстве, пора обсудить, как привести в пристойный вид страну, в которой живем. А то за нее все стыднее и стыднее.

Игорь Яковенко
Ej.ru

Страховой полис от компании State Farm – как оптимальная и максимальная защита Вашего дома.



Собственный дом для большинства из нас - это наибольшее капиталовложение, поэтому потеря собственного дома, в случае какой-либо катастрофы, такой как пожар или стихийное бедствие, может обернуться реальным ночным кошмаром для владельца, когда он осознает, что не в состоянии самостоятельно восстановить дом для проживания своей семьи.

Страховая компания State Farm имеет огромный опыт в данной сфере страхования и с июля 2019 года вновь модернизировала свой полис для домовладельцев и добавила новые покрытия, позволяющие оплатить дорогостоящий ремонт в случае поломки подземных труб, обеспечивающих подачу воды и газа к вашему дому, а также такого оборудования, как бойлер для нагрева воды, кондиционера и обогревателя (heater) вашего дома.

Первое изменение коснулось подземных сервисных линий, идущих к Вашему дому. К сожалению, стандартные полисы не покрывают их ремонт и в случае их поломки ремонт полностью ложится на плечи домовладельцев. Согласно данному дополнительному соглашению всего за **\$5.5 в месяц**, компания State Farm покрывает ремонт данных труб до суммы **\$10000**, в зависимости от возраста дома.

Второе изменение коснулось оборудования, постоянно установленного в вашем доме, такого как бойлер для нагрева воды, кондиционера или обогревателя для вашего дома. В случае их внезапной поломки, компания State Farm за **\$8,25 в месяц** предлагает страхование данного вида оборудования в пределах до **\$50000**.

Ещё одно новое изменение позволяет владельцу страхового полиса заменить бойлер для нагрева воды, кондиционер или обогреватель для вашего дома, который был поврежден в результате ущерба, который покрывается вашим полисом на аналогичное, более энерго-сберегающее оборудование. Размер выплаты ограничен **150%** от стоимости оборудования, которое должно быть заменено.

Если вы готовы к следующему шагу и готовы обсудить оптимальные условия страхования Вашего дома, мы всегда рады Вам помочь, предоставив сервис на высочайшем уровне.

Marat Ioshpa
215 305 5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



State Farm

Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАИЛ

для водителей траков



215-355-5050

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses** для работы в Northeast и Bucks County с опытом работы с Medicare
- **ПОМОЩНИКОВ** по уходу за пожилыми людьми

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225

Читайте нашу газету
на сайте

www.adandlife.com

Спрос и
предложение
труда



Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

В JN Distributor приглашаются МУЖЧИНЫ для работы на складе, развозки и продажи товаров в магазины. Начальная зарплата \$720 в неделю, с большой перспективой роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы. Р-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215)917-4093

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. 60 центов за милю. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

В медицинский офис требуется receptionist со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бонусы и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Требуется рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьями требуется НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КОординатор

ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми и знание компьютера НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бонусы. У нас замечательный дружный коллектив.

Присылайте резюме на email или по факсу EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Home Health Agency is looking for a FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING

COORDINATOR

Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are REQUIRED

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

We offer good benefits and friendly office personnel.

Please send your resume to email of fax EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бонусы. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

215-355-8350

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

КОНДИЦИОНЕРОВ И ХИТЕРОВ



267-977-3984

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН

ROOFING & WINDOWS

267-243-8039

www.alsroofing.org

Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски,
компьютерные навыки и
основные программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

сильные математические и расчетные навыки,
хорошая память, организаторские способности и
самодисциплина, а также способность работать в
быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в
сроки



Компания обеспечит возможность обучения и повышения
квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Bluegrass Pharmacy

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты
помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание,
дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда



ВИТАМИНЫ ○ ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

Looking for a secretary.
Must speak English. 215-778-2718

Детскому саду срочно
требуется учитель со
знанием английского
языка и педагогическим
образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

В медицинский офис
требуется ultrasound
technician с опытом
работы in general and
vascular ultra sound.
CV/resume отправлять
по адресу: HRmail-
box2@gmail.com

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

Хорошие условия и оплата



Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 5 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

В ресторан требуются официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на Р/Т, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215-917-6511

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 3аур

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: h-mailbox2@gmail.com

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Компания RULLEX объявляет набор sub-contractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы приветствуется. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В детский сад требуется повар. 215-519-8004
KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE ННА и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warm-Insten) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели, няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

ТРЕБУЮТСЯ в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787



В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE
приглашаются взрослые
и дети разных возрастов

ГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ

ОПЫТНЫЙ
ТРЕНЕР

Игры и занятия по
понедельникам,
средам,
четвергам
и воскресеньям

267-242-7173



Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

Детскому саду требуется директор – менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

В компанию MERCY FLEET на различные виды автотранспорта требуются ВОДИТЕЛИ для перевозки пассажиров. (CDL и разрешение возить пассажиров – преимущество). Платим зарплату, пока вы на тренинге. Зарплата договорная. 267-237-0442

Требуются водители со стажем вождения в Америке минимум 3 года и чистым record. Оплата только на чек. Подробности по тел. 215-525-4175

Ищем рабочего, который не боится техники и готов работать руками. Зарплата высокая. Статус значения не имеет. Знание английского не обязательно. С проживанием. Компания находится на Юге Нью-Джерси. По всем вопросам звонить 609-839-2694

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

Срочно требуется на работу в центр для пожилых людей на front desk сотрудник с навыками компьютера и английским, с коммуникабельным бережным отношением к пожилым людям, на кухню женщина на full time. 267-242-9094.

В строительную компанию требуются работники, специалисты и помощники. Зарплата в зависимости от квалификации. 267-210-5321

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HHA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуются работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательно. Резюме по fax: 215-677-6225

Требуются водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №31, 2019г.

2	4	3	1	6	9	8	7	5
7	1	9	5	8	2	6	3	4
8	5	6	7	4	3	2	1	9
1	9	8	6	3	7	5	4	2
6	3	2	4	1	5	9	8	7
5	7	4	2	9	8	3	6	1
4	2	7	8	5	6	1	9	3
9	8	1	3	2	4	7	5	6
3	6	5	9	7	1	4	2	8

	1			9				3
3				6			1	
7								
9					7	3		2
	7		2	4	1		9	
2		8	9					1
								8
		2			5			6
4				2			7	

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

Требуются ответственные кровельщики и помощники разного уровня на специальные крыши (медные, черепичные и слейд) Хорошая своевременная оплата. 267- 528-7520.

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуются люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В детский сад требуются воспитатели и помощники воспитателя. 215-676-7777

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to info@cbsfoodprogram.com.

В ресторан требуется на PT посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Ищем самостоятельного мотивированного специалиста для работы в строительной компании. Желательно с опытом работы: бетон, камень, блоки, кирпич, стако. Работа стабильная. Оплата высокая. 856-236-6999

В ресторан требуются помощники на кухню (мужчины, женщины). Опыт не обязателен. Желание работать необходимо! 215-917-6511

Требуются механики и помощники механиков на кровельные работы. Крыши (slides, cedar shingles, черепичные и медные). 267- 528-7520.

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортom обеспечиваем. Хорошая зарплата. 267-577-0459

Дневному санаторию для пожилых людей требуются на работу RN и LPN на неполный рабочий день. 267-671-4166.

В стоматологический офис требуются: дентал-ассистенты с X-Ray License, EFDA, Front Desk (секретарь в приемной), сотрудник по работе со страховками (billing), административный сотрудник. Тел. 267-346-0026.

Приглашаем на работу CDL водителей (SOLO и TEAM DRIVERS) для LONG DISTANCE и REGIONAL рейсов на выгодных условиях. Оплата: от 0.50 с. и выше. 215-788-7480, 267-334-7880

В CLEANING SERVICE требуются ЖЕНЩИНЫ для уборки домов. Транспортom обеспечиваем. Оплата в процентном отношении. 215-205-4206

САНАТОРИЙ
на *Rennard*

Northeast Adult Day Care
www.northeastadc.com • 11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

**Вам исполнилось 60 лет,
Вы не очень здоровы
и хотели бы внести в свою жизнь немного разнообразия,
уйти от повседневности, скрасить досуг.**

ПРИХОДИТЕ К НАМ В ГОСТИ

Чувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда.
У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!
Мы с радостью примем Вас.

Звоните 215-671-0200

КОНДИЦИОНЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы

Алик

R-410A REFRIGERANT ENERGY STAR

215-914-1080

На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (63 часа в неделю, 6 дней в неделю)

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ НА СКЛАД

3/плата на старт \$670/week.
При наличии опыта- на старт \$750/week.
Английский необязателен.

ПРАВО НА РАБОТУ ОБЯЗАТЕЛЬНО!!!

2501 Grant Avenue, PA 19114 | 215-704-7300

Vital Connection, Inc.

ПЕЧАТАЕМ ВСЁ

ОТ БИЗНЕС КАРТ
ДО КНИГ И ПОСТЕРОВ.
ВАШИ ИДЕИ-
НАШ ДИЗАЙН
И ПЕЧАТЬ

1-888-349-8877
215-354-0844

ЦЕНЫ САМЫЕ ПРИЕМЛЕМЫЕ

Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Помогаем получить driver's license независимо от статуса. Работа с 8 до 5. \$600 в неделю, бенефиты. 215-205-2085

Health Smart Medical Center/Dr. Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual resume Attn.: Yulia at manager@healthsmart-med.com or fax at 215-464-6046

Требуется сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия (267) 246-5102. high-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

В дневной санаторий требуется работник на кухню, оплата чеком. 215-671-0200

В строительную компанию требуются специалисты и помощники на внутренние работы. 215-764-9174

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

В строительную компанию требуются: subcontractors, работники на крыши, siding, окна, двери, деки, gutters, service technician, project manager, carpenter, handyman. Постоянная работа, Хорошие условия. Overtime. Медстраховка, оплачиваемые праздники и отпуск. 215-801-9081

В дневной санаторий требуется ВОДИТЕЛЬ на полную рабочую неделю, автобус без CDL, оплата чеком. 215-671-0200

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

Требуется ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. 5-6 дней в неделю. \$12-15 в час. 215-715-7806

В компанию требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

Детскому саду и школе First Children Academy (p-n Street Rd) требуются на F/t -УЧИТЕЛЯ, ВОСПИТАТЕЛИ, FRONT DESK PERSON с отличным английским, РАБОТНИК на кухню, HANDYMAN, УБОРЩИЦА. ХОРОШАЯ ОПЛАТА. 215-396-6600 215-396-6600; 215-396-6600

Требуются специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Требуется БЭБИСИТТЕР в семью без проживания для двоих детей. P-n Huntingdon Valley, близко к Нордисту. 215-485-7477

Требуется ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. ОПЛАТА \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

В компанию требуется продавец машин (английский, русский языки). Достойная оплата + бонус. 215-778-2718

Транспортная компания ищет кандидата на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Траковая компания LADA II EXPRESS Co, в связи с расширением, приглашает на работу: dispatchers, safety manager and fleet manager, с опытом работы от 2х лет и хорошим английским. Компания находится в Hampton NJ 08037. По всем вопросам звоните 609-892-5004 Виталий".

Требуется водитель класса CDL. Работа Local Region. Трак Volvo 780, коробка передач- механика. Опыт работы мин. 1 год. Оплата %28 от гросса. Рассмотрим любые варианты оплаты. 267-337-5727

Вышки сотовой связи. Высокая оплата труда каждые 2 недели. Обучение персонала, карьерный рост, оплата от \$200 в день, командировочные. 609-997-1918

Дневному Центру требуются РАБОТНИКИ на полную и частичную занятость. 215-856-9100

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Крупная телеком. компания приглашает на работу сотрудников, промышленных альпинистов, бригадиров. Постоянная занятость, высокая оплата, бенефиты. Обучаем. 267-588-0332

AT TOWERS объявляет набор SUBCONTRACTORS и ребят с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

Требуется ДИСПЕТЧЕР со знанием английского языка и ВОДИТЕЛЬ с правами CDL class A на car hauler. (267) 475-7774, оставьте text message и вам перезвонят

Требуется водитель и работник на склад. Full time. 267-265-4555

В Dental Office требуется Dental assistant со знанием русского или украинского языков. Молодая, энергичная, опыт не требуется. Обучаем. 215-671-0188

В детский сад Right Steps требуются педагоги и воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия, высокая зарплата, бенефиты. Resume: info@rightstepseducation.com, факс 215-355-8851, тел. 215-355-8801

Требуется культмассовый работник на Full time Оплата чеком. 215-671-0200

Компания по обслуживанию и установке оборудования на вышках сотовой связи приглашает на работу subcontractors, crew leaders, tower climbers. 609 -972-7240

Ищу работу няни, по ведению хозяйства, уходу за больными с июня по август. 267-777-2911

Компании требуется водитель на Sprinter and Box-Truck. Работа по всем штатам. Хорошие условия. Легальный статус обязателен. Т. 215-827-7366

В магазин требуются продавцы, кассиры и разнорабочие. 215-357-4011

Требуется люди в cleaning service на ночную уборку магазинов. Upstate New York. Отличные условия для семейных пар. (215) 900-2784

Требуется работники на siding и водостоки с опытом и без. Постоянная занятость. Оплата еженедельно чеком или cash. Забираем и отвозим. 267-699-8739, 609-540-3247

В Dental office в Trenton требуется DENTAL ASSISTANT с опытом или без. P/T, F/T. Возможны медицинская страховка, оплачиваемые отпуск и праздники. 1-609-647-5802, 1-609-392-2224 Ирина

В cleaning service требуется женщина. Полная занятость. 5 дней в неделю. Оплата \$13/час 267-269-8377

Требуется женщина в cleaning service на full или part-time. Забираем из дома. Хорошие условия, оплата наличными. (267) 939-0091

Требуется женщина для уборки домов в р-не King of Prussia со своей машиной. \$18 в час. Part time. 215-272-1788

Требуется УБОРЩИКИ для ночного магазина — женщины и мужчины. Желательно с опытом. 267-265-6806

В remodeling business на Full/Part time требуются СПЕЦИАЛИСТЫ по ремонту и установке kitchens, bathrooms, moldings и других внутренних работ. Также требуется специалист по МАЛЯРНЫМ работам. Оплата cash. Обращаться по телефону: (267) 334-5620

В небольшую траковую компанию требуются водители. Необходимо иметь CDL class A. Трак с механической коробкой передач, dry van. Работа 5 дней в неделю, выходные дома. Оплата \$0,65/mile. 267-297-9137

Компании по пошиву занавесок срочно требуется опытная швея. Знание английского не обязательно. Близко от транспорта. Хорошие условия. 267-773-9054

Требуется няня, желательно, не моложе 40 лет, возможно с проживанием, к ребёнку 2-х месяцев. Р-н Feaster-ville. 267-577-0459

Требуется няня к 2хмесячному ребёнку без проживания на 5 дней в неделю в р-н Holland. 215-673-0768, 267-265-1812

Траковая компания принимает на работу CDL TRUCK DRIVERS class A. С понедельника по пятницу. Новые машины. Стабильная работа и отличная оплата. Также принимаем OWNER-OPERATORS. (215) 205-8470; (609)558-2936

Компании HVAC требуются СОТРУДНИКИ для установки, обслуживания и ремонта кондиционеров и хитеров. 215-429-6638 звонить после 6 pm

Требуется женщина, умеющая делать легкий массаж (license не требуется) к женщине после болезни. Работа каждый день или через день, не более 30 мин в день. Время и оплата по договорённости. Р-н Bustleton & Street Rd. Машина необходима. 215-778-1898 Маша. Писать или звонить после 12 дня

Требуется рабочий в bodyshop. Рихтовка, шпаклевка, покраска, сборка машин. 215-760-4112 Андрей

Barber needed, busy shop. FT/PT. 610-789-2319

ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ В CLEANING SERVICE. (215) 704-0796; (215) 360-1279

Требуется люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698 Рус.

Приглашаем на работу строителя Сбор и установка алюминиевых перегородок. Замеры помещений. Подготовка материалов. Выезд на объекты. Full time position. Наличие автомобиля, легальный статус необходимы. 267 324-7621

Производственной компании требуется механик/наладчик для оборудования по производству пластиковой упаковки. Хорошие условия и перспектива роста. Зарботная плата - по итогам собеседования. Компания в городе Pennsauken, NJ 08110 (в 15ти минутах от Филадельфии). 347-837-8694 (Эрик)

Новая автодилерская срочно ищет автомехаников, автоэлектриков с опытом работы 3 года и своим инструментом. Также требуется работник в auto body shop. Зарплаты от \$1,500 в неделю + отпуск и обучение. (267) 528-2045; (215)600-9999

Требуется в Нордисте на Р/Т ЭЛЕКТРО РАДИОМОНТАЖНИК (SOLDERER) с опытом работы в США с сertificate IPC-STD-001 (IPC Licensed J-STD-001 Certified IPC Trainer) с правом обучения персонала. Тел. (215) 738-3383 Резюме FAX: (215) 754-4647 или e-mail: eliteco@usa.com

На постоянную и временную работу (с опытом и без) продавцы, кассиры, помощники повара, мойщики посуды. Гибкий график работы на 5,6 дней в неделю. Оплата в зависимости от опыта работы. \$11.00 минимум с оплачиваемым overtime, а также дополнительно 25% за работу по субботам, воскресеньям и по будням после 7pm. Предлагаем медицинскую страховку и оплачиваемый отпуск. 215-357-4011. Адрес: 111Buck Road Southampton, PA 18966

В компанию Health Food International срочно требуются на работу женщины для расфасовки товара. Т.215-289-5750

ВНИМАНИЕ! РАБОТА! Строительной компании требуются сотрудники для работы с камнем. С опытом и без. Разрешение на работу обязательно. Мы обучаем! (215) 275-1001

На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (63 часа в неделю, 6 дней в неделю) требуются рабочие на склад. З/плата на старт \$670/week. При наличии опыта- на старт \$750/week. Английский необязателен. Право на работу обязательно!!! 2501 Grant Avenue, PA 19114. 215-704-7300

Требуется люди на внутренние работы. Помогаем с жильём. 267-281-8866

В Центр для пожилых людей требуется Register Nurse с американским License. Хорошие условия работы, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск. 267-242-9094

Business Opportunities

COMMERCIAL INVESTMENT Уникальная возможность купить commercial property с бизнесом (ликерный магазин и бар), с двумя апартаментами, на busy road. Срочно звоните: 410-236-1901 Дмитрий

ПРОДАЕТСЯ АТЕЛЬЕ ПО ПЕРЕДЕЛКЕ И РЕМОНТУ ОДЕЖДЫ. Удобно расположено на торговой улице исторической части Huntingdon Valley. Существует более 16 лет, постоянная клиентура и надежные бизнес-отношения с окружающими магазинами по продаже одежды. (267) 987-5291

Занятия

Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Ушу и Тай-чи. Развитие гибкости, силы, осанки, грации. 267-858-2467

Ищу преподавателя французского языка для дочери-студентки на 2-3 раза в неделю. Место проведения можно оговорить так же, как и оплату. Пожалуйста, звоните в любое время 267-401-8507.

Продам Куплю



Продаётся Single. 3 dr., 1Bath., 2,826SqFt, 2.13Acres, р-н Warminster, PA 18974, 866 Ivyland Road. \$189,000. Т. 267-266-0676, 267-270-9784

Продаётся 2008 Lexus ES 350, sedan. В хорошем состоянии. 267-577-9910



Rent

Medical space in medical building for rent in Feaster-ville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ! УДОБНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ!

New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

Ищу roommate в 2 bdr apartment в р-не Roosevelt & Welsh. Половина рента = \$480 + 1/2 utilities. 215-676-2073, оставьте имя и номер вашего телефона.

Сдаются офисные помещения от \$300. Всё включено. 267-391-7419

Сдается КОМНАТА для мужчины в р-не Tomlinson, в доме TWIN. 267-474-1116

Сдается квартира с 2 спальнями на 2 этаже дуплекса, после ремонта. Балкон, хороший район. 1732-925-8460

В коммерческом здании на Philmont Ave. СДАЮТСЯ 2 ОФИСА на втором этаже + bathroom. После ремонта. \$500 за одну комнату, \$850 за весь этаж. (215) 938-0102

Сдается TWIN в р-не Bells Market, 3 спальни, 2 ванны, законченный бейсмент, гараж. Все новое после ремонта. 267-528-6017

С августа сдается 3 bdr, 2 baths квартира в частном доме, на ул. Benton, недалеко от автобусной остановки и Bell's Market, рядом парк. 267-939-7901

Сдаются квартиры в дуплексе с 1 спальней и с 2-мя спальнями после капитального ремонта. Р-н Academy & Red Lion. 1-732-925-8460

Сдается СТУДИЯ с 1 августа, рн Tomlinson, хорошее состояние, все appliances, стиральная и суши машины, интернет. 215-715-7806, 267-241-4448

Сдается в рент 2-bedrooms apartment на первом этаже дуплекса в районе Tomlinson Rd. Квартира в отличном состоянии. Новый ремонт, все новое. Имеются: центральный кондиционер, все appliances, стиральная и сушильная машины, гараж. Готов к заселению. Цена по договоренности. Звонить по телефону: (215) 601-9520

Сдается 1-bdr apartment в дуплексе в районе Tomlinson Rd. Центральный кондиционер, паркетные полы, имеются все appliances. Готов к заселению. Цена по договоренности. (215) 601-9520

Сдается 1-bdr ground floor apartment в районе Tomlinson Rd. (215) 803-5065

Срочно сдается 1 bdr condo с балконом, на 2-м этаже в Warminster (Street Rd.). В хорошем состоянии. Ламинатные полы и керамическая плитка. Принимаем 8-ю программу, \$975. Отопление и вода включены. No pets, no smoking. 215-676-7445

С 1 сентября сдается комната в 2 bdr кондо в р-не Tomlinson. 267-591-9998 Elena

Сдается 2 bdr apartment после ремонта, 2-й этаж на Bustleton & Red Lion. Laundry room, новый ковер, новые окна, walk-in closet, back yard. 267-566-5977

Сдается 2-BDR apt. в районе Lockard Rd. на первом этаже, после ремонта. Новые: кухня, холодильник, паркетные полы, посудомоечная машина, ванная, центральный кондиционер, стир. и суши машины, новый деревянный deck, гараж, большой огороженный двор. Вдали от проезжей части. No pets! \$1,300. (215) 384-8617

С 1 августа сдается 1-BDR apt. на 2-м этаже в районе Rhawn St. & Castor Ave. В хорошем состоянии. Бейсмент, laundry, backyard. Хорошие соседи. No pets! \$800. (215) 266-6395

Сдается 2 bdr apartment с одним туалетом в р-не Tomlinson, после ремонта. Имеются гараж, бейсмент, все appliances, \$1,100. 267-496-8322

Сдается квартира на 1-м этаже в дуплексе недалеко от Roosevelt & Cottman. 1 спальня, все новое, после ремонта. Basement, backyard \$1,075. 267-401-4936

Сдается 2 bdr apt на 1-м этаже дуплекса в р-не Golden Gates, Nandina str. Backyard, гараж, стир/суш машины. Ц/К. 215-459-8203

Сдается на Haldeman 2 bdr 1 bath, 1-й этаж, после ремонта, все новое. 267-261-0936 Дима

С 20 августа сдается 2 bdr квартира на 2-м этаже дуплекса на Academy Rd, 19114. А также сдается студия, \$700 + utilities. 267-736-9462, 267-269-3625

Сдается townhouse, угловой unit, 3 bdr, 2,5 baths, гараж, оборудованный бейсмент. Дом после ремонта. Council Rock school. Holland, Bucks County. \$2,400. 215-485-2937

Сдается комната мужчине, недорого. Парковка и бассейн рядом Bell's Market & Roosevelt. 215-960-6394, 267-348-7306

С 1 сентября сдается 2 bdr apartment на 1-м этаже дуплекса на Bustleton/Avon спокойной семье из 2-3 чел. Гараж, паркинг, laundry, laminate полы. No smoking, no pets. 215-464-5316



REAL ESTATE
продажа недвижимости

Продаётся Townhouse. Woodlyn Crossing. Lang-horne. 2 спальни, 2,5 ванны. Большая гостиная с камином. Ц/К. Большие ваннные комнаты. Гараж. На территории много удобств, включая теннисные корты. Neshaminy School District. Просят \$239,900 215-369-3800

Продаётся townhouse Scotchbrook. 2 спальни, 1 ванная. Гараж. Ц/К. Все appliances в доме. Отличное состояние. \$185,00 267-632-8205

Продаётся на Northeast Ave. Угловой 2-этажный townhouse (Red Line & Bustleton Ave). 2 спальни, 1 ванная, 2 туалета. Ц/К. Новые окна и крыша. В минутах ходьбы от Bustleton Ave. \$234,900 Dan R/E 267-808-6333

ДИЗАЙН И ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ



ПЕЧАТАЕМ: - ВИЗИТКИ - ОТКРЫТКИ - БРОШЮРЫ
- ЛИСТОВКИ и многое другое
215-354-0844

ЕСЛИ ВАШ ВОЗРАСТ ПРИБЛИЖАЕТСЯ
К ПЕНСИОННОМУ

ВАМ 55+

очень важно подобрать ПЕРСОНАЛЬНО для Вас
ЛУЧШИЙ СТРАХОВОЙ ПЛАН.



Обратитесь к Владу Вайсману, опытному лицензированному страховому агенту, одинаково хорошо владеющему русским и английским языками, **ОН ОБЯЗАТЕЛЬНО ПОМОЖЕТ!**

vlad.vaisman@bankerslife.com

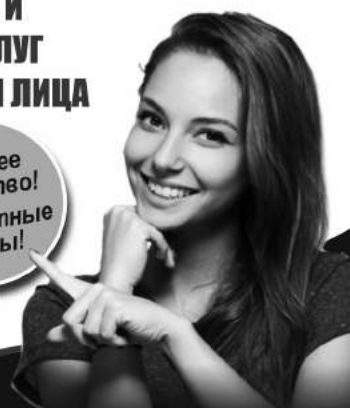
215-514-9631 • 484-690-7045



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лицензированные косметологи с опытом работы более 20 лет предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур
Нитевой лифтинг и увеличение губ

Лучшее качество!
Доступные цены!



Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050



Boris Volynsky

Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501

Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405

bvolynsky@yahoo.com
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006



LICENSED BROKER
IN PENNSYLVANIA
FLORIDA AND
NEW JERSEY



**ANATOLY
VINOKUROV**
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

CELL 267-808-6333

EMAIL: DanReal2@aol.com



**Valentin Kozlov
REALTOR**



Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

valentinkozlov@comcast.net

Bucks County. Продаётся хозяином single house, площадью 2, 464 sq.ft. в Tapestry. 4 спальни, 2.5 ванные. Паркет по всему дому, прекрасные ванные комнаты. Всё в идеальном состоянии. Гараж. Законченный бейсмент. Хороший участок. Сарай. Лучшее расположение в комплексе (cul-de-sac). На территории бассейн, теннисные корты, детская площадка. Counsel Rock School. Тихая спокойная улица. 20 мин от NE. Просят 460,900. Звонить: 215-953-9500

Продаётся в Bucks County. Pulinski Rd. Warminster. Counsel Rock School. Single. 4 спальни, 2.5 ванные. Гараж на 2 машины. Новая крыша и сайдинг. 2 веранды впереди и позади дома. Громадный участок. \$499,900 267-808-6333 Dan

Продаётся в Bucks County. Bath Rd. Bristol. 2-хэтажный single. Двойной участок. 3 спальни, 2 ванные, 2 гаража. Камин. Новые: окна, системы отопления, охлаждения. Великолепная кухня с новыми appliances и гранитом. \$339,900 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся в Bucks County, Freeman Ln. Village Shires. Holland. Council Rock school. 2-этажный town-house. 2 спальни+ офис, 2,5 ванные. Не проезжая улица. Паркет. Гранитная кухня со stainless still appliances. Кафедральный потолок в гостиной. Камин Хорошее состояние. На территории комплекса 3 бассейна и теннисные корты. \$299,900 Dan R/E 267-808-6333

Сдаётся или продаётся дача в Catskill mountain. 215-869-9079



Услуги

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

AAA Bros., INC. Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. 215-914-1080.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ. Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Все виды ремонтно-строительных работ.

Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured.

Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoo.com



www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

**ERIC
BEREZIN**



2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

Goldsteins Rosenberg's Raphael Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor



КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ПОМОЩЬ У ВАС ДОМА

Наше агентство обеспечивает квалифицированный уход,
позволяя людям всех возрастов сохранять независимость,
оставаясь в стенах родного дома!

215-244-4466

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
В аэропорты, морские
порты, консульства, на
appointment, по городу,
в Атлантик Сити и Сады
Дюпона. Минивен на 7
человек, микроавтобус
- на 15. ПОМОГУ
ПРИБРЕСТИ МАШИНУ
НА АУКЦИОНЕ. 215-900-
9421 Игорь. igormokry@
rambler.ru

РАЗВОДЫ \$349, Separation
Agreements, доверенность,
наследство 215-357-1400.

**Профессиональный
диджей и Тамада для
ваших вечеринок,
свадеб, корпоративов.**
Музыка на любой
вкус, веселье,
конкурсы. Проводим
мероприятия
на: английском,
русском, украинском,
болгарском языках.
Низкие цены. (215) 817-
6520

Обрезаю кусты, деревья.
Осуществляю перевозки
мелких партий грузов.
267-752-9724

Выполняю малярные
работы. Доступные цены.
267-538-9681

Хинкали на заказ. 732-
900-7712

Покраска. Качественно,
быстро и дешево. 215-776-
7661

Качественные двери
европейского дизайна по
лучшим ценам! От \$150!
Замеры дверных проёмов
для установки и замены
дверей совершенно
бесплатно! www.eande-
brothers.com 267-242-3461

Услуги по омоложению лица
и другие косметические
процедуры предлагают
опытные лицензированные
косметологи "Absolute
Smile". 215-331-7585, 215-
774-5050, 215-355-4007

Новое агентство A-
TEAM HOME CARE
предлагает самый
лучший уход и помощь
на дому. У нас работает
медицинский персонал
высокого класса. 215-
490-9994

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С
ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ.
ТРАНСПОРТИРОВКА,
УПАКОВКА, ДОСТАВКА,
СБОРКА И РАЗБОРКА.
Обращаться по
телефону: (267) 519-7605

Magic Dekor Stu-
dio. Предлагает
профессиональные
услуги: организация и
оформление свадеб;
Декор банкетных залов
(живыми цветами,
тканями, шарами);
Организация детских
праздников, дней
Рождений и Юбилеев.
(267)-271-0081; (215)
960-4811

**КРЫШИ - плоские,
шиферные,
деревянные. SID-
ING, GUTTERS. Окна,
двери. ДЕРЕВЯННЫЕ
НАВЕСЫ. Лицензия,
качество и гарантия.
15 лет в бизнесе. 267-
210- 5321**

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ
РАБОТЫ. Качественная
профессиональная
покраска, внутри дома
и снаружи, полы: паркет,
ламинат, керамика.
Переоборудование
кухонь, ванн, туалетов,
переоборудование и
finish basement. Окна,
двери. Качественно,
гарантия. Licensed & in-
sured. 215-715-6329**

ELIZA CONSTRUC-
TIONS GROUP, LLC
выполняет все виды
внутренних и наружных
работ. Обслуживаем res-
idential, commercial, real
estate properties. 15 лет
в бизнесе. 267-210-5321

**LANDSCAPING.
ДИЗАЙН УЧАСТКОВ,
MULCH, КАМНИ. RATIO.
ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ.
УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ,
ВЫРАВНИВАНИЕ
ЛАНДШАФТОВ.
ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ
И КУСТЫ. 215-715-6329**

**НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ,
ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ
К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ,
НАВЕСЫ, FRAMING.
215-715-6329**

С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД
БУДЕТ БЫСТРЫМ
И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ,
ДОМА, СКЛАДЫ.
ВЫВОЗ НЕНУЖНОГО
ХЛАМА. Качественная
подготовка и упаковка
вещей. Переезды во
Флориду. Отличные
цены. Бесплатная
оценка. Телефон: (267)
922-3690, Кирилл

Набираю дома для уборки,
работую качественно, есть
опыт работы. Низкие цены.
(267) 469-2619

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
МАСТЕР. СТРИЖКИ И
УКЛАДКИ. Приезжаю на
дом. Телефон: (267) 504-
2913**



Визит к врачу,
не выходя
из дома.

Предлагаем высококачественное и конфиденциальное
медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения
вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя,
диагностика или иммунизация.

215-882-8100

**ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ
РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ
ЦЕНЫ. *Бетон
*Малярные*Столярные
*Сантехника*Электрика
*Ламинат *Ковры. 267-
777-2043, 267-670-6641**

**Профессиональная
проверка зрения,
лечение глазу подборка
очков. Предлагаем
разнообразные
оправы, в том
числе отведущих
европейских и
американских
дизайнеров. 215-745-
2020**

GUBER & Co. CPA.
Налоговые декларации
(tax returns); налоговое
планирование; защита
ваших интересов в
IRS; консультации и
помощь в открытии
бизнеса; бухгалтерия
и payroll для малых
бизнесов; составление
финансовых отчетов. Мы
находимся: 2nd Street Pike
and Street Rd., Southamp-
ton, PA. Звоните Айлин:
(215) 876-9800; e-mail: egu-
ber@guber CPA.com website:
www.GUBERCPA.com

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.

Десктоп, лаптоп и
серверов Дизайн,
установка, конфигурация

office and home network

*Бесплатная диагностика

*Сборка компьютеров
на заказ *Удаление
вирусов*Восстановление

данных 267-971-5807 sup-
port@snc-service.com

**ИММИГРАЦИОННОЕ
ПРАВО. Опытный
адвокат Елена
Алексеева успешно
занимается
всеми вопросами
иммиграции. Вы можете
получить бесплатную
первую консультацию.
Адрес: 275 E Street Rd.,
Suite #9, Feasterville, PA
19053. Телефон: (215)
494-9289; e-mail: ele-
na@temkinlegal.com;
website: www.temkinle-
gal.com См. рекламу в
газете. 215-494-9289**



ВНИМАНИЮ ВЫХОДЦЕВ ИЗ МОЛДАВИИ!

Осуществляем уход
за местами захоронений в г. Кишиневе и г. Оргееве.

Контактное лицо - Павел Туев; Skype: pavel.tuev

(+373) 79 415 654

Мы гарантируем:

- ☞ Широкий спектр услуг ☞ Индивидуальный подход
- ☞ Официальный контракт ☞ Ежемесячную отчетность
- ☞ Постоянную связь с клиентом ☞ Доступные цены ☞ Лучшее качество услуг

**Мы предлагаем годовой пакет,
в который входит:**

- ☞ Регулярная уборка могилы
и прилегающей территории 2 раз в месяц
- ☞ Обновление надписи ☞ Зажигание поминальной свечи
в годовщину смерти ☞ Возложение цветов, камней в годовщину смерти.
- ☞ Электронная рассылка фотографий могилы 1 раз в месяц

Стоимость - 50 долл. в год

При заключении контракта на уход за 5-ю
и более могилами предоставляются скидки!

Дополнительные услуги:

- ☞ Ремонт памятников любой сложности
- ☞ Изготовление и установка новых памятников

Наша компания предлагает новый, современный и уникальный сервис

ВИРТУАЛЬНОЕ ПОСЕЩЕНИЕ КЛАДБИЩА.

Видео- и аудио трансляция в реальном времени по сети интернет.

Мы предлагаем различные виды посещения:

1. Виртуальное посещение кладбища и могил ваших близких.
2. Виртуальное посещение захоронений в памятный для вас день с возложением цветов, камней и зажиганием поминальной свечи.
3. ОРГАНИЗАЦИЯ РЕЛИГИОЗНОЙ СЛУЖБЫ НА КЛАДБИЩЕ ПРИ ВАШЕМ УСЛОВНОМ ПРИСУТВИИ.

Наша компания предоставляет очень доступные цены

БЕСПЛАТНО осуществляем физический поиск захоронений.

МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПОЗАБОТИТЬСЯ О ПАМЯТИ ВАШИХ БЛИЗКИХ!

PILOT CONSTRUCTION CONCRETE and MASONRY

Все виды цементных и бетонных работ



Саша
856-426-3142

- кирпич
- блоки
- камень
- штукатурка
- каминны
- бейсменты и многое другое

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ, НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ для owner operators, а также бесплатные услуги при заполнении налогов

609 651 7781 ♦ 609-516-7620

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,60 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

**24/7
EMERGENCY**



ПРИГЛАШАЕМ ДЕТОК

ОТ 2-Х МЕСЯЦЕВ ДО 4-Х ЛЕТ В

ДОМАШНИЙ MINI-САДИК



Р-н ресторана «Император»

Заботу, уют, комфорт гарантируем

Звонить после 5 вечера. Вита
215-687-9994

ВЫ ПЕРЕЕЗЖАЕТЕ! ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ!



ФИЛАДЕЛЬФИЯ · НЬЮ-ЙОРК · НЬЮ-ДЖЕРСИ · БАЛТИМОР

» ЛЮБЫЕ РАССТОЯНИЯ «

ПЕРЕВЕЗЁМ

вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику

ПОМОЖЕМ ИЗБАВИТЬСЯ ОТ НЕНУЖНОГО ХЛАМА, МАТРАСОВ И ДР.

Любое, удобное для вас время. Работаем без выходных. **215-501-3535**

Rullex

ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- ☞ SUBCONTRACTORS
- ☞ CREW LEADERS
- ☞ TOWER CLIMBERS

ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная занятость ГАРАНТИРУЮТСЯ

267-237-9944 267-398-2028



kw
KELLERWILLIAMS
REAL ESTATE

MLS

Realtor, MBA

MAX SHEIN

☎ 215.281.8357 | 215.464.8800

1917 Welsh Road, Philadelphia, PA 19115

Each office is independently owned and operated.

mshein.kw.com



HomeMD

House call Physicians

Визит к врачу, не выходя из дома.

Предлагаем высококачественное и конфиденциальное медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя, диагностика или иммунизация.

215-882-8100

Dynamic
HOME HEALTH CARE

КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ПОМОЩЬ

У ВАС ДОМА

Наше агентство обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов сохранять независимость, оставаясь в стенах родного дома!

215-244-4466



BLACK TOWER GROUP

Start a New Season With Us and Take Your Career to New Heights

We are currently seeking for **SUBCONTRACTORS, FOREMEN** and **TOP-HANDS** to join our BTG Group for next projects:

Sprint

> Sprint projects in PA, NJ and New England states.

AT&T

> AT&T projects in All Eastern states.



PAYMENT - EVERY TWO WEEKS.

For additional information, please submit your resume to info@blacktowergroup.net or call (267) 400-1414 / (215) 960-7203

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

Профессионально выполняем любые виды САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ. ДЭКИ, КРЫШИ. 267-205-0247

МАЛЯР оказывает услуги, выполняет малярные работы, шпаклевку, power washing и другие. 267-251-7310

Ухаживаю за могилами ваших близких на кладбищах в КИЕВЕ и его пригородах. Тел. в Киеве: 243-04-64, мобильный: 093-351-5781. Звонить из Америки: 011-38-044-243-0464

Выполняем все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

Владимир Вайсман - лицензированный страховой агент, одинаково хорошо владеющий русским и английским языками, 20 лет в бизнесе, поможет выбрать НАИЛУЧШИЕ СТРАХОВЫЕ ПЛАНЫ, включая предпенсионный возраст, персонально для вас! 215-514-9631, 484-690-7045

Помогу добраться в аэропорты Филадельфии, Нью-Арка, Нью-Йорка. Комфортабельный 6-тиместный новый лимузин. Индивидуальные и групповые поездки. Великолепное обслуживание. Точность доставки. Демократичные цены. 267 - 243- 6262, 267-666-7593 vakhtangstidze@icloud.com

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL

267-241-7872 LICENSED & INSURED



ПЕРЕВЕЗЕМ
ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707



Комментарий: У оппозиции в России появились новые яркие фигуры

Волна протестов в Москве показала, что у внесистемной оппозиции, кроме Навального, есть и другие лидеры, способные бросить вызов действующей власти, считает Федор Крашенинников.

Охватившая Москву волна общественных протестов заставляет по новому взглянуть на ситуацию в России вообще и в рядах внесистемной политической оппозиции в частности.

Неожиданным для многих лицом и символом новых тенденций стала Любовь Соболь - юрист Фонда борьбы с коррупцией Алексея Навального. Она - один из тех независимых кандидатов в депутаты Московской городской думы, которым было отказано в регистрации. В считанные недели Соболь превратилась в самостоятельную политическую фигуру, от позиции которой зависит многое в сложившейся ситуации.

Помимо всего прочего, феномен Соболь разрушает один из важнейших мифов об Алексее Навальном, усиленно насаждавшийся его оппонентами и критиками: основатель ФБК, мол, сам авторитарный диктатор "хуже Путина". Никакой команды единомышленников у него, дескать, нет, есть только преданно смотрящие ему в рот подчиненные. Рядом с собой он не терпит никаких ярких фигур, желая быть единственным и непогрешимым вождем оппозиции.

Никаких доказательств в пользу этого тезиса и раньше не было, а текущий политический кризис продемонстрировал его полную несостоятельность. Как выяснилось, команда у Навального есть, и она вполне дееспособна даже при отсутствии своего лидера. Более того, даже арест сразу нескольких ключевых фигур политической команды Навального не

обезглавил протесты и не парализовал работу ФБК.

Ничего удивительного в том, что у оппозиции оказалось много интересных и ярких кандидатов, способных действовать под жесточайшим давлением и с риском для себя, нет.

Кроме наличия у внепарламентской оппозиции целой плеяды новых лидеров, московские протесты показали их готовность работать совместно и помогать друг другу. Проблема объединения оппозиционных сил, много лет будоражившая умы общественности, оказалась легко решаемой в условиях подготовки к выборам и совместного участия в протестах.

Пресловутый сбор подписей перевел все споры о лидерстве в практическую плоскость: кто-то смог собрать вокруг себя энтузиастов и решить эту нетривиальную задачу, а кто-то - нет. Способность мобилизовать людей и эффективно взаимодействовать с избирателями стала фильтром для отделеия реальных лидеров оппозиции от мнимых.

В 2019 году можно констатировать, что неспособность договариваться присуща не российской оппозиции как таковой, а предыдущему поколению ее лидеров, фактически сошедших со сцены. Как видим, новые лидеры прекрасно ладят между собой, и никаких споров о том, кто же среди них главный, не слышно.

Лидер в современных российских условиях - это тот, за кем идут люди и по чьему призыву они готовы добровольно и осмысленно выходить на протест под дубинки Росгвардии и полиции. Должности во всевозможных политических структурах, прежние заслуги и посты уже не имеют никакого значения.

Изолировав Алексея Навального, Илью Яшина, Дмитрия Гудкова и еще многих других хорошо известных лидеров протестного движения, власть полагала, что тем самым решит проблему и люди уйдут с улиц. Но оказалось, что она лишь дала шанс проявить себя новым лидерам. Примечательно, что такими лидерами оказались женщины.

Двадцать лет путинского правления привели к остановке всех социальных лифтов и монополизации власти группой немолодых мужчин с консервативными патриархальными убеждениями.

Не удивительно, что именно среди оппозиционных кандидатов и активистов мы видим множество перспективных политиков европейского типа, таких как Любовь Соболь, Юлия Галямина, Елена Русакова - женщин самобытных, энергичных, со своей позицией и повесткой.

Это значит, что первые же действительно свободные выборы приведут во власть множество новых людей - молодых, ярких, талантливых, интересных. Очевидно, что среди них будет много женщин, которые радикально изменят российскую политику.

Чем бы ни закончился нынешний этап противостояния власти и общества на улицах Москвы, один повод для оптимизма есть: это для власти Путин незаменим и неповторим, а у оппозиции всегда найдутся новые и энергичные лидеры, которые рано или поздно станут новой политической элитой России.

Автор: Федор Крашенинников - российский политолог и публицист.

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник - Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

Внимание ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

ABSOLUTE Smile

В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество. Доступные цены.

215-355-4007
215-331-7585

см. рекл. на стр. 54

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА. Гарантия. Большой опыт работы. **215-914-1082**

Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ **owner-operator**

215-791-0491



Pennsylvania Heart and Vascular Group

Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории
215-885-4700



ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM

Computers & Networking

Удаление компьютерных вирусов и спама

Ускорение работы компьютера

Ремонт и модернизация

Установка компьютерных программ

Русификация

Даем уроки по работе с компьютером

267-577-4616

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА

Помощь с аудитом, Низкие цены, Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

СТРОИМ ДЭКИ КРОЕМ КРЫШИ

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис



ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ. Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе. **215-432-4123**

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Обладатель Гран-При конкурса "Романсиада"
Лауреат конкурсов "Европейская весна", "Славянский Базар", "Весна романа"

Ансамбль Бархатный сезон

ЗОЛОТЫЕ РОССЫПИ ЛЮБИМЫХ ПЕСЕН



*Только раз бывают
в жизни встречи...*



Среда, 23 октября, 7:30 pm
THEATER AT JCC - KLEIN LIFE
10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19152

БИЛЕТЫ: Магазины "Книжник" – 215-969-7082 • "Петровский маркет" – 215-698-8300
Касса Klein Life JCC, 215-407-2239 – Лена • www.Russianhotline.com

ТИМУР ШАОВ

27
октября
6 PM
JCC KleinLife

ПРЕЗЕНТАЦИЯ НОВОГО АЛЬБОМА
ТАЙНОЕ ЗНАНИЕ ГИДРОМЕТЦЕНТРА

МУЗЫКАНТЫ:
Н. Григорьев (гитара) | М. Махович (мандолина)

Билеты:
Магазин "Книжник" 215-969-7082
Магазин "Петровский Маркет" 215-698-8300

Билеты:
Касса Klein Life JCC
Лена 215-407-2239
www.Russianhotline.com

ТЕАТРАЛЬНАЯ АФИША 2019

1 сент (воскр) 8 pm	Поэт Дмитрий Певцов	JCC KleinLife
14 сент (суб) 7 pm	сп "Похороните меня за плинтусом"	JCC KleinLife
18 сент (среда) 8 pm	Спектакль: "На одном дыхании" (А. Дьяченко и А. Ивченко)	JCC KleinLife
26 сент (четв) 8 pm	Любовь Успенская	Villa Victoria Academy
23 октября (сер) 7:30 pm	гр. "Бархатный сезон"	JCC KleinLife
27 октября 6 pm	поэт: Тимур Шаов	JCC KleinLife
1 ноября (пятн) 8:00 pm	Ефим Шифрин	JCC KleinLife
7 ноября	"Бременские музыканты"	JCC KleinLife
15 ноября	сп. Незнакомка	JCC KleinLife

справки и билеты по тел (215) 407-2239 Лена

ЮБИЛЕЙНЫЕ КОНЦЕРТЫ

26
СЕНТЯБРЯ

VILLA VICTORIA ACADEMY



КОРОЛЕВА
РУССКОГО
ШАНСОНА
**Любовь
Успенская**

в сопровождении группы **SUNSET-БУЛЬВАР**

В КОНЦЕРТЕ
ПРИНИМАЮТ
УЧАСТИЕ:



Золотая Скрипка
Армении
**ЭДГАР
АКОПЯН**



Певец, Композитор,
Продюсер
**БРЕНДОН
СТОУН**

Магазин "Книжник" 215 969 7082
Магазин "Петровский Маркет" 215 330 1024 • Лена 215 407 2239 • JCC Klein Branch 215 698 7300



SLU
Telecommunications

В КРУПНУЮ
ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ
ТРЕБУЮТСЯ:

СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ
НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ,
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ

ОБУЧАЕМ

e-mail: steve@sluniversal.com
WWW.SLUNIVERSAL.COM

(267) 588-0332 | (215) 888-0848

**В НЕДІЛЮ,
25-ГО
СЕРПНЯ**
О ГОД.
12:00
ВПОЛУДНЕ

**УКРАЇНСЬКИЙ
НАРОДНИЙ ФЕСТИВАЛЬ**
святкуючи 28-му річницю Незалежності України

Спонсор:
Sent the Ukrainian Community of Philadelphia
UKRFCU
Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union

НА „ТРИЗУБІВЦІ“:
UKRAINIAN AMERICAN
SPORT CENTER - „ТРИЗУБ“
County Line & Lower State Roads,
Horsham, PA
www.tryzub.org
тел. (267) 664-3857

1:30-4:30 попол.
**„ЄДИНА УКРАЇНА —
ЄДИНА З НАМИ!“**
Блискучий літній концерт надворі
в „Тризубівському“ парку

Початок о год. 12-й вполудне:
Жива музика й танці
Українські народні страви й печива
Ярмарок та виставки
Українське мистецтво й майстерність
Пікнікові страви Холодні й гарячі напитки
Розваги для дітей

**4:30 по пол. — Забава
при звуках оркестри „Вокс Етніка“**

ВСТУП: \$15; студенти: \$10;
діти до віку 14– безплатно. Безплатне паркування

Українська музика, пісня й танці
в одній динамічній програмі
Танцювальний Ансамбль „Іскра“
Танцювальний Ансамбль „Волошки“
Скрипалька Іннеса Тимочко-Декайло
Корейське Бойове Мистецтво
Оркестра „Вокс Етніка“
Ансамбль „Коріння“
Аріана Лем Джой



SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-руски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсіонерів

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

Map showing location near Bustleton Ave, Philmont Ave, Roosevelt Blvd, Damar Dr, Worthington Rd, Napier St, Proctor Rd, Byberry Rd, Trevose Rd, and Southampton Rd.

ПОМОГУ ДОБРАТЬСЯ В АЭРОПОРТЫ

Филадельфия • Нью-Арк • Нью-Йорк

КОМФОРТАБЕЛЬНЫЙ
6-ТИМЕСТНЫЙ
НОВЫЙ ЛИМУЗИН

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ
И ГРУППОВЫЕ
ПОЕЗДКИ

Великолепное обслуживание.
Точность доставки.
Доступные цены.

vakhtangsutidze@icloud.com

267.243.6262



UKRAINIAN AMERICAN SPORT CENTER

Lower State and County Line Roads

Horsham, PA. 19044

www.tryzub.org

FROM: Eugene A. Luciw; 267.664.3857; info@tryzub.org



У. С. О. ТРИЗУБ ЗАПРОШУЄ ВСІХ НА ФЕСТИВАЛЬ У 28-У РІЧНИЦЮ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

Цьогорічний Фестиваль відбудеться в неділю, 25-ого серпня 2019 на посілості "Тризубівки" (Ukrainian American Sport Center, County Line and Lower State Roads, Horsham, PA 19044). Фестин почнеться о год. 12:00 вполудне музикою фольклорних музикантів. А головна програма на сцені почнеться о год. 1:30 попол.:

„ЄДИНА УКРАЇНА — ЄДИНА З НАМИ!“
Чудовий літній концерт надворі в „Тризубівському“ парку
відзначаючи 28-у річницю Незалежності України,
єдність її народу і його боротьбу за свободу й гідність!

Мистці (танцювальні ансамблі, музиканти й співаки які виступали в минулих роках) спільними зусиллями створили одну динамічну програму. Ця мистецька єдність підкреслює тему фестивалю: „Єдина Україна — Єдина з нами“. Недавні події в Україні, протести на Майдані і Революція Гідності та боротьба проти російської агресії викували єдину українську національну ідентичність, як в Україні, так і в діаспорі. Підтримка Америки для вибраного шляху України до самовизначення й демократичного майбутнього — до життя, волі, свободи й справедливості — створила постійні зв'язки дружби між обидвома народами. Цьогорічний фестиваль вшановує ці особливі відношення та події.

Виконавці:

Ансамбль-Оркестр „Коріння“	Співачки Юлія Ступень й Віка Слободян
Танцювальний ансамбль „Волошки“	Танцювальний ансамбль „Іскра“
Скрипаль Іннеса Тимочко-Декайло	Оркестр „Вокс Етника“
Живе відтворення української історії	Аріяна Лем Джой Тріо

А після програми (4:30 попол.): Забава при звуках оркестри **ВОКС ЕТНИКА**.

Очевидно, відкриється програма спільною молитвою під проводом різних духовників Українських вір. Управа Тризуба та її спортова ланка запрошують всіх на цей величавий фестиваль, де також знайдете забавлення для дітей, мистецтво, українські та американські страви та прохолоджуючі напитки.

ІНФОРМАЦІЇ: www.tryzub.org;
267.664.3857; info@tryzub.org

СЛАВА УКРАЇНІ! СЛАВА НАРОДУ ЇЇ!

ВСТУП: \$15; студенти: \$10; діти до 14 років — безплатно) - квитки закуплені онлайн в Інтернеті, ви отримаєте знижку. А члени можуть отримати вступ за себе за ту саму знижену ціну, показуючи свою членську картку при брамі.

ПРОЧЬ ТРЕВОГИ!

Між нами, жінками

Ви з радістю зустрічаєте своєї день народження? Восемь жінчин из десяти после 30 лет отвечают на этот вопрос отрицательно. С каждым годом этот день все больше и больше наводит на тревожные мысли о неминуемом приближении того, что пугает всех — старости. Что кроется за этим страхом, стоит ли ему позволять отравлять нашу жизнь и мешать наслаждаться ею здесь и сейчас? И так, если вы панически боитесь старости, то, прежде всего, вы боитесь...

...потерять привлекательность. Для любой женщины осознание собственной привлекательности чрезвычайно важно. От этого во многом зависит и ее настроение, и отношения с окружающими, и даже работоспособность. Поэтому при мысли, что когда-нибудь лицо и тело потеряют «цветущий» вид, на душе становится скверно.

На самом деле. Сегодня косметология развивается такими темпами, что практически любая женщина, независимо от материального состояния и количества свободного времени, может грамотно подобрать косметические средства, сформировать комплекс по уходу за лицом и телом, придерживаться его, тем самым максимально отодвинуть время увядания своей красоты и, что называется, позволить себе «стареть красиво».

Кроме того, учтите: возрастные изме-

нения во внешности воспринимаются с ужасом сейчас. То есть мы примеряем эти изменения к себе сегодняшним. Вполне естественно, что никто не согласится принять их. Но лет через 30, 40, 50 вы воспримете их совсем по-другому, вполне вероятно, они не будут волновать вас вообще. У вас будет другой образ жизни, другие ценности (ни в коем случае не со знаком «минус») и, соответственно, иной взгляд на собственную внешность.

Другое дело, что за страхом потерять привлекательность часто скрывается страх потерять интерес к себе со стороны мужчины. Его еще больше подкрепляют примеры вокруг, когда верной «подруге жизни» предпочитают более молодую спутницу. Но внешность тут ни при чем. Если сейчас вас связывают глубокие чувства, между вами крепкая душевная и эмоциональная привязанность, то никакие процессы старения ее разрушить не смогут. Если же спутник любит вас исключительно за высокую грудь, подумайте, а стоит ли тратить на него время?

Вы боитесь...

...стать беспомощной. Наличие целого букета заболеваний в преклонном возрасте считается, скорее, нормой. Конечно, перспектива в будущем отказывать себе во всех привычных радостях жизни из-за проблем со здоровьем никого не веселит. А вероятность тяжелой болезни, боли, длительного лечения, неподвижности, потери рассудка и вовсе откровенно пугает...

На самом деле. Имеет ли смысл думать о том, чего пока не случилось? Име-

ет, но только в одном-единственном случае: если под влиянием своего страха вы приложите максимум усилий для того, чтобы предотвратить нежелательную для вас ситуацию (в данном случае — потерю здоровья). Переведите страх в конструктивное начало — начните действовать. Можно бесконечно долго говорить о пользе здорового образа жизни. А что лично вы изменили в своей жизни? Может быть, бросили курить, стали правильно питаться? Хорошо, если так оно и есть, но не останавливайтесь на этом. Как насчет приятных пеших прогулок, закаливания, гимнастики? Есть множество оздоровляющих методик, придерживайтесь которых на самом деле не так уж сложно.

Что касается умственного здоровья, то его тоже можно укрепить. Давно замечено, что люди, чья профессиональная деятельность связана с интеллектуальной сферой, дольше сохраняют ясность рассудка. Если вы не из их числа, то можно компенсировать недостаток умственной работы, регулярно заучивая стихи, изучая иностранные языки, упражняясь в решении логических задач или разгадывая кроссворды.

Конечно, дожить до преклонного возраста, сохранив абсолютное здоровье — что-то из области фантастики. Но вполне возможно приложить усилия и сделать так, чтобы качество жизни не изменилось кардинально. И учтите: основа для этого закладывается задолго до достижения пенсионного возраста.

Вы боитесь...

...остаться в одиночестве. Примеры одинокой старости нередки, и, видя соседку-старушку, единственный благо-

дарный слушатель которой — кот, мы невольно примеряем эту ситуацию на себя. Стать ненужной и наскучившей своим близким, остаться наедине со своими проблемами действительно страшно.

На самом деле. Наверное, вы были бы удивлены, если бы при знакомстве с какой-нибудь одинокой старушкой узнали, что такой образ жизни — ее сознательный выбор. И таких стариков, живущих в одиночестве по собственному желанию, на самом деле много. В преклонном возрасте очень сложно отказаться от годами складывавшегося образа жизни, даже на бытовом уровне. Хочется уединения и покоя, быть самому себе хозяином, что вовсе не мешает наслаждаться общением с детьми и внуками столько, сколько захочется. Достаточно, конечно, случаев, когда о стариках забывают родные, но это, скорее, исключение. Подумайте, есть ли у вас основания полагать, что ваша судьба будет из их числа. Если сейчас у вас хорошие отношения, почему они должны испортиться в будущем? Ведь вряд ли кто-то способен отказаться от понимающей отзывчивой родственницы, которая всегда согреет теплом своей души и угостит вкусным пирогом.

И еще: человек остается интересным окружающим до тех пор, пока он интересен самому себе. Обязательно обзаведитесь каким-либо хобби: разведение цветов, изготовление бижутерии, домашнее мыло — да все что душе угодно! Любимое занятие будет греть душу и принесет много новых знакомств. А нам только того и надо!

Ольга Наконечная

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

80 лет режиссеру Питеру Богдановичу

Питер Богданович – один из величайших режиссеров “Нового Голливуда”, чья карьера началась в 1966 году. Прежде чем стать режиссером, Богданович был кинорежиссером, позже прославился благодаря своим сценариям для журнала Esquire. Орсон Уэллс, Альфред Хичкок, Фриц Ланг, Джон Форд и Говард Хоукс – таким легендам посвящены его книги. Режиссер, помимо прочего, время от времени светится на экране, одна из наиболее известных его ролей – психотерапевт Эллиот Купферберг в сериале «Клан Сопрано». Кинофильм Последний киносеанс (1971) по мнению кинокритиков – лучший фильм Богдановича. Он отличается особой эстетикой: картина черно-белая, полутона будто выцветшие, а музыки за кадром нет вообще, она звучит только из радиоприемников и телевизора. В 1998 году «Последний киносеанс» внесли в национальный реестр фильмов, куда включают только культурно значимые картины. Квентин Тарантино отметил «Все они смеялись» в своем рейтинге лучших фильмов, и сам Богданович любит эту картину больше, чем другие свои работы.



рождения Луи де Фюнеса – французского актера, одного из величайших комиков мирового кино.

Де Фюнес хорошо знал французский, испанский и английский языки. В молодости увлекался рисованием и игрой на фортепиано. В кинематограф пришел сравнительно поздно – в возрасте 31 года. Первым фильмом для него стало «Барбизонское искушение» режиссера Жана Стелли.

В 1958 году де Фюнес получил главную роль в фильме «Не пойман – не вор» режиссера Ива Робера. Эта картина принесла ему всеобщую известность. После выхода фильма на широкий экран за границей его прозвали Дональдом Даком.

Затем актер ежегодно снимался в трех-четырёх картинах. Публика высоко оценила роль комиссара Жюва в трилогии о Фантомасе режиссера Андре Юнебеля. Другие актёрские работы, такие как роли в фильмах «Большая прогулка» и «Разиня», также были восторженно приняты критиками и телезрителями.

Сам Луи де Фюнес говорил так: «Я не сожалею о медленном развитии моей карьеры. Эта медлительность помогла мне понять основательно мою профессию. Когда я был ещё неизвестным, я пытался окрасить деталями, мимикой, жестами маленькие роли, которые мне поручали. Таким образом, я приобрёл некоторый комический багаж, без которого не мог бы сделать карьеру. Поэтому, если начать снова, то я бы не отказался от этого пути».



среди людоедов. И вот в 1846 году его книга «Тайпи» выходит одновременно в Нью-Йорке и в Лондоне.

Описание приключений имело грандиозный успех и положило начало целому жанру приключенческой литературы, описывающей плавание в южных морях. Через год вышло такое же успешное продолжение книги – «Ому». И к 28-ми годам Мелвилл, став известным человеком, женился на дочери главного судьи штата Массачусетс.

Но свои главные книги он написал к концу жизни. Причем, удивительно, что первая из них при выходе в свет оказалась почти незамеченной, а вторая – и вовсе была издана после его смерти. Первая называется «Моби Дик». Об этой книге отзываются как о высочайшей морской эпопее. Ее называют «венцом творчества знаменитого писателя». А все другие книги, написанные им прежде, считают всего лишь подготовкой к этой.

На первый взгляд книга может показаться всего лишь подробным рассказом путешественника о плавании на китобойном судне. Но постепенно события разворачиваются, и читатель обнаруживает здесь и философские проблемы, и некоторую фантастику, и одновременно – нравоописательный роман, насыщенный многочисленными символами. В то же время подробно со многими деталями автор сопоставляет характеры героев, рассказывает о подробностях китобойного промысла и даже о разновидности анатомии китов. А гигант среди белых китов Моби Дик – становится главным героем романа.

В последние годы жизни Мелвилл написал повесть «Билли Бадд, фор-марсовый матрос». Но издать ее не успел, и она сохранялась в рукописном виде. Эту повесть впервые опубликовали спустя десятилетия, лишь в 1924 году, и она имела огромный успех. Тогда же читающее человечество разглядело и величие романа «Моби Дик». С тех пор его перевели на многие языки, по нему сняли несколько фильмов, а сам писатель занял почетное место в зале славы США.

Президент Путин помог журналисту американского канала Fox News получить престижную премию Emmy



Интервью корреспондента телеканала Fox News Криса Уоллеса с президентом России Владимиром Путиным номинировано на премию Emmy.

Крис Уоллес номинирован в категории «Живое интервью». Это первая номинация в истории телеканала, сообщает Fox News. Объявление лауреатов состоится 24 сентября в Нью-Йорке. В числе претендентов на премию в других номинациях – серия репортажей журналистов MSNBC из России, а также опубликованный на сайте газеты The New York Times фильм о приписываемом РФ вмешательстве в американские выборы.

Интервью Путина с ведущим телекана-

ла прошло в июле 2018 года в Хельсинки по завершении американско-российского саммита. Тогда президент США Дональд Трамп подвергся критике со стороны и демократов, и республиканцев за то, что не затронул вопрос вмешательства Кремля в американский избирательный процесс.



Уоллес брал интервью у Путина в посольстве РФ в Хельсинки как раз после встречи главы российского государства с президентом США. Российский лидер ответил, в частности, на вопросы Уоллеса, касавшиеся Крыма, расширения НАТО, Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, гарантий безопасности КНДР, попыток Запада изолировать Россию, приписываемого РФ вмешательства в американские выборы 2016 года. По данным исследовательской службы Nielsen, в США это интервью посмотрели 3,2 млн человек.

Умерла актриса Русси Тейлор



Скончалась актриса Русси Тейлор, которая в течение 30 лет неизменно озвучивала всем известного и многими любимого диснеевского персонажа – Минни Маус.

Все знают историю про Микки и Минни Маус. Эта парочка в свое время повлияла на отношения актеров, подаривших им голоса. В 1991 году Уэйн Оллвайн женится на Русси Тейлор. С тех самых пор они не разлучались, пока смерть не постигла актера, а через несколько лет после его ухода, скончалась актриса.

Будущая звезда родилась в Кембридже, штат Массачусетс, 4 мая 1944 года. Как-то в интервью она рассказывала, что познакомилась с Уолтом Диснеем, когда посещала Диснейленд в детстве. Тогда создатель мультяшных героев сам лично озвучивал Микки и Минни в своих произведениях.

«Однажды во время нашего общения он спросил меня, что я хочу делать, когда вырасту, и я сказала: «Я хочу работать на тебя!» И он тут же воскликнул: «Хорошо!».

Русси Тейлор была выбрана из 200 кандидатов на роль Минни после прослушивания в 1986 году и озвучила персонажа в анимационных сериалах, фильмах и тематических проектах. Она озвучивала персонажей в «Симпсонах» и других в знаменитых мультсериалах, в том числе «Русалочка».

Помимо Минни, Русси подарила голос и «Медсестре Маус», а также озорным племянникам Дональда, Хьюи, Дьюи и Луи и их друга Веббигейл Вандерквак в оригинальном мультсериале DuckTales.

По материалам СМИ

Евгений Герчаков отмечает юбилей

31 июля народный артист России, актер театра и кино Евгений Герчаков отметил 70-летие.

«К своему дню рождения я решил сделать подарок себе и зрителям, надеюсь, подарок будет дорогим. Решил поставить спектакль сам и сыграть в нем центральную роль – Зигмунда Фрейда. Постановка выходит в новой версии, которая называется «Любовь по Фрейду», я надеюсь, это будет что-то, во всяком случае, неожиданное», – сказал он в интервью ТАСС.

Герчаков – выпускник мастерской народного артиста РСФСР Льва Михайлова. Играл в Центральном театре Советской армии (ныне – Центральный академический театр Российской армии), в Московском театре «Эрмитаж», в театре «У Никитских ворот», с конца 1990-х – актер Театра Луны. В настоящее время занят в спектаклях «Дали и испанская королева из Казани» по произведению Сергея Проханова, «Лиромания» по мотивам трагедии Уильяма Шекспира «Король Лир».

Герчаков активно снимается в кино. Среди его ролей старуха в комедии «Старуха-рмса», директор оркестра в комедии «Ширли-мырли», Антонеску в биографическом сериале «Петр Лещенко. Все, что было», Николай Петрович в комедии «Бабушка легкого поведения».



Герман Мелвилл. 200 лет со дня рождения писателя

Жизнь великого американского писателя, как и его книги, были необыкновенными для своего времени. Ему исполнилось 11 лет, когда отец, разорившись, переехал с семьей из Нью-Йорка в Олбани и через два года от горя умер. В результате подросток сменил множество работ, начиная с переписчика бумаг в банке и уборщика на меховой фабрике, кончая преподаванием в школе. Параллельно он изучал гидрографию в академии. Его попытки устроить свою жизнь закончились зачислением в команду почтового судна «Святой Лаврентий», которое курсировало между США и Англией. Вернувшись и снова недолго поработав школьным учителем, он подражался матросом на китобойное судно в большое плавание по южным морям.

Капитан судна жестоко и грубо обращался с матросами, и через полтора года плавание Мелвилл сбежал от него и остался на берегу. Месяц он прожил среди племени людоедов, пока не попал на другое китобойное судно. Но и там капитан обращался с матросами по-зверски, из-за чего часть команды взбунтовалась, а вместе с ними и Мелвилл, в результате же все они оказались в тюрьме на Таити. Освободившись, он доплыл на уже другом судне до Гонолулу и, поступив матросом на американское военное судно, добрался до Бостона. Вернувшись и поселившись в семье старшего брата, он описал свои приключения, в том числе и жизнь



Исполнилось 105 лет со дня рождения Луи де Фюнеса

31 июля исполнилось 105 лет со дня

**ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ
ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА**

“Мир Животных”

**World of Animals at Bethayres
Veterinary Hospital**

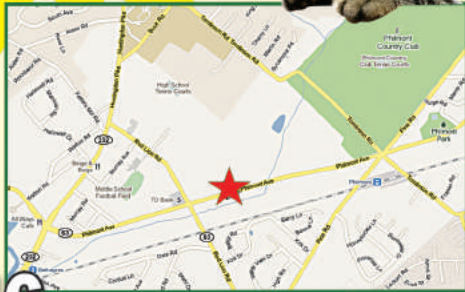
**ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ
ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ**

Same day
appointment
available



**МЫ НАХОДИМСЯ
В НОРД-ИСТЕ**
Работаем 7 дней
в неделю

Заново
отремонтированное
помещение гостиницы
для ваших питомцев.
Kennel/Boarding service
под наблюдением
наших докторов -
мы ждем Вас!



215-947-3546

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

www.bethayresveterinary.com
www.vetcentercity.com

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ
НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ**

*любого формата
с иллюстрациями и фотографиями
на основе представленного
вами материала,
в том числе рукописного
или звукового.*

Редактируем.

*Любое количество
экземпляров.*

215.354.0842



В Агентство по Уходу
за Пожилыми Людьми требуется
**НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

КООРДИНАТОР

**ГОВОРЯЩИЙ
НА АНГЛИЙСКОМ
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

**Опыт работы с людьми
и знание компьютера
НЕОБХОДИМЫ**

Человек должен быть
дружелюбным, ответственным,
организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие
бенефиты. У нас замечательный
дружный коллектив.



Home Health Agency is looking for a
**FULL/PART-TIME BILINGUAL
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

COORDINATOR

**Experience working with people,
customer service experience and
knowledge of computer are
REQUIRED**

**We are in need of
friendly, responsible,
organized and patient person.**

**We offer good benefits and
friendly office personnel.**

Присылайте резюме
на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume
to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



Приглашение в мир культуры



КАКИЕ ФИЛЬМЫ ИДУТ В КИНОТЕАТРАХ

Новинки кино

В Ritz 5 идет американский документальный кинофильм «MARIANNE & LEONARD: WORDS OF LOVE» / «Марианна и Леонард: слова любви»

Режиссер-документалист Ник Брумфилд снял биографический фильм о музыканте Леонарде Коэне и его взаимоотношениях с норвежкой Марианной Ихлен. Со своей роковой любовью Коэн познакомился в 1960-ые годы на греческом острове Идра, где царил свобода нравов и помыслов. Но эта связь стала не мимолетной, а растянувшийся на долгие годы, вплоть до последнего вздоха самой Марианны, покинувшей мир в возрасте 81 года. Перед смертью ей прочитали письмо от 82-летнего Леонарда, который обещал отправиться вслед за ней. И он исполнил свое обещание через 3 месяца после Марианны.



В кинотеатрах Regal Warrington и Franklin Mills демонстрируется кинофильм «Однажды в Голливуде» / «Once Upon a Time in Hollywood»

Премьера фильма состоялась 21 мая 2019 года на Каннском фестивале, где после завершения показа зрители устроили фильму шестиминутную овацию.

Новый фильм выдающегося режиссера Квентина Тарантино наконец-то вышел на экраны некоторых кинотеатров Америки. События картины разворачиваются в Лос-Анджелесе в 1969 году. Она рассказывает историю экс-звезды телевизионных вестернов Рика Далтона и его дублёра Клиффа Бута. Действие происходит на фоне событий, связанных с бандой Чарльза Мэнсона. В девятом фильме выдающегося сценариста-режиссера Тарантино большой звездный актерский ансамбль и множество сюжетных линий, посвященных последним моментам золотого века Голливуда.



НА ЭКРАНЫ КИНОТЕАТРОВ ВЫШЛИ НОВЫЕ МУЛЬТИПЛИКАЦИОННЫЕ ФИЛЬМЫ

«Toy Story 4» / «История игрушек 4»
Режиссер – Джош Кули.

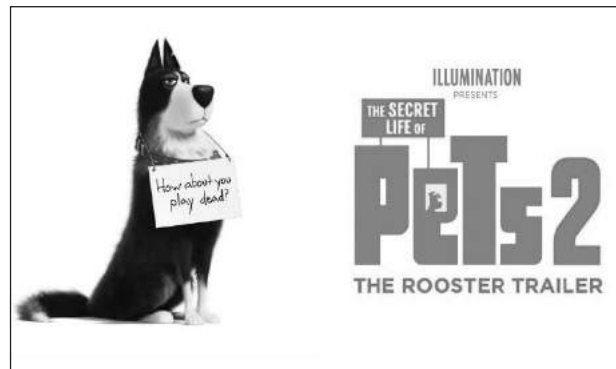
«История игрушек 4» — американский 3D-комедийный мультфильм. Этот фильм стал четвертым в серии «История игрушек». Производством занималась анимационная студия Pixar.



У Вуди и его друзей новая хозяйка – девочка Бонни. Как-то раз Бонни приносит домой новую игрушку, которую сделала сама в школе из столового прибора и назвала ее Вилкинс. Новичок становится её любимчиком. Остальным приходится с этим смириться, хотя Вилкинс не осознаёт того, что он только игрушка. Во время загородной поездки Вилкинс потерялся, и всем героям нужно забыть о спорах и отправиться на его поиски.

«The Secret Life of Pets 2» / «Тайная жизнь домашних животных 2»
Производство США, Франция, Япония

Жизнь джек-рассел-терьера Макса переворачивается, когда у его любимой хозяйки рождается сын. Оказывается, забота о ребенке – это большой стресс даже для самого отважного пса. Макс уезжает с хозяйкой, мужем и ребёнком в гости на ранчо. Тем временем, в городе у Снежка и Гиджет свои приключения.



На экраны кинотеатров вышел фильм «Король Лев» / «The Lion King» — американский анимационный фильм 2019 года режиссёра Джона Фавро и сценариста Джеффа Натансона.

Фильм полностью снят с помощью фотореалистичной компьютерной анимации. Роли персонажей озвучили: Дональд Гловер, Джеймс Эрл Джонс, Билли Айкнер, Сет Роген и Джон Оливер.

Это ремейк одноимённого рисованного мультфильма 1994 года. Картина вышла на экраны 18 июля 2019 года, когда мультфильму исполнилось 25 лет.

Мультфильм 1994 года собрал в прокате рекордную сумму – почти миллиард долларов.

По его мотивам было создано популярное бродвейское шоу и более 20 постановок в других странах мира.

Симба поклоняется своему отцу, королю Муфасе, и принимает близко к сердцу его собственную королевскую судьбу на равнинах Африки. Но не все в королевстве празднуют рождение нового детёныша. У Шрафа, брата Муфасы и бывшего наследника престола, есть собственные планы. Битва за Гордость Скалы вскоре разорена предательством, трагедией и драмой, что, в конечном итоге, приводит к изгнанию Симбы. Теперь, с помощью новообретенных друзей, Симба должен выяснить, как вырасти и вернуть то, что по праву принадлежит ему.



ПРИМО ЛЕВИ – ПИСАТЕЛЬ, ПЕРЕЖИВШИЙ АД. 100 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ

«Воля к жизни или примирение со смертью — свойства исключительные, на такое мало кто способен. Мы же были людьми обыкновенными, обычными представителями рода человеческого»

Примо Леви

100 лет назад в Турине, в семье пьемонтских евреев Чезаро Леви и Эстер Луццати, родился сын Примо, впоследствии ставший одним из немногих писателей, переживших Холокост.

В 1975 году вышла в свет книга Примо Леви под названием «Периодическая система» — сборник рассказов, воспоминаний и научно-популярных эссе, которые, как нельзя лучше подытоживают его опыт писателя, химика и еврея, оставшегося в живых после Освенцима. В тексте «Периодической системы» двадцать одна глава, каждая из которых повествует о каком-то одном химическом элементе и о том, с чем он ассоциируется у автора. Попробуем рассказать о некоторых эпизодах жизни Примо Леви, основываясь на текстах этой и других его книг.

История еврейской общины в провинции Пьемонт началась в конце XV — начале XVI веков, когда в Испании по указу правящей королевской четы Фердинанда II Арагонского и Изабеллы Католической (так называемый «Альгамбрский декрет») евреи в трёхмесячный срок должны были креститься либо покинуть пределы страны. Некоторые из тех, кто хотел сохранить свою веру, пересекли Пиренеи и пытались обосноваться в Италии.

«Возможно, по причине того, что в Турине их не приняли или приняли плохо, евреи осели в сельских районах Южного Пьемонта, занялись шелководством, но даже в самые благоприятные периоды не выбивались из нужды. Никогда их особенно не любили, впрочем, как и не ненавидели, сведений о жестоких гонениях нет, хотя стена подозрений, необъяснимой враждебности и насмешек на самом деле продолжала отделять их от остального населения даже спустя несколько десятилетий после эмансипации евреев в тысячу восемьсот сорок восьмом году и последовавшего за ней разрешения селиться в городах».

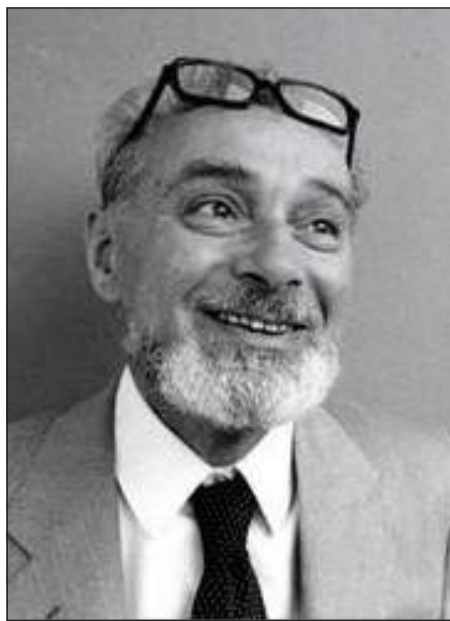
Детство, отрочество и юность Примо пришлось на время правления фашистского диктатора Бенито Муссолини. Совсем недавно закончилась Первая мировая война, унесшая жизни более 20 миллионов человек, и, казалось, что наступивший мир будет длиться вечно. Однако вновь задули злые ветры и в некоторых европейских странах, в первую очередь в Италии, начало поднимать голову массовое политическое движение — фашизм, основными чертами которого были вождизм, национализм, экстремизм, антилиберализм и милитаризм.

В отличие от нацизма Гитлера, в основе которого лежало уничтожение лиц не той расовой принадлежности, для итальянского фашизма главной ценностью составляло государство. В основе идеологии итальянских фашистов лежало возрождение блеска и величия древнего государства, Римской империи, в сочетании с христианскими католическими ценностями.

После окончания начальной школы Примо Леви учился в классическом лицее, а затем поступил на химический факультет Туринского университета.

Так как семья нуждалась в деньгах, Примо с большим трудом устроился на работу в горнодобывающий рудник, расположенный далеко от дома.

«Мировая катастрофа уже разразилась, но вокруг меня ничего не происходило. Немцы были в Польше, Норвегии, Гол-



Примо Леви (1919–1987)

ландии, Франции и Югославии; легко, как нож в масло, проникли в глубь русских равнин. Соединенные Штаты и пальцем не пошевелили, чтобы помочь англичанам, и те сражались в одиночестве. Я не мог получить работу и уже отчаялся найти хоть какой-нибудь заработок. За стеной лежал истощенный раком отец, ему оставалось жить несколько месяцев

К 1943 году, в результате военных неудач и кризиса в тылу, Италия потеряла все свои колонии в Африке, а также собственно итальянскую территорию Сицилию. В Италии нарастало движение за ликвидацию фашистского режима и выход из войны.

Если во время правления Муссолини расовые законы можно было как-то обойти и их строгость компенсировалась необязательностью исполнения, то при германской оккупации преследование евреев стало действовать с немецкой пунктуальностью. Сначала Примо Леви был отправлен в лагерь для евреев на итальянской территории, а 11 февраля 1944 года он оказался в лагере смерти Освенцим.

«Спустя тридцать лет я с трудом могу представить себя тем человеческим существом, которое в ноябре тысяча девятьсот сорок четвертого года имело мое имя, а точнее сказать, мой номер — 174517. ...Я сумел развить в себе особую защитную реакцию, благодаря чему не только выжил, но сохранил способность думать, осознавать окружающий меня мир и даже заниматься довольно тонкой работой в условиях постоянной, ежедневной угрозы смерти и иступленного ожидания русских освободителей, от которых нас отделили уже какие-то восемьдесят километров... Наш тогдашний голод был неотступной потребностью, постоянной нехваткой, уеаgning ...Есть, доставать еду — было главной целью, проблемой номер один, за которой с большим отрывом следовали все остальные проблемы выживания, отодвинув в самый конец воспоминания о доме и страхе смерти. («Периодическая система», глава «Церий»).

Освенцим являлся лагерем уничтожения, и, помимо физического истребления людей в газовых камерах, смерть наступала от голода и болезней. Ни о какой гуманитарной помощи не могло и быть речи, и единственным способом добыть хоть какую-либо еду оставалась кража.

В главе под названием «Церий» Примо Леви пишет:

«Я работал химиком на химическом предприятии, в химической лаборатории и воровал, чтобы есть. Воровать, если ты не приучен к этому с детства, трудно. Мне

потребовалось несколько месяцев, чтобы преодолеть внутренние запреты и приобрести необходимые навыки, но, в конце концов, я констатировал (с чувством глубокого удовлетворения и даже с некоторым злорадством) факт своего перерождения: из хорошего дипломированного специалиста я, подтверждая инволюционно-эволюционную теорию Дарвина, превратился в подобие знаменитой собаки, великого Бэка из «Зова предков» Джека Лондона, который, будучи «депортирован», стал вором, чтобы выжить в своем «лагере» на Клондайке. Как и он, я воровал при каждом удобном случае, воровал с большой изворотливостью и осторожностью, воровал все, включая хлеб своих товарищей»

Знание немецкого языка, потребность нацистов в профессиональных химиках, молодость, а, скорее всего, удача помогли Леви выжить. 27 января 1945 года. Примо Леви — один из двадцати оставшихся в живых итальянских евреев — был освобожден Советской армией. Сразу же после освобождения из лагеря он начинает писать воспоминания о пережитом.

Первая книга, которую Примо Леви написал вскоре после освобождения, называлась «Человек ли это?». Она впервые была опубликована в 1947 году в небольшом издательстве тиражом 2000 экземпляров. Но, несмотря на положительную рецензию в популярной коммунистической газете «Унита», так и не разошлась. После того как в 1958 году книгу издала крупная издательская фирма «Эйнауди» её тут же перевели на английский, французский и немецкий языки. Фактически именно эта книга ввела в общественное сознание саму проблематику Холокоста (Шоа), лагерей массового уничтожения. Это положило начало мировой славе Леви, человека исключительно скромного, который пользовался ею только для того, чтобы как можно шире, в сотнях печатных и устных выступлений, рассказать об условиях человеческого существования на краю смерти и о том, что значит лагерь для людей XX века.

В книге описаны два года из жизни писателя, сопровождавшиеся невероятными мучениями холодом, голодом, изнурительным трудом, моральными и физическими издевательствами нацистов, смертью близких, лазаретами и другими испытаниями.

Примо Леви рассуждает о трагедии жертв, о трагедии разрушения тех европейских гуманистических ценностей, которые сформировали его самого, дипломированного миланского химика, потом партизана и, наконец, узника одного из лагерей Освенцима. «Уничтожить человека трудно, почти так же трудно, как и создать, но вам, немцы, это в конце концов удалось. Смотрите на нас, покорно идущих перед вами, и не бойтесь: мы не способны ни на мятеж, ни на протест, ни даже на осуждающий взгляд» (Примо Леви «Человек ли это?»).

Леви потрясает читателя абсолютно беспристрастным повествованием о том, как «в людях убивали людей», о том, как, выживая биологически, люди теряли последние представления о нравственности.

Автор с научной педантичностью описывает психотипы заключённых, знакомых российскому читателю по произведениям Солженицына и Шаламова. Вот, к примеру, портрет «доходяги» — заключённого, опустившегося на самую последнюю ступень лагерной иерархии

На самом дне этого Ада (Леви не зря вспоминает в своей книге Данте) находят-ся униженные из униженных, парии из па-

риев: евреи. Среди интернационала заключённых евреям было всего труднее остаться в живых. Леви скупко констатирует, что в Освенциме к 1944 году из первого потока заключённых-евреев выжили несколько сотен.

В 1963 году выходит в свет книга Примо Леви «Передышка», в которой автор описывает своё полное драматизма возвращение из Освенцима домой. Германия капитулировала, и дороги Европы были забиты десятками тысяч людей различной национальности. Узники лагерей, гастарбайтеры, бывшие военнопленные, нацисты, пытающиеся скрыться от правосудия, одним словом, вавилонское столпотворение. С теплой симпатией и иронией Леви описывает русских солдат, офицеров, медсестер, которым он обязан освобождением и жизнью.

Леви довелось побывать в советском пересыльном лагере для бывших заключённых в Катовице, в рядах Итальянской армии в СССР, в голодной и разоренной после немецкой оккупации Белоруссии. После долгого странствия по дорогам Восточной Европы автор, наконец, попадает в родной Турин, откуда его двадцать месяцев назад депортировали в Освенцим.

Книга заканчивается словами, раскрывающими внутренний мир человека, так и не нашедшего окончательного ответа на мучившие его вопросы:

«Из шестисот пятидесяти, увезенных тогда, мы возвращались троим. Что нас ждет дома? Можно ли сосчитать утраты, которые мы понесли за двадцать месяцев.

Незадолго до своей трагической гибели 11 апреля 1987 года Примо Леви опубликовал книгу «Канувшие и спасённые» — сборник размышлений и воспоминаний, в котором он подытоживает своё пребывание в Освенциме. Что же заставило внешне благополучного, известного писателя подняться на четвёртый этаж дома, где он жил с женой и престарелой матерью и броситься в лестничный пролёт? Этот поступок оказался полной неожиданностью для близких Леви — все они говорили, что, несмотря на приступы депрессии, Примо был спокойным и оптимистичным человеком. Итальянский писатель Фердинандо Камон, одним из первых откликнувшийся на уход из жизни коллеги и друга, резюмировал: «Это самоубийство должно быть отнесено к 1945 году. Тогда оно не произошло, потому что Примо хотел (и должен был) писать. Теперь, завершив свою работу, он мог убить себя. И он сделал это».

«Увидевшими Горгону» именуется на страницах своей книги Леви лагерных доходяг, тех, у кого нет ни «истории», ни «лица», ни «мысли». Сам автор, пусть мельком, но заглянувший в глаза Горгоны, не сумел оправиться от этого взгляда до конца жизни. У него достало сил, чтобы свидетельствовать о чудовищности происходившего, но осмысление лагерного опыта оказалось более разрушительным, чем жизнь в лагере.

Так давайте же помнить слова узника Освенцима Генри Аппеля:

«Есть только одна вещь на свете, которая может быть хуже Освенцима — то, что мир забудет, что было такое место».

P. S. Читатели должны быть благодарны переводчику-итальянисту Елене Борисовне Дмитриевой, взявшей на себя труд стать, по существу, соавтором Примо Леви. От Елены Борисовны потребовалось немалое мужество, чтобы донести до русскоязычной аудитории ту ужасную правду о лагерях уничтожения, о которых рассказывают переведённые ею книги.

Лев Гуревич

NO RIGHT TO LIVE БЕЗ ПРАВА НА ЖИЗНЬ

Марк Ройтман

Продолжение. Начало в №№ 6–8, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31

Санкт-Петербург. Набережная реки Фонтанки. 15-е июня.

...Ровно в половине шестого вечера в одну из тёмных арок набережной реки Фонтанки вошла эффектная пара. Она — молодая яркая блондинка в тёмно-синем платье с большим вырезом на спине. Он — стройный брюнет, выше среднего роста, в белых брюках, в тёмно-зелёной шёлковой рубашке с короткими рукавами. На ногах белые туфли. На левой руке золотые часы и золотая печатка с чёрным камнем. Она держала его под руку и что-то нашептывала по-английски:

— Говорить буду я. Ты молчи. Понял?

Парень кивнул:

— Yes.

До двери нужной им фирмы оставалось пару шагов. Симпатичная блондинка наклонилась к своему спутнику ещё раз:

— Когда тебя ударят по лицу, сразу падай на пол. Ударят не больно. Понял?

Парень повторил:

— Yes.

За аркой стояли два джипа. В конце каменного двора два сантехника возились возле гидранта. Девушка улыбнулась. Остановилась. Остановился и партнёр. Облокотившись на его плечо, она поправила сначала один туфель, потом второй. После чего поцеловала кавалера в щеку. Они подошли к нужной двери с красивой гравированной вывеской. В середине самой двери — смотровое окно. Окно прикрывала решётка из ветвистых чёрных стальных прутьев. Девушка позвонила. Смотровое окошко скрипнуло. Злые с прищуром, глубоко посаженные глаза зыркнули сквозь решётку:

— По какому вопросу?

— Я по делу. Передайте моему хозяину, что его спрашивает Виктория. Окошко закрылось, а через пять минут со скрипом открылась тяжёлая железная дверь. В небольшом холле находилось два охранника. Первый, со злыми, глубоко посаженными глазами кивнул второму:

— Доложи шефу.

Напарник дёрнул квадратным подбородком и, не выпуская из рук рацию, стал подниматься по широкой лестнице. Молодой человек, пришедший вместе с девушкой, разглядывал висевшее сбоку на стене красивое панно, исполненное в старинном японском стиле.

— Тебе нравится? — спросила она на английском

— Yes. Very nice. (Да. Очень красиво.)

— Мой партнёр не говорит по-русски. Извините.

— А что ты спросила?

— Спросила, нравится ли ему у вас в офисе?

— Ну и?

— Сказал, что очень красиво.

В это время второй охранник с задумчивым видом спускался по лестнице.

— Что-то не так? — спросил первый охранник.

— Массаж. Сам знаешь, — отмахнулся второй.

Первый ехидно улыбнулся:

— Вам придётся немного подождать, — по-

смотрел он на гостей. — Можете присесть за столик. К вашим услугам газеты журналы. Может, кофе или чай?

— Спасибо, — улыбнулась девушка и подтолкнула своего спутника в сторону двух кожаных кресел.

Через пятнадцать минут в телевизоре, висевшем на стене, показалось улыбающееся лицо хозяина:

— Здравствуйте, Вика, это ваш ... американский друг?

Девушка по имени Вика утвердительно кивнула.

— А всё, что вы хотели показать, с вами?

— Ой, оставила в машине.

Наступила пауза.

— Валентин, проводи девушку к машине, а её друг пусть подождёт в холле, — улыбнулся хозяин, добавив, — я буду занят ещё десять минут. Когда вернётся, сразу проводи гостей ко мне.

— ОК, шеф, — ответил охранник, только что спустившийся по лестнице.

На телевизоре погас экран.

Обычно на массаж хозяин тратил полчаса.

В эти полчаса входило: пять минут растирания всего тела особыми маслами, пять минут орального секса, пятнадцать минут космического секса и пять минут смывания грехов под душем. Естественно, самому «японцу» со всем этим не управиться — необходим партнёр, верней, партнёрша. Такой была его новая секретарша Назида, уроженка солнечного Ташкента. Ещё год назад Назида путаница в Москве, но для дела была переведена в Питер. На одном московском шоу она выполняла задание «директора»: познакомилась с «японцем», который сразу же предложил ей место секретарши в своем офисе. Вся информация о делах и бизнесе компании «японца» шла, естественно, через новую секретаршу.

Жена, как, впрочем, и любая женщина, зная своего мужчину, почувствовала измену. За день до поездки в Москву устроила мужу незапланированный допрос. От которого сама и пострадала: стало плохо с сердцем. Извинившийся муж отправил жену в госпиталь на пару дней. Поездку пришлось отменить. Майор это предполагал, и был разработан план «В» с участием девушки по имени «Вика», она же Карина. В игру ввели неожиданно появившегося американца. После того как хозяин объявил гостям о том, что он их примет через десять минут, Карина поняла — массаж заканчивается, сейчас хозяин пойдёт в душ. Время пошло... Повернувшись к американцу, блондинка спокойно напомнила на английском:

— Honey. When you got a punch, please go down. (Дорогой, после того как тебя ударят, пожалуйста, падай.)

Американец кивнул. Всё, что произошло дальше, произошло быстро как по нотам.

— Валентин, — обратилась гостя к охраннику, — проводите меня к машине.

Охранник кивнул и направился к двери, возле которой уже караулили переодетые в робу два сантехника: Череп и Сержант. Каждый держал в руке пистолет с глушителем, завёрнутый в грязную, испачканную машинным маслом тряпку.

— Убить всех. В живых никого не оставлять! — таков был приказ старшего, — но только после того, как секретарша покажет тайник. Секретарша должна остаться живой...

...Первого охранника убили легко и непри-

жудённо. Потом, мимоходом, Сержант легко нокаутировал Карину и американца, а Череп подстрелил второго охранника. Затем пристрелили хозяина. Труп завернули в японский ковёр. Секретаршу, которая показала, где лежит японский антиквариат — нэцкэ и где находится пульт управления видеокameraми, связали в кабинете босса «японца». Для большей убедительности ей заклеили лентой рот, но перед этим Сержант точным ударом отправил Назиду в глубокий нокаут...

После чего для видимости разбросали по офису бумаги. Сложили подарки в спортивную сумку, ещё прихватив из сейфа доллары, фунты и иены. Тело уже расставшегося с жизнью «японца», запихнули в багажник.

— Пряник, — накинув куртку сантехника, улыбнулся Сержант, — отвези всех на базу. Скажи старшему, что мы с Циклопом будем через пару часов. Поглядим обстановку...

...Пряник просёк тему. Про себя скумекал: неужели секретаршу решили на двоих распилить. Вот уроды. Она же без сознания. Но в ответ улыбнулся и пожелал удачи...

- 13 -

Ленинградская область. Посёлок Зелёная Роща. Полночь. 16-е июня.

Первый летний месяц подошёл к своей середине. Ночь выдалась тёплая, ароматная и спокойная, как и тёмно-серая водная гладь на небольшом озере. Хотя тишину вокруг озера можно было назвать тревожной. Виною тому — высокие сосны, похожие с одной стороны на храбрых рыцарей-охранников, с другой — на неподвижных колдунов, от которых не знаешь, чего ожидать. Да и звуки ночной рощи сказочные и волнующие. Откуда-то может прилететь фыркание совы, кваканье лягушек или пронесётся чей-то резкий и мгновенный вскрик. Пронесётся и сразу исчезнет в темноте крутых стволов.

А если не побоявшись спуститься к берегу, то можно услышать легкий всплеск вёсел старой деревянной лодки. В лодке сидели двое. Сидели молча. Один грёб, другой держал на коленях пластиковый пакет, из которого на небо смотрели безжизненные глаза «японца». В метрах ста от берега лодка остановилась. Пряник со злым лицом ткнул Влада кулаком в плечо:

— Эй, ты, америкос, бля, давай пакет.

Влад переспросил на английском:

— What?

— Вот-вот, хер нерусский, — зло шепнул Пряник, поднялся со своего места, шагнул к Владу и выдернул из его рук пакет. После этого переложил пакет в тяжёлый железный ящик. Ящик закрывался на увесистый амбарный замок. По бокам ящика были железные кольца, к которым прикреплялось на цепи по одной круглой, тяжелой гире.

— Помоги, — Пряник сделал Владу рукой знак подойти и поднять, — я с этого боку, ты с другого. Понял?

Влад кивнул.

Пряник совершенно не обратил внимания на подошедшего американца, потому что, сдвинув брови, смотрел себе под ноги:

— Вода! Чёрт! Вода! Откуда?!

Влад тоже посмотрел туда же.

— Давай, поднимай скорее этот хренов ящик и швыряй его в воду, — уже не шепотом сказал Пряник. — Иди, братишка, покупайся, — на прощание сказал он мертвой голове. — Не хотелось с тобой, но, видно, кому-то очень хочется,

чтобы я тоже покупался. Суки, — зло прошипел Пряник. После чего кивнул:

— Готов, америкос?! Давай на раз, два, три. Ок?! Поехали. Раз! Два! Три!

Раздался всплеск, и ящик с головой когда-то симпатичного «японца» ушёл под воду. Под тем местом, где стоял железный ящик, образовалась большая течь.

— Может, гири продавали? — Пряник поставил ногу на дно с другого конца лодки, — нет. Здесь всё нормально. Вот суки!!! Считают, что это мой косяк с малолетками. Карину не трогают. А меня, значит, решили расчитать! Он сел на скамью и обхватил голову руками.

— Как же так, — негодовал Пряник, — ведь старший при всех объявил, что американец им нужен живым. Поэтому он и не придумал значения словам Череп: «Документы и кошелек, Пряник, оставь на берегу. Они тебе на озере ни к чему»...

— Значит, решили под шумок зачистить меня и американца. Списать на несчастный случай, — Пряник сжал кулаки. — Суки! Знают, что я плавать не умею! Суки позорные! Не хочу умирать! Не хочу умирать! Ненавижу! Ненавижу!!!

Влад понимал, что произошло, но выходить из образа настоящего американца не решался. Он наклонился к воде. Опустил в воду руку.

После чего похлопал по плечу вздрагивающего Пряника, улыбнулся и показал вверх большой палец.

— Ты умеешь плавать?! — Пряник развел в стороны руки в стиле «брасс».

Влад кивнул и, неожиданно для себя, очень спокойно, на чистом русском языке, сказал:

— Мы доплывём. Я буду тебя поддерживать. Ты только не паникуй. Иначе вместе утонем. Понимаешь? Пряник сначала перестал всхлипывать. Потом медленно вытер рукавом рубашки глаза. Опустил в воду руки. Обмыл лицо и, склонив от удивления голову, посмотрел на американца. Пауза длилась около минуты. Влад нарушил её первым:

— Ты мне веришь?

Пряник моментально кивнул.

— Ну, тогда, — улыбнулся американец, — прыгаем ... на раз два, три ...

...В первом бараке свет горел только на кухне. За столом сидели Жгут и Комар. Старший по бригаде крутил в руках новое задание, полученное от босса. Листок, на котором была нарисована схема основного офиса очередной конкурирующей фирмы. Комар возился с личным набором отмычек. Входная дверь распахнулась и с силой врезалась в деревянную стену... Пряник и Влад переступили порог. Комар, резко вскинув голову, побледнел... Жгут, сначала прищурившись, улыбнулся, но потом сконфуженно спросил:

— Что за вид, Пряник? Вы что, «японца» до самого дна провожали?

— В лодке..., была ... течь ..., — еле сдерживая себя, прошипел, сжимая кулаки, Пряник.

Старший бросил подозрительный взгляд на Комара:

— Кто последним проверял лодку?!

— Череп, — моментально выстрелил профессиональный ворышка. —

Он меня в барак отослал. Сказал, что с лодкой сам разберется... Жгут, опустив голову, с минуту молчал... Потом посмотрел на двух исполнителей его приказа, с которых продолжала струиться на пол вода, покачал головой и шмыгнул носом:

— Значит, Череп... Твою же мать...

Продолжение следует

ОЛЬГА ВОЛКОВА: «НАУЧИЛАСЬ ВЫЖИВАТЬ В ЛЮБЫХ УСЛОВИЯХ»

Маленькая женщина создана для любви, большая - для работы. Эта маленькая женщина не обделена была ни тем, ни другим. Ее любовь - это ее семья. Большая актерская семья Волковых, в которую входит и Чулпан Хаматова, ее бывшая невестка. Работа? Ее всегда было очень много. Одни фильмы Рязанова чего только стоят!..

«СМОКТУНОВСКИЙ В ЮБКЕ»

- Эльдар Рязанов был удивительным человеком, - рассказывает Ольга Владимировна. - Первым в СССР, а возможно, и в мире, создал свою киностудию. А как иначе сказать о том, что многие актеры переходили из одного его фильма в другой? Причем снимались в разных амплуа.

Рязанов очень любил актеров: раскрывал их новые грани, показывал в новом качестве. Но во время съемок он вел себя как генерал на плацу. Руководил всем процессом так, что мог расколотить вдребезги матюгальник. С актерами был требователен, но всегда находился в диалоге. Слушал и слышал актера, хотя точка зрения у него всегда была своя. Когда в Госкино Рязанова просили что-либо вырезать из фильма, не соглашался. Говорил: «Будет так либо не будет никак!»

- А как вы познакомились?

- О, это было очень давно! Я работала в Ленинградском театре комедии. Вместе со своим соавтором Эмилем Брагинским он пришел на премьеру спектакля «Сослуживцы» - позже по этому сценарию они сняли фильм «Служебный роман». Я там играла Мымру. Рязанов был в восторге, на банкете по поводу премьеры наговорил

я уговорила режиссера сделать ее французенкой. Нашла настоящую французенку в Ленинграде, заставляла ее наговаривать фразы на огромный ленточный магнитофон...

- В фильме «Забятая мелодия для флейты» вы сыграли очень колоритную даму. Где ее присмотрели?

- Ох, вот к ней фактически лет 20 готовилась, даже не зная, что мне придется ее играть. Просто за прожитые годы накопилось очень много впечатлений. А главное - текстов. Одна партийная начальница над культурой мне сказала: «Я соглашусь с вами ввиду родственной гуманитарности». Другая - «Не надо ставить меня в наивные рамки безграмотных людей». Третья выдала: «В качестве преамбулы я сообщу вам несколько нюансов». И до сих пор они так говорят. Но одна, помнится, убила просто наповал. В «Доме книги» на Невском молоденькая продавщица никак не могла понять, чего хочет от нее большая, дорого одетая дама. Она протянула записку, на которой было написано: «30 щенков». Я взялась помочь, покрутила записку в руках и поняла: даме нужен Зощенко. Потом юмористы об этом рассказывали со сцены. Но я им эту тему подсказала.



клеилось... Я играла следователя. И у меня тут же родилась куча идей. Пообщалась со следователями, чтобы узнать специфику их деятельности. Подсмотренное выдала, но, конечно, на свой лад...

А в картине «Привет, дуралеи!» я играла врача-офтальмолога. И придумала, что моя героиня должна быть в очках с диоптриями минус восемь, чтобы получились безумные глаза.

- Ролей было много. Но, как правило, совсем небольших. Почему Рязанов не доверял вам главные партии?

- Вы знаете, мне кажется, он боялся. Боялся, что я сделаю что-то не так. Не так, как ему кажется. Наверное, не очень доверял.

«ЧУТЬ НЕ УГОДИЛА В ПСИХУШКУ»

- В лихие 90-е наше кино развалилось. Чему научило вас то время?

- Выживать в любых условиях. И, кстати, это было неплохое для меня время. Более справедливое, чем другие времена - и советское, и нынешнее. К тому же я выросла в семье, где отца посадили по доносу в 1945 году. У нас была такая нужда! Мама варила пустую овсянку и крошила туда зеленый лук, чтобы у нас, детей, не было цинги. Было голодно, но жили весело. С тех пор у нас традиция: в трудные времена быть рядышком и находить возможность поддерживать друг друга. Чем тяжелее время, тем теснее наш круг.

- А у вас не было обиды на советскую власть?

- Меня как-то позвали на телевидение в передачу под названием «Рожденный в СССР». И я отказывалась, потому что мало приятно рассказывать про отца, которого посадили по доносу, про то, как в 30-е годы, перед войной, перестреляли полсемьи... Или про то, как сама чуть не угодила в психушку, когда пыталась протолкнуться в здание суда, где судили Бродского. Тогда грузовиками увозили молодых людей - распахивали по психушкам, обкалывали. Жесткие были времена. Но меня бог хранил. Я везде открывала свой рот, говорила все, что думаю. Мне даже квартиру не давали, называли антисоветчицей...

Но все-таки я пришла на эту передачу. Ведь как это ни парадоксально, у нас была счастливая жизнь. Мы пережили свой Серебряный век. Это же Россия! Система запретов и прессинга выкинула такое количество талантливых художников, писателей, режиссеров, музыкантов, композиторов! Когда стало можно - это все куда-то сгнуло. Я же говорю: Россия! Когда много - нам не надо. Сладок только запретный плод. И тогда из протеста возникает желание. Парадокс?..

- В свое время вы, коренная ленинградка, переехали в Москву. Почему?

- Не просто коренная! Мои предки строили Питер, и все их могилы - там. Один из прадедов - Семен Афанасьевич Пустошкин - был сенатором, правой рукой Ушакова. А другая линия - по отцу - москвичи. Видимо, московская кровь меня перетянула... А переезд в Москву я считаю своим подвигом. Перетянула семью вопреки желанию мужа. Начала жизнь в чужом городе практически с нуля. И выиграла этот бой. Продлила жизнь мужа на 25 лет, поставила на ноги детей. Считаю, что я молодец. Так я борюсь с трудностями. У меня нет страха их преодоления.

- А почему вы не пошли работать в какой-либо московский театр?

- Просто не хотела. Это очень тяжело. А мне нужно было помогать сыну, дочери - она одна в начале нулевых поднимала двоих детей. Репертуарный театр возможности жить на широкую ногу не давал. А антреприза позволяла держаться на плаву. Правда, сейчас спектаклей очень мало - в основном творческие вечера. И кино мало. Дважды за последние годы снялась в роли Бабы-яги. А что делать? К сожалению, для женщин моего возраста сценаристы пишут очень мало. В основном это какие-то придурочные старухи, исключительно эксцентричные. Одни и те же типажы предлагают. Скучно...

- Чем же себя развлекаете?

- Как всегда чтением. Это спасает. Мне 80 лет, а я все читаю и читаю, не пропадает интерес. Вообще читать, слушать музыку - классику и джаз - это такое счастье! Всем вашим читателям советую: научитесь получать удовольствие от жизни!

Андрей Князев



много лестных слов. Назвал меня «Смоктунским в юбке», обещал позвать в кино... И исчез почти на 10 лет.

Следующая наша встреча состоялась, когда я уже работала в БДТ. Рязанов приехал отпрашивать у Товстоногова Олега Басиллашвили. Мимоходом сказал ему, что любит меня как актрису. Олег прицепился к этим словам, попросил найти мне роль в новом фильме. И Рязанов перезвонил через два дня - предложил роль Виолетты в «Вокзале для двоих». Так и началась сумасшедшая история моих отношений с Эльдаром Александровичем.

- Но началась она с довольно скромной роли.

- Зато сколько сил было потрачено! Сколько нервов потрепано! Свою героиню я поехала подсматривать в буфет на Витебский вокзал. И подсмотрела. Вышла там одна с блюдом. Так вот, на этом блюде она буквально несла себя! Спрашиваю: «Кто это?» «Это наша артистка, - объяснили мне. - Не поступила в театральные...»

В следующей картине Эльдара Рязанова «Жестокий романс» мне, по сути, вообще нечего было играть. Роль модистки была еще меньше, просто крошечной. Но

«РЯЗАНОВ МЕНЯ БОЯЛСЯ»

- Самая большая роль в рязановских фильмах у вас выдалась в «Небесах обетованных». Но я слышал, что в эту картину как раз вы попали случайно...

- Чистая правда! Я шла по «Мосфильму» с грохочущим чемоданом на колесиках. Кто-то выглянул из дверей, чтобы сделать замечание. Оказалось - из группы Рязанова. Так я получила роль номенклатурной прислуги Катерины. И сразу же начала спорить с режиссером по поводу правдивости образа. Чуть не лишилась роли, но продолжала бороться за достоверность. Даже несколько раз переходила на ненормативную лексику. И Рязанов отвечал мне тем же.

- Многие ругают последние фильмы Эльдара Рязанова - «Тихие омуты», «Привет, дуралеи!» и «Ключ от спальни». Будете их защищать?

- Ну «Тихие омуты» не нуждаются в защите, замечательный фильм. Хотя был сложный сценарий, и во время съемок у Эльдара Александровича было неважное настроение. Что-то не писалось, что-то не

ПЛАТЬЕ СОВРЕМЕННОЙ НЕВЕСТЫ — КАКОЕ ОНО?

СВАДЕБНЫЕ МАРКИ НОВОЙ ВОЛНЫ

Мир свадебной моды стремительно меняется. Всё больше женщин не хотят жертвовать собственным стилем, комфортом и деньгами в пользу традиционного, но неудобного и непрактичного платья. Это даёт дизайнерам новую пищу для размышлений: как должен выглядеть современный свадебный наряд и что можно предложить невестам в качестве альтернативы метрам тюля и показной роскоши?

Opulence



Opulence — камерная семейная марка, оберегающая парижские традиции стиля и качества. Свадебная линейка oui (в переводе с французского — «да») очаровывает маленькими бе-



лыми платьями, близкими к эстетике 1960-х и 1970-х годов: здесь и трогательные девичьи силуэты, и delicate кружевные фрагменты, и не самая банальная для подвенечного наря-

да укороченная длина. Помимо платьев, дизайнеры марки разрабатывают модели блузок, которые понравятся либо невестам, настроенным на простую и демократичную свадьбу, либо тем, кто ищет, во что можно переодеться после торжественной церемонии, — а белоснежная романтическая блуза как раз выглядит нарядно и в дальнейшем отлично впишется в повседневный гардероб.

Sophie et voilà

История марки началась в 2016 году в небольшом ателье в Бильбао. Его владелица, дизайнер София Аррибас, разговорила с одной из своих клиенток, рассказав ей об идее выпустить полноценную коллекцию свадебных платьев. Диалог оказался более чем удачным: её собеседница Сайоа Гоитиа в итоге стала деловым партнёром и коммерческим директором компании. До того как основать ателье, Аррибас работала ландшафтным архитектором, а её путь в моду начался с увлечения творчеством Филипа Трейси: подражая ему, она самостоятельно разработала линейку шляп. Поэтому неудивительно, что в её коллекциях сквозит сильное архи-



тектурное начало: лаконичные, точные формы, строгие линии и античные пропорции — так можно охарактеризовать практически каждое платье, выпущенное под лейблом Sophie et voilà.

Sahroo

Американский лейбл, во главе которого стоит дизайнер пакистанского происхождения Сара Аббаси. Её особенно вдохновляет то, как одеваются женщины в Южной Азии — они предпочитают ансамбли, в которых все предметы одежды сочетаются между собой. Сара использует этот приём легко и даже с некоторой долей иронии, сочетая, например, платье-комбинацию с высоким разрезом и узенькие брюки, при этом удивительным образом оставаясь в рамках классической элегантности.



Lein

Название марки переводится с немецкого как «лён», и это вторая половина фамилии основательницы марки, выпускницы нью-йоркской школы Parsons Мередит



Штеклейн. Платья Lein романтичны, но не избыточны; их легко представить и на традиционной свадьбе, и на неформальных вечеринках. В коллекциях марки также есть комбинезоны и брючные комплекты — все исключительно в оттенках белого.

Lola Varma

На этикетках Lola Varma написано «Сделано в Австралии» — этим отчасти можно объяснить непринуждённость и лёгкость вещей, будь то шёлковое летящее платье с рукавами-крыльями или широкие брюки «марлен» в паре с тонкой трикотажной блузкой. Для неё важна универсальность дизайнера: «Мне нравится разрабатывать вещи, которые можно будет носить и после свадьбы». Кроме того, она замечает, что невесты, как правило, долго и тщательно продумывают свои покупки, поэтому работа над подвенечными нарядами как нельзя лучше соответствует принципам медленной моды.



РЕКА ВОРСКЛА. Начало на стр.30

Ой, детка, правильно, давно я не пила, по хорошим людям соскучилась."

А Мишуткин папа, Саня, сказал тост: " Вот плывём мы по чистой реке, любимся красотой этих мест, а сегодня мы встретились с красотой человеческой, с радушием и гостеприимством.

За Вас Марья Фёдоровна! И за Вас Пелагея Фёдоровна!

Мы очень рады, что не проплыли мимо Вашего дома и познакомились с Вами."

Такой получился хороший праздник у Марии в доме.

Женщины помогли Марии убрать со стола, потом засмотрелись на деву Марию с младенцем: " Марья Фёдоровна, какая у Вас икона красивая, видно, старинной работы и оклад красивый."

— Да, сколько я себя помню, эта икона всегда была в нашем доме.

Потом гости постелили свои спальные мешки на плетённых подстилках и быстро заснули — молодые ведь, сон приходит быстро. А Мария ещё долго не могла заснуть, возбуждённая неожиданным счастливым вечером и тихо всплакнула.

Наутро она проснулась чуть свет, с петухом, и хотела выйти проверить, на месте ли байдарки. Мишутка проснулся: " Бабушка, ты куда? Я с тобой."

Мария приложила палец к губам: "Шш, шш, идём, только тихо, — пусть поспят."

Дождь давно перестал, с реки веяло прохладой. Байдарки лежали на берегу,

перевёрнутые вверх дном.

— Мишутка, а ты яблоки любишь?

— Да, я каждый день ем яблоки. Если есть яблоко каждый день, то будешь сильным и не будешь болеть.

— Такой ты умный, и откуда ты всё знаешь?

— Мама сказала, да я всё это и сам знаю.

— Ну раз так, пойдём со мной, принесём всем яблок.

Мария повела Мишутку к брошенным садам; яблони, за которыми уже никто не ухаживал, продолжали давать плоды и ждали, когда кто-нибудь соберёт урожай.

Мальчик посмотрел на Марию хитрыми глазами с пушистыми ресницами:

— Бабушка, а нам можно воровать яблоки?

— Воровать нельзя, детка, правильно, но яблоки эти теперь ничьи, люди ушли отсюда, перестали они зарабатывать на яблоках, налог большой платить нужно. Вот ты подрастёшь и наведёшь порядок.

— Да, бабушка, я наведу порядок. Мы приедем сюда ещё, и я наведу порядок.

— Ой, мальчик маленький, вну-

чек дорогой, люб ты мне. Был бы такой внучек возле меня, вот радость мне бы была, — подумала Мария.

Когда они вернулись домой с корзиной яблок, все уже проснулись.

Ребята умывались во дворе, поливая друг друга из большой кружки, женщины варили кашу на завтрак.

— Папа, я прямо с дерева срывал яблоки, они ничьи, меня бабушка посадила на дерево. Мне нужно ещё покормить козу и кроликов, а потом на огороде я буду срывать помидоры и огурцы, но нельзя ломать кусты. И я знаю, как молодую картошку копать, бабушка нам в дороге накопает.

— Молодец, сына, я вижу, ты подружился с бабушкой.

— Саня, милоч, люб мне твой сын. Оставьте его у меня, а на обратном пути заберёте. Я за ним буду хорошо смотреть, окрепнет он у меня и подрастёт.

Если оставите у меня мальчика погостить, подарю Вам икону, которая вам понравилась.

— Мария Фёдоровна, Вам я бы доверил ребёнка, да сами мы мало его видим, целый день на работе, приходим с работы, ему скоро спать ложится, только в отпуске и видимся с утра до вечера. А к Вам он потянулся, чувствует доброе сердце. Приезжайте к нам, будете дорогой гостьей.

— Да куда же я с Пелагеей? И одну её оставить нельзя. А за приглашение спасибо. Приезжайте в следующем году.

Позавтракали все вместе, мужчины спустили байдарки на воду, стали сносить вещи в байдарки. Мария вынесла им мешок с яблоками и разных овощей с огорода.

Женщины поделились с ней консервами. Она поблагодарила их, от их дома магазины далеко, да и консервы в магазинах перевелись.

На дорогу присели все на скамьях. Потом Мария подошла к углу, где она всегда молилась, взяла икону в серебрянном окладе, богородицу с младенцем, положила её в льняной мешочек и протянула Мишутке: "Тебе дарю на счастье."

Он взял икону серьёзно и прижал её к груди.

Байдарки отчалили от берега, а Мария и Пелагея махали им рукой.

Потом одна байдарка развернулась и снова причалила к берегу, из неё вышел Мишутка и побежал к их дому со свёртком в руках: " Мне нужно в хату, бабушка." Он вошёл в хату и поставил икону на место, где она стояла много лет.

Потом он уткнулся в Мариин подол и заплакал. Она крепко обняла его и мальчик побежал к реке, где у байдарки его ждал отец.

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

ЖАРКИЕ НОВИНКИ ЛЕТА – НЕХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ПОЛЕЗНЫЕ КНИГИ

Здравствуйте, дорогие читатели!

Сегодня я хочу рассказать вам о книгах, которые помогают качественно улучшить нашу жизнь, передавая для этого новые знания.

Гэри Бишоп «Парься меньше, живи больше» — эта книга взорвала мир англоязычной нехудожественной литературы. За рекордно короткий срок она попала в топ 20 самых покупаемых книг США и вот уже 26 недель не собирается его покидать. Ее автор предлагает своим читателям максимально простой подход к достижению счастья — управление внутренним монологом. **Гэри Джон Бишоп**, эксперт по саморазвитию мирового класса, утверждает: каждый человек разговаривает с собой, и от того, как он это делает, зависят его карьера, здоровье, семейная жизнь и другие маркеры личного успеха. «Парься меньше, живи больше» — это практическое руководство, которое помогает раз и навсегда избавиться от подсознательных ограничений, бесконечного самобичевания по разным поводам, разорвать порочный круг неудач, научиться фокусироваться на цели и жить в удовольствие. «Я обращаюсь к пессимистам и к тем, кого побил жизнь, к одиноким матерям и безработным отцам, к мечтателям и идеалистам — я такой же, как вы. И если я чего-то до-

бился, то сможете и вы» — **Гэри Джон Бишоп.**

Доктор Джо Диспенза «Сила подсознания или Как изменить жизнь за 4 недели». Мозг — это важнейший орган каждого человека. Взаимосвязь мышления, мозга и тела оказывает глубокое влияние на жизнь человека, которое многие недооценивают. В своей книге **Доктор Джо Диспенза** рассказывает о функциях и возможностях человеческого мозга и о перепрограммировании мышления с помощью научно обоснованных нейрофизиологических методик, основанных на простой, но могущественной истине: наше будущее зависит от наших сегодняшних мыслей. Эта книга содержит ценные практические указания по развитию мозга, позволяющие читателю совершить жизнеутверждающие перемены в теле, разуме, судьбе, взаимоотношениях. **Алан и Барбара Пиз «Проверенная методика достижения недостижимого».** Если вы хотите, чтобы все намеченное осуществлялось, чтобы самые амбициозные проекты оборачивались успехом, чтобы личная жизнь складывалась по лучшему сценарию, контролируйте свою РАС (!) — так называемую ретикулярную активирующую систему — участок мозга, который отвечает за успешность человека. Это только со стороны может показаться, что ее действие сродни чуду: желания испол-

няются, поставленные цели достигаются и все проблемы незаметно находят оптимальное решение. На деле же никакого чуда нет, а есть проверенная и научно обоснованная методика, разработанная гуру психологии, исключительно счастливыми людьми — **Барбарой и Алланом Пиз**. Эта книга даст вам ответ на вопросы: «Почему я оказался там, где нахожусь и куда двигаться дальше? Чего я на самом деле хочу от жизни и как это получить? Как перестать реагировать на манипуляции окружающих и стать хозяином своей жизни? Как обходить препятствия и достигать того, что кажется недостижимым?». **Сигэаки Хинохара «Искусство жить. Секреты долголетия от 105-летнего врача Хинохара».** Доктор Сигэаки Хинохара — знаменитый на весь мир японский врач и долгожитель. Он начал практиковать в разгар Второй мировой войны, во время бомбардировок Токио, а последнего пациента принял перед самой смертью в возрасте 105 лет. Долгие годы доктор Хинохара был директором больницы Св. Луки и членом Японского сердечно-сосудистого общества. Считается, что именно он популяризировал в Японии практику ежегодных медицинских осмотров, но главное — он никогда не останавливался на достигнутом. Его ежедневник был всегда заполнен на полгода вперед. Свою первую

книгу он написал в 75 лет, а в 90 исполнил заветную мечту: дирижировал оркестром и написал мюзикл. Для многих поколений японцев Сигэаки Хинохара стал синонимом долголетия и символом безграничности человеческих возможностей. Сам он считал, что яркая и полная интересных событий старость дается тем, кто никогда не унывает и не сдается в плен вредным привычкам. Правилами своей уникальной жизни он поделился в этой книге. Есть ли короткий путь к здоровью и счастью? Полезно ли жить на полную катушку? Всегда ли хороша традиционная медицина? Стоит ли тщательно планировать будущее? Старость — золотая пора или приговор? Как избавиться от боли и почувствовать вкус жизни? Доктор Хинохара делится с вами историями из своей практики, потрясающими до глубины души, и настоящими секретами японского долголетия! Так хочется поделиться с вами и другими мудрыми книгами, но уже не хватает места для обзора. Назову только авторов и названия. **Арианна Валентино «Идеальный метод»** — как с помощью ходьбы активизировать свой мозг, запустить процесс сжигания жира и забыть про усталость за 13 минут в день. **Савако Хибино «Японская система омоложения».** Будьте здоровы и счастливы.

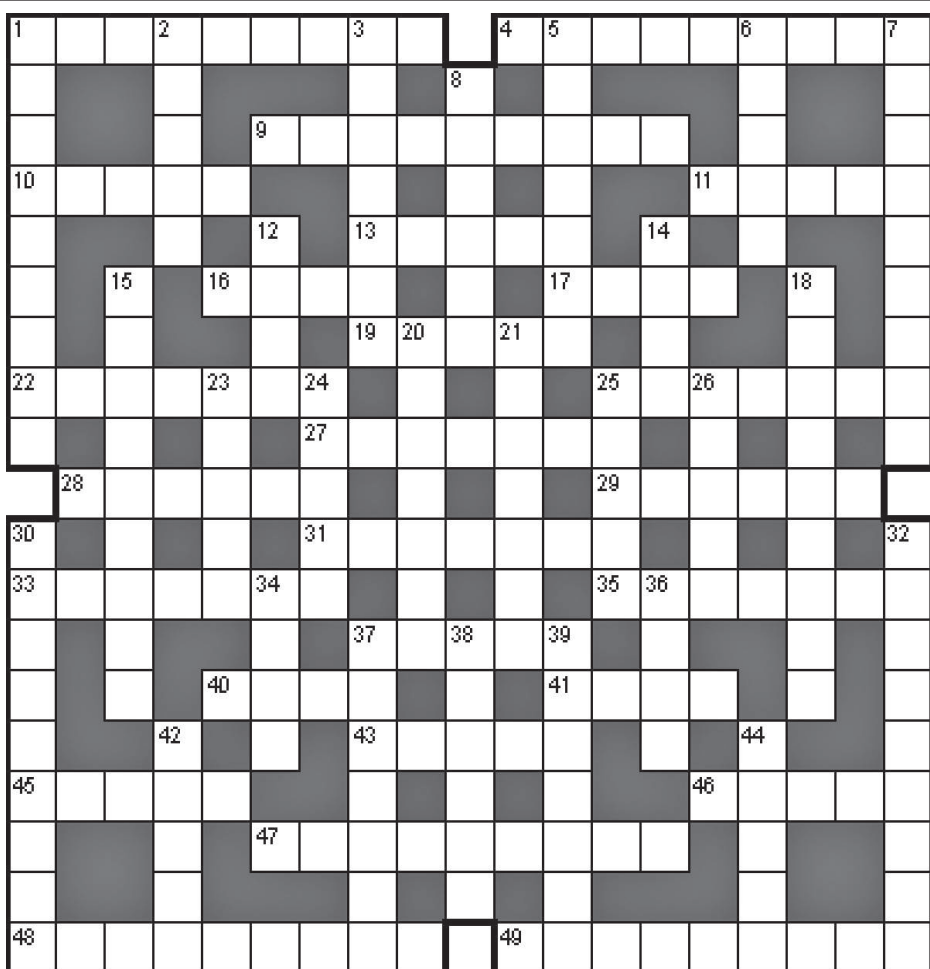
С уважением Наташа Дютина



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

1. Устройство для снижения шума двигателей внутреннего сгорания.
4. Коллегия, избранная для руководства собранием, совещанием.
9. Морская мера длины.
10. Ручной инструмент для сверления отверстий.
11. Картина или рельеф, украшающие какой-нибудь участок стены, потолка.

13. Любовные отношения между мужчиной и женщиной.
16. Определённая сфера какой-нибудь деятельности.
17. Музыкальный знак.
19. Стебель вьющегося растения.
22. Глава церковного округа.
25. Зверь, традиционный персонаж русского фольклора.
27. Невысокий каменный выступ у печи.

28. Женская одежда.
29. Обличающее, бичующее осмеяние.
31. Тригонометрическая функция, равная отношению синуса к косинусу.
33. Оптический прибор для рассматривания удалённых предметов обоими глазами.
35. Уменьшение массы ледника или снежного покрова в результате таяния и испарения.
37. Бег по пересечённой местности без дорог.
40. Награда, плата, вознаграждение.
41. Восточное кушанье из варёного риса с жиром, кусочками мяса и с пряностями.
43. Спортивная обувь.
45. Холодное кушанье из нарезанных кусочками овощей, зелени.
46. Шест с лопастью для гребли.
47. Преступное присвоение чужого.
48. Застеклённое помещение для содержания теплолюбивых растений.
49. Созданная среда.

По вертикали:

1. Венецианский лодочник.
2. Учебно-воспитательное учреждение.
3. Свободомыслящий человек.
5. Верхняя тёплая женская одежда без рукавов.
6. Ламаистский храм.

7. Вид транспорта.
8. Садовый цветник в виде замкнутой фигуры.
12. Слабоалкогольный напиток.
14. Лёгкое пирожное.
15. Изумление.
18. Изменение линейной структуры хромосом.
20. Специалист с высшим техническим образованием.
21. Несообразность, бессмыслица, нелепость.
23. Приспособление для глажения тканей, белья.
24. Верёвки или ремни, служащие для подстёгивания животных.
25. Одна из основных характеристик материи.
26. Лесная птица.
30. Католический монастырь с принадлежащими ему владениями.
32. Вид многоборья.
34. Часть стола для бильярда.
36. Мелкое место реки или озера, удобное для перехода.
37. Сорт вина.
38. В музыке: восьмая ступень гаммы.
39. Российский футбольный клуб.
42. Залив со стоячей, непроточной водой.
44. Исполнение вокального произведения.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
1. Глушитель. 4. Президиум. 9. Кабельтов. 10. Дельта. 11. Панно. 13. Роман. 16. Ниша. 17. Дельта. 19. Лягушка. 22. Епископ. 25. Медведь. 27. Лежанка. 28. Лягушка. 29. Сатира. 31. Тангенс. 33. Банжоль. 35. Плата. 37. Тангенс. 38. Каток. 24. Плиты. 25. Маса. 26. Дельта. 30. Абстакт. 32. Лягушка. 34. Лягушка. 35. Буря. 37. Абриция. 38. Коса. 40. Маса. 41. Лягушка. 43. Буря. 49. Окружение.

ПО ВЕРТИКАЛИ:
1. Гондольер. 2. Школа. 3. Либерал. 5. Потонда. 6. Дельта. 7. Монореоль. 8. Клуша. 12. Лягушка. 14. Буря. 15. Удильняне. 18. Абрация. 20. Инженер. 21. Лягушка. 22. Епископ. 25. Медведь. 27. Лежанка. 28. Лягушка. 29. Сатира. 31. Тангенс. 33. Банжоль. 35. Плата. 37. Тангенс. 38. Каток. 24. Плиты. 25. Маса. 26. Дельта. 30. Абстакт. 32. Лягушка. 34. Лягушка. 35. Буря. 37. Абриция. 38. Коса. 40. Маса. 41. Лягушка. 43. Буря. 49. Окружение.

Григорий Горин
Массовка
(Моноскетч)

Голос по радио. Внимание! Внимание! В следующую субботу коллектив нашей фабрики производит массовый выезд за город. Хорошего отдыха вам, товарищи!

Шум, музыка, обрывки песен.
На сцене появляется массовик с мегафоном.

Массовик (в мегафон). Товарищи! Товарищи! Мы с вами приехали в один из живописных уголков Подмоскovie! Здесь и река, и лес, и бугорки-пригорки, и другие природные данные... А то, чего природа не производит, мы привезли с собой!.. Как говорится, чего нет на свете, то есть в буфете!.. Поэтому давайте быстренько разберем провизию — и все на отдых!..

Давайте быстренько поднимем тонус!.. Располагайтесь поудобней!.. Раскупорили бутылочки, откинули пробочки!.. Не слышу звона бокалов!.. Не слышу!.. О, слышу!.. Хорошо пошло! Молодцы!.. Первый тост — за службу, второй — за дружбу, третий — без тоста, четвертый — так просто! Извините за шутку — работа такая!.. Закусывайте, дорогие друзья! Приятного аппетита!..

А теперь прошу оглядеться по сторонам... Вы видите, какие здесь чудесные места?!.. Травка зеленеет, солнышко блестит... А, между прочим, это — историческое место! Много веков назад на этом самом месте состоялась историческая битва русских воинов с татаро-монгольским игом!.. Я не помню, кто победил, но, как видите, природа уцелела... Ни одного дерева не сломано!.. Давайте же и мы по примеру предков поведем себя здесь достойно... Я это потому говорю, что отдельные товарищи уже для чего-то рубят кусты!.. Зачем это делать?!.. И так светло!.. А греться незачем!.. Греться надо изнутри!.. Не слышу звона бокалов!.. Не слышу!.. О, слышу!.. Хорошо слышу!.. Нет, стаканы бить не надо! Посуда бьется к счастью, когда она своя, а не казенная!.. И напрасно кто-то кинул в меня помидором! Глупая шутка!.. Лучше бы поиграли в волейбол!.. Кто взял волейбольную сетку?.. Зачем же ею рыбу ловить, товарищи?.. Она же не для этого выпускается... А где мяч?.. Где мяч?!.. Ну, товарищи, зачем это делать?.. Кто его лопнул?!.. Я спрашиваю, кто лопнул мяч?.. Глупые шутки!.. Между прочим, березу грызть не надо!.. Какой еще, к черту, березовый сок? У нас пива полно... А это кто там на сосну залез?.. Ты чего на сосну залез?.. Ах, ты ворона из себя изображаешь?.. Какой ты ворон — ты дурень старый!.. Слазь немедленно! Упадешь же... Упадешь же... Упадешь же... О!.. Что я тебе говорил?.. Перелом, поди... Теперь шину надо накладывать!.. Э-э!.. Не трагай шину от машины, здесь нужна другая шина... Товарищи! Давайте как-то организованней! Нельзя же так, честное слово!.. Мне же за вас отвечать!.. Куда ты пошел? Куда ты пошел?.. Куда ты пошел купаться, когда ты еле стоишь?!.. Причем на руках!.. Переверните его быстро! Э-э!.. Что там за шум, а драки нет?!.. Ах, есть?.. Товарищи, растащите их!.. Минуточку, а кто там с ружьем балует?.. Откуда ружье?!.. А ну, брось ружье!.. В кого целишь, балда?.. Какой это заяц, это же наш бухгалтер!.. Господи, что ж это делается?.. Минуточку, кто там динамит рвет?!.. Зачем рыбу глушить, она и так плохо слышит!.. А ну, давайте заканчивать отдых... Где шофер?.. Где шофер, спрашиваю?!.. О-о!.. Кто ж его так накачал?!.. Я же предупреждал — шофера не спаивать! Он же только из больницы выписался... А ну, запихивайте его в кабину! Запихивайте!.. Э-э! Не давайте ему грызть баранку!.. Дурак, это же несъедобная баранка!.. А ну, привязывайте его!.. Так! Одну ногу к газу привязывайте, а другую — к тормозу... Привязали?.. Так!.. А теперь пощекочите его, чтобы он ногами двигал... Поехали!.. (Пошатываясь уходит со сцены.)

Юмор

Семен Альтов
Гармония

Я сбился с дороги и к утру въехал в город, которого на карте вроде бы не было.

Странный город. На улицах старики, женщины, дети. Мужчин ни одного. Я спросил деда:

- А где мужики?
- Как где? В тюрьме.
- Не понял.
- Не местный, что ли?
- Не местный.

— Оно и видно. В девять утра мужики, кто на машине, кто на велосипеде, кто пешком — в тюрьму. Боже упаси опоздать. Ровно в девять тюрьма закрывается.

Мы со стариком шли по неприбранной улице, и вдруг за красивой решеткой, обтянутой проволокой, открылся дивный архитектурный комплекс.

— Вот и тюрьма, — с гордостью сказал дед. — Правда, красиво?

— Да это целый город со всеми удобствами! Лужайки, бассейн, фонтаны!

— А то! — старик сплюнул. — О чем вопят на свободе, возможно только в тюрьме. Попробуй-ка брось там окурочку! Бросил? Вон из тюрьмы! И вот ты на свободе, когда все нормальные люди в тюрьме. Позор! А за решеткой все условия для раскрытия творческой личности. Ничего не отвлекает. Никаких соблазнов. Как говорится: твори, выдумывай, пробуй, бандажская рожа! Народ-то талантливый! Видите, что может человек, если его посадить в тюрьму.

— И этих замечательных людей года-

Анекдоты

Врач-косметолог сделал пациентке греческий профиль, разгладил морщины, удалил двойной подбородок, уменьшил рот...

- Чего еще изволите?
- А можно мне сделать большие выразительные глаза?
- Конечно! Взгляните на счет!

Объявление: «Правильно и со вкусом носить вещи научит опытный грузчик».

Директор банка спрашивает поступающего на работу бухгалтера:

- Сколько времени вы проработали на последнем месте работы?
- Четыре года.
- Неплохо. А почему уволились?
- Амнистию объявили.

— Ты знаешь, дорогой, дуб, под которым мы познакомились, сожгло молнией.

- Так ему и надо!

Франция. Магазин. Леди второй час выбирает себе шляпку. Продавец невозмутимо выносит новые и новые коробки. Наконец, дама успокаивается и говорит:

— Я, пожалуй, возьму вот эту, упакуйте, пожалуйста...

Продавец молча кладет шляпку в коробку.

- Сколько с меня?
- Нисколько, мадам. Вы в ней пришли...

Посетитель ресторана — официанту:

— Официант, если это чай, дайте сахар. А если это суп, дайте соль!

ми держат в заключении?

— Если безвылазно сидишь в тюрьме, звереешь, — дед вздохнул, — станешь профессиональным преступником, по себе знаю. Сейчас, слава богу, сообразили.

Ровно в 21.00, когда звонит колокол, все выходят из тюрьмы на свободу. И так каждый день. Вы никогда в тюрьме не сидели?

— Пока нет, — сказал я.

— Ну, еще молодой. Все впереди. Вам незнакомо чувство заключенного, когда он выходит за ворота на волю! Вот радости-то! Тут к ночи такое начинается!

— Праздник? — спросил я.

— Не приведи господь! Просто не верится, что эти распоясавшиеся скоты час назад были примерными арестантами. Так уж человек устроен. Ночь свободы — жуткое дело! Крики, смех, плач, драки, вплоть до убийства доходит! Да. Восемь-десять трупов вынь да положи!

— Кошмар! — меня передернуло.

— А то! В тюрьме никто ни грамма! Иначе расстрел! А на свободе вино на каждом углу. Залейся. Выйти на свободу и не отметить — дураков нет. Хотите стаканчик?

— Нет, нет...

— А я пропущу, — старик открыл водопроводный кран, налил красного вина, залпом выпил и зарумянился. — Вот. Ночью пьют до беспамятства. Будто в последний раз. Вот и выходит, что на свободе в человеке просыпается все худшее, а в тюрьме все лучшее.

— И сколько эта Варфоломеевская ночь длится?

— А сколько она может длиться, когда ровно в девять утра все должны быть в тюрьме?

— Погодите. Так что, убийцы остаются на свободе?

— Нет. Убийцы остаются в тюрьме. В девять ноль-ноль, я же говорю, все в тюрьму! А раз все, значит, среди арестантов наверняка окажутся и убийцы. Так что ни одно преступление не остается безнаказанным. А сидят все, начиная с шестнадцати лет и кончая шестидесятью шестью. Сами понимаете, пятьдесят лет — срок, достаточный для наказания с одной стороны и раскаяния — с другой.

— Погодите! — я споткнулся. — А как же невиновные? Они тоже в тюрьме?

— А то! Ясное дело, в тюрьме.

— Получается, сидят ни за что?

— Почему? Отсидел ты, допустим, лет

десять ни про что, ни за что, значит, имеешь полное моральное право совершить преступление. Раз ты за него отсидел. Логично?

— Ну, а жертвы-то, жертвы?! Тех, кого не убили, но пытались убить. Они, если я правильно понял, тоже в тюрьме!

— Ну да! Все продумано. Во-первых, жертва знает: тот, кто над ней надругался, понесет наказание. Да вот он, сидит рядом. Попался, голубчик! К тому же смотрите: сегодня я жертва, ты преступник, а вечером выйдем из тюрьмы, возможно, наоборот.

— Странная, однако, логика.

— Зато логика. И о женщинах позаботились. Их же тянет к кому? К тому мужику, который способен на поступок. А коли сел в тюрьму, наверное, что-нибудь совершил. Как бабы вечером ждут своих из тюрьмы! Это надо видеть! Каждый раз на шею кидаются, будто в последний раз. Опять мудро. Что главное для любви? Разлука. Чувства остреют. Пожалуйста, ежедневно разлука. Представляете эту безумную ночь, когда знаешь: утром в тюрьму!

— Так где у вас лучше: в тюрьме или снаружи? Куда народ тянется?

— Судите сами. По сравнению с тем, что творится в городе ночью, в тюрьме благодать. Там под охраной кто тебя тронет! Это на свободе черт знает что, и нету управы. Так человек устроен: свобода для него это шанс сесть в тюрьму. И глупо им не воспользоваться.

— Так выходит, полжизни в тюрьме?

— Полжизни на воле. Режим: утром в тюрьму, день отсидел, вечером вышел, ночь на свободе, утром в тюрьму. Замкнутый цикл, естественный, как все в природе.

Сбылась мечта всех народов: свобода, равенство, тюрьма, братство!

Мы попросались. Очевидно, я сбился с пути и попал в город будущего.



Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекла, зеркал, матрасов. Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.



FREE
Pick-Up
and Delivery

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80-100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ 215-275-8822

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

Стабильность - это N-Trans Inc.



А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A

для работы водителем-дальнобойщиком

- * **Обучаем и трудоустраиваем!!!**
- Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



215.776.3392

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!

A+ PHARMACY

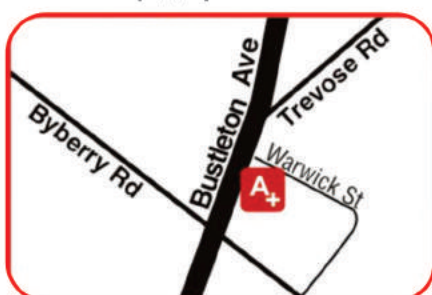
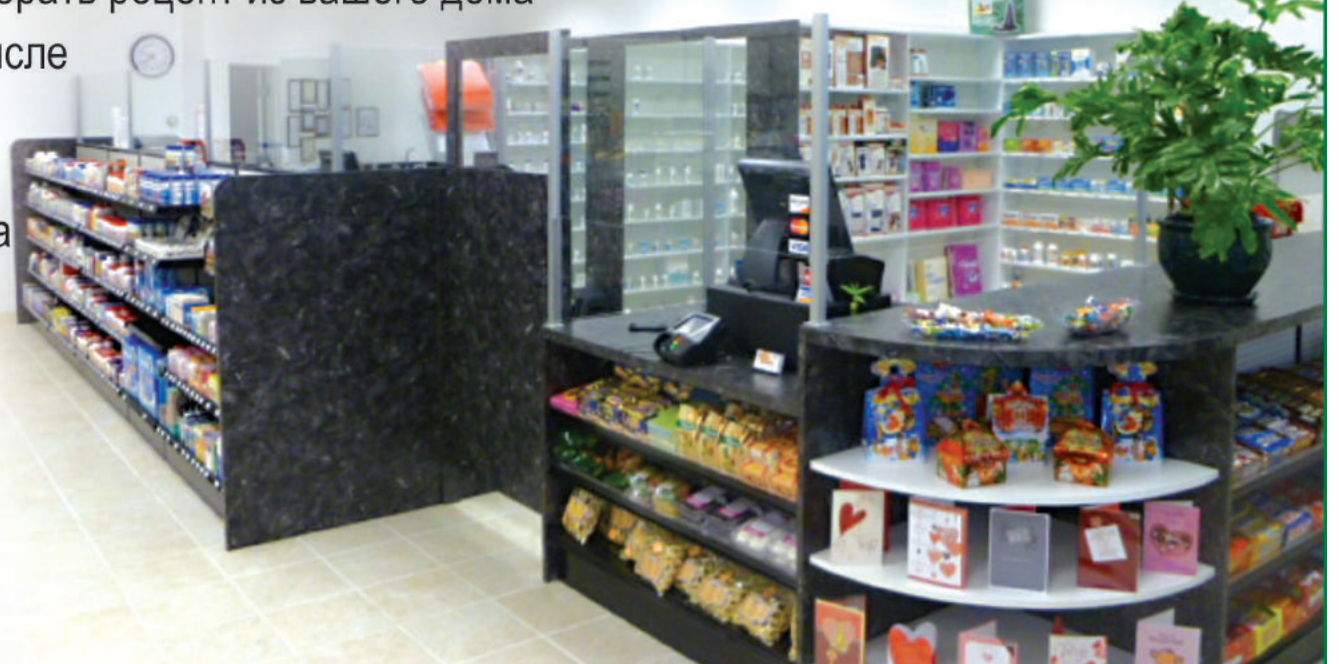
267-731-6163

13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

Будьте здоровы!





ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!

Лучшее качество!
Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист

СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА

15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

ФОНД «ТАЛАНТЫ МИРА» ПРЕДСТАВЛЯЕТ
НА СЦЕНЕ КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА ДАВИДА ГВИНИАНИДЗЕ

2019
17 АВГУСТА
3:00 PM



МЕЛОДИИ ЛЮБВИ

ОТ ОПЕРЫ ДО НЕАПОЛИТАНСКИХ ПЕСЕН

РИКАРДО ОЛИВЕРОС

ЛАТИНОАМЕРИКАНСКИЙ ТЕНОР



ЛАЛИ БУРДЖАНАДЗЕ
ПИАНИСТ-АККОМПАНИАТОР

150 JAMES WAY · SOUTHAMPTON, PA 18966

215.593.5061 / 718.200.9044

БЕСПЛАТНЫЕ БИЛЕТЫ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!



Мы предлагаем самый лучший уход
и помощь для Вас, Ваших родных и близких.
Ваше здоровье достойно этого!

**ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ
НЕОБХОДИМУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- приготовят обед
- сделают покупки
- напомнят о приеме лекарств
- постирают

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату

**БОНУС
\$150**

для новых f/t сотрудников -
только до 30 сентября
Звоните нам за дополнительной информацией.

Мы заботимся не только о наших клиентах,
но и о сотрудниках

Приглашаем на работу ННА, РСW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)



ПОЗВОНИТЕ НАМ:
215-490-9994,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ
И вы поймете, что сделали
правильный выбор



1051 County Line Rd, Suite 110,
Huntington Valley, PA 19006

Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

 **215-942-9696**

**ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ
И МЫ ОБСУДИМ ВОЗМОЖНОСТЬ
МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ**

215-942-7555 (рус.)

215-942-9696 (англ.)

ПОСТОЯННО ТРЕБУЮТСЯ на FULL/PART TIME

- медсестры
- ННА/Homemakers
- PT/OT

Наш медперсонал
имеет большой опыт работы
в американских госпиталях и Home Care

\$89 Tune-Up Special



**FREE A/C INSPECTION with HEATER
TUNE-UP**

Affordable Fixes, LLC

 (215) 677-1300

**WE ARE YOUR TRUSTED
HVAC and PLUMBING
SPECIALISTS**

